

**ERLEBE
LUXEMBURG
ÜBERRASCHEND
ANDERS**

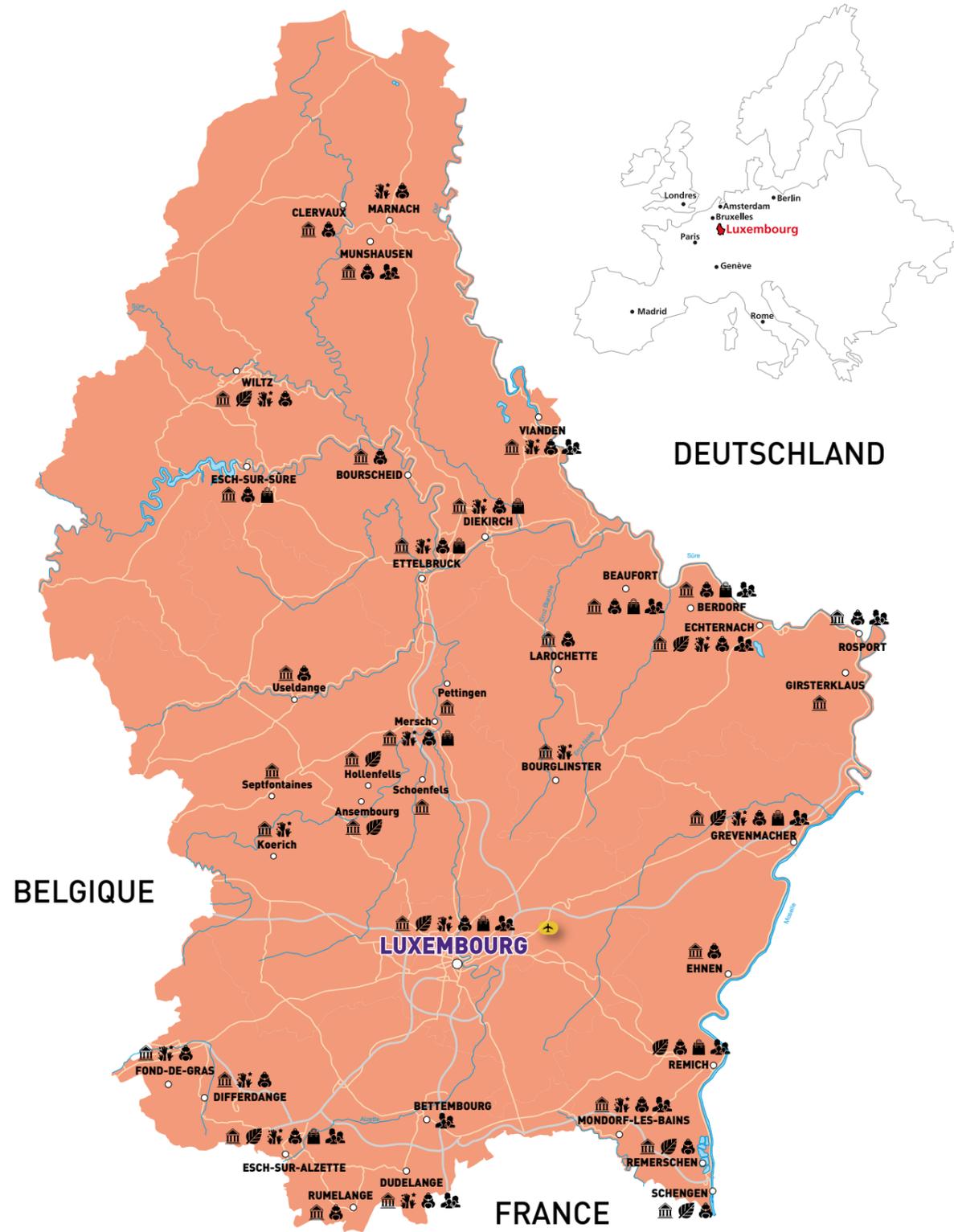
**URLAUB
& FREIZEIT**



[visitluxembourg.com](https://www.visitluxembourg.com)

**VISIT
LUXEMBOURG**

TIPPS



-  Luxembourg, Hauptstadt
-  Region Guttland
-  Éislek, Luxemburger Ardennen und ihre Naturparks
-  Region Mullerthal - Kleine Luxemburger Schweiz
-  Die Mosel
-  Das Land der Roten Erde



LUXEMBOURG SCIENCE CENTER

EINE KREUZFAHRT DURCH EINE AUSSERGEWÖHNLICHE WELT



www.science-center.lu



> **DIFFERDANGE**
50 RUE EMILE MARK



TÄGLICH GEÖFFNET AUCH AM WOCHENENDE UND AN FEIERTAGEN

NÜTZLICHE ... HINWEISE

AUF EINEN BLICK

Staatsform	Staatschef	Bevölkerung	Landesfläche	Höhenlage	Offizielle Landessprachen	Hauptstadt
Konstitutionelle Monarchie	S.K.H. Grossherzog Henri	602.005 (2018)	2.587 qkm	132 m (Wasserbillig) 560 m (Wilwerdange)	Luxemburgisch, Französisch, Deutsch	Luxemburg 116.323 Einwohner

+352 Telefonvorwahl für das Grossherzogtum Luxemburg

Klima

Luxemburg hat ein atlantisch-gemäßigtes Klima.

www.meteo.public.lu

Ausländische Devisen

Die offizielle Währung Luxemburgs ist der Euro. Ausländische Reisende dürfen Banknoten und sonstige Zahlungsmittel in Euro und ausländischen Währungen frei ein- und ausführen.

www.lff.lu

Reisepassbestimmungen

Alle ausländischen Reiser, die nach Luxemburg kommen, müssen an der Grenze ordnungsgemäße Papiere vorlegen können, die den Bestimmungen in Bezug auf den Aufenthaltsgrund entsprechen. In manchen Fällen ist ein Visum erforderlich. Es muss vor der Abreise im Heimatland bei den konsularischen Vertretungen Luxemburgs beantragt werden.

Ministère des Affaires Étrangères

Bureau des Passeports

Montags bis freitags von 8.30 bis 16.00 Uhr.

6 rue de l'Ancien Athénée, L-1144 Luxemburg

Tel. +352 247-88300 • www.mae.lu

Luxair

Die nationale Fluggesellschaft Luxair verbindet Luxemburg mit den größten Flughäfen Europas. www.luxair.lu

lux-Airport

Der Flughafen von Luxemburg umfasst 15 Fluggesellschaften, welche 24 verschiedene Länder und 76 Flughäfen mit durchschnittlich 800 Flügen pro Woche anfliegen.

www.lux-airport.lu

Öffentlicher Transport

- Netzkarte für einen Tag.
- Kurzstreckenfahrtschein für 2 Stunden.

Beförderung von Fahrrädern gratis je nach Verfügbarkeit. Mit der LuxembourgCard ist der öffentliche Transport gratis.

Tel. +352 2465-2465 • www.cfl.lu

www.mobiliteit.lu • www.transports.lu

TGV Bahnhof in Luxemburg

Verkehrsvorschriften

www.mt.public.lu/transports/circulation/code

Autofahrer, welche Mitglied eines an die A.I.T. oder F.I.A. angeschlossenen Clubs sind, können sich für Ratschläge oder Hilfe an den Automobil-Club des Großherzogtums (ACL) wenden. Dieser Club unterhält einen durchgehenden Straßendienst 24St./24. ACL, 54 route de Longwy, L-8080 Bertrange. Tel. +352 26000 • www.acl.lu

Hotels & Restaurants

Alle Unterkünfte (Hotels, Campings, Ferienwohnungen, Jugendherbergen, ...) finden Sie unter www.visitluxembourg.com in der Rubrik Eat & Sleep.

Camping

Private Geschäftsführer empfangen Sie auf ihren speziell für Familien, Sportbegeisterte, Jugendliche, Naturfreunde und Naturisten eingerichteten Campingplätzen.

www.camping.lu

Ferienwohnungen

Ferienwohnungen auf dem Bauernhof und auf dem Land, Landhäuser und Appartements.

www.gites.lu

Jugendherbergen

10 Jugendherbergen erwarten Sie.

2 rue du Fort Olisy, L-2261 Luxemburg

Tel. +352 26 27 66 200 • www.youthhostels.lu

Info-Handicap

65 avenue de la Gare, L-1611 Luxemburg

Tel. +352 36 64 66-1 • www.eurewelcome.lu

Mehr Infos siehe Seite 102.

Kongresse / MICE

Luxemburg wartet mit vielen Trümpfen auf für das erfolgreiche Ausführen von Kongressen und Incentive-Reisen.

Luxembourg Congrès, Hémicycle

1 rue du Fort Thüngen, L-1499 Luxemburg

Tel. +352 43 02 57 751 • www.luxcongress.lu

Luxembourg Convention Bureau

B.P. 181, L-2011 Luxemburg

Tel. +352 22 75 65 • www.lcb.lu

Luxembourg for Tourism

visitluxembourg.com/meetings

Post und Fernsprechdienst

Sie können gratis im Internet surfen über das outdoor WLAN Netzwerk citywifi in Luxemburg-Stadt und in Esch-sur-Alzette.

www.citywifi.lu

Stiftung "Natur & Umwelt"

Die Stiftung entwickelt und pflegt den Zugang zu Lehrpfaden und Naturschutzgebieten. Broschüren sind erhältlich.

Fondation Natur & Umwelt

Maison de la Nature

5 route de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer

Tel. +352 29 04 04-1 • www.naturemwelt.lu

Herausgeber dieser Brochüre ist das

LUXEMBOURG FOR TOURISM

B.P. 1001 • L-1010 Luxemburg

Tel. +352 42 82 82-1

Fax: +352 42 82 82-38

info@visitluxembourg.com

[f VisitLuxembourg](https://www.facebook.com/VisitLuxembourg)

[@luxembourginfo](https://twitter.com/luxembourginfo)

[@visit_luxembourg](https://www.instagram.com/visit_luxembourg)

www.visitluxembourg.com

Layout LFT:

Ciotti Walter

Druck:

Print Solutions

© LFT 11 / 2018 - 22.000

Die in diesem Heft enthaltenen Auskünfte sind möglichst genau, doch ohne Verantwortung des Herausgebers.

Titelseite:

Luxembourg © Studio Fränk Weber

Fotos:

C.Millen, MNHA-PLobo, K.Jengel, C.Bosseler,

R.Clement, CNA/Romain Girtgen, S.I. Diekirch,

H.Goebel, S.Grebille, J.Heijkal/Philharmonie

Luxembourg, PLobo/Kinneksbond, C.Rinnen,

R.Theisen, C.Weber, F.Maltese, Ministère de

l'Économie, CAJL, ORT Moselle, ORT MP5L

J.Mathias, LCTO, Navitours, Casino 2000,

C.Alesch / Rockhal, Mondorf Domaine Thermal,

A.Kern, P.Frantzen, N.Krook, S.I. Contern, Luxait,

WernerLyman ADAC, CAPE, S.I.Stolzembourg,

SEO, S.I.Wiltz, J.Nerancic, SIP, Golf Christnach,

LaurentSchwaller/VDL, ING Marathon,

Ad.communale Strassen, Robbesscheier, Alfonso

Salgueiro Lora, Leader Letzebuerg West, J.Godin,

NaturWanderPark Delux, Forum pour l'emploi,

R.Jacobs, S.Rischette, Konstfestival, Musée de

l'ardoise, M.Fournel, J.Critchell, S.Parente, Golf

de Luxembourg-Domaine de Belenhoff, U.Fieltz,

MNM, ORT SUD, Parc Merveilleux, Le Fond

Belval, Foto apress(e), Administration des Eaux et

Forêts, A.Weisgerber, Ad.communale Differdange,

PHilbert, .Photography by Christophe, Sales

Lentz, asbl d'Millen, Pidal, Bofferding, C.Piscitelli,

Pulsa Pictures, P.Pauquay, Jardin des papillons,

J.Bettingen, L.Jacquemart, R. Astrauskas, MP5L

BoW Th Bichler, S.Schiltz, P.Donny, LygeiaL,

Studio FWeber, Jim Hardt Photography, W.

Staudt, ORTCO, Bildmaschine.de, E.Klares, P.

Cummins, C.Dirkes, R.Weaver, Golf Clevaux,

Kulturhuf, Fliegermuseum, 100% Lëtzebuerg,

A.Lejona, A.Berthold, M.Sandra, Fotoatelier Op

Der Schoc.

LUXEMBURG, ÜBERRASCHENDE ENTDECKUNGEN

Ob sportlich aktiv, kulturell interessiert, Feinschmecker, Marken- oder Schnäppchenjäger, Luxemburg lässt jeden voll auf seine Kosten kommen: unterschiedliche Landschaftsbilder, die sicherste Hauptstadt der Welt. Babylonisches Sprachengewirr auf Straßen und Plätzen verrät Luxemburgs kosmopolitischen Charakter. Küche und Regionalprodukte bieten Topniveau. Luxemburg entdecken heißt auf engstem Raum spannende Kontraste erleben: das Spiel von Großem und Kleinem, Historischem und Zeitgenössischem, von Tälern und Hügeln, von einheimischer Bodenständigkeit und internationalem Flair! Dieses Erlebnis finden Sie nur hier.

ERLEBEN



KUNST & KULTUR 4



NATUR & AUSFLÜGE 5



AUSGEHEN 6



SPORT & FREIZEIT 7



SHOPPING 8



FAMILY & KIDS 9

REGIONEN



Luxemburg, Hauptstadt 10



Region Gutland 22



Éislek (Luxemburger Ardennen) und ihre Naturparks 36



Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz 58



Die Mosel 74



Das Land der Roten Erde 88



SCANNEN SIE DIE QR CODES FÜR EIN ERWEITERTES LESEERLEBNIS!



**KUNST UND KULTUR
IN LUXEMBURG:
SEHENSWÜRDIGKEITEN,
BRAUCHTUM UND
TRADITION**

Mit einer Vielzahl an Museen, Baukunst, Schlössern und Burgen verfügt Luxemburg über eine außergewöhnliche Palette an faszinierenden Sehenswürdigkeiten. Die luxemburgische Kultur ist das Spiegelbild der Gesellschaft: vielseitig und definitiv multikulturell. Neben den zahlreichen Kunststätten, Theatervorstellungen und Festivals findet man in Luxemburg weltweit einzigartige kulturelle Veranstaltungen. Wer Kunst und Kultur in Luxemburg mit all seinen Facetten entdecken möchte, kann von der Luxembourg Card profitieren. Diese bietet freien Eintritt zu mehr als 60 Kulturstätten und Sehenswürdigkeiten in Luxemburg und der Großregion.

**LUXEMBURG:
AUSFLÜGE IN DIE
NATUR**

Zwischen weiten Talebenen und dichten Wäldern, zwischen Bächen und Seen, erstreckt sich die Landschaft Luxemburgs über faszinierende Lebensräume. Natur genießen in Luxemburg heißt auch hinter jeder Kurve ein uriges Dorf, eine mittelalterliche Burgruine oder einfach eine unglaublich schöne Landschaft zu entdecken. Inmitten imposanter Felsen, gewundener Wasserläufe und einer vielfältigen Pflanzenwelt, findet man in Luxemburg noch Flecken unberührter Natur. Ausflüge mit der ganzen Familie, Wanderungen oder romantische Spaziergänge führen durch atemberaubende Landschaften mit ganz eigenem Charakter.



SCHLOSS VIANDEN

**BOCKKASEMATTEN
LUXEMBURG-STADT**

**SPRINGPROZESSION
ECHTERNACH**

**THE FAMILY OF MAN -
EDWARD STEICHEN**

**MUSÉE D'ART MODERNE
GRAND-DUC JEAN -
MUDAM**

Montée du Château
L-9408 Vianden
Tel. +352 84 92 91
www.castle-vianden.lu

Montée de Clausen
L-1343 Luxemburg-Stadt
Tel. +352 22 28 09
www.luxembourg-city.com

9-10, Parvis de la Basilique
L-6486 Echternach
Tel. +352 72 02 30
www.echternach-tourist.lu

Schloss Clervaux
L-9712 Clervaux
Tel. +352 92 96 57
www.steichencollections.lu

3, Parc Dräi Eechelen
L-1499 Luxemburg-Stadt
Tel. +352 45 37 85-1
www.mudam.lu

Schloß Vianden.
Täglich geöffnet außer am
1.1, 2.11 und 25.12. Im Januar,
Februar, November und
Dezember von 10 bis 16 Uhr. Im
März und Oktober von 10 bis 17
Uhr. Von April bis September
von 10 bis 18 Uhr.
Geführte Besichtigungen auf
Anfrage.

Das beeindruckende Netz
unterirdischer Gänge. Die
berühmten, in den Felsen
gehauenen Kasematten
zählen zu den bedeutendsten
Sehenswürdigkeiten der
Stadt. Sie gehören zum
Weltkulturerbe der UNESCO
Bockkasematten
(Festungsanlagen aus dem 18.
Jh.). Geöffnet vom 15.2 bis 3.11
täglich von 10 bis 17 Uhr.

Die Springprozession am
Pfungsdienstag zieht Tausende
von Pilgern an. Wurde in
die UNESCO-Liste des
Immateriellen Weltkulturerbes
aufgenommen.

Die Ausstellung "The Family
of Man" setzt sich aus 503
Fotos zusammen, welche
von 273 Fotografen, aus 68
Ländern stammend, fotografiert
wurden. Seit 2003 gehört sie
zum Weltkulturerbe der
UNESCO und wird beschrieben
als das größte je unternommene
fotografische Projekt.
Öffnungszeiten: Vom 1. März bis
zum 1. Januar. Von Mittwoch bis
Sonntag von
12 bis 18 Uhr.

Der Standort des Museum für
Moderne Kunst Grand-Duc
Jean - MUDAM verdient
besondere Beachtung: der
US-amerikanische Architekt
chinesischer Abstammung Ioh
Ming Pei hat das ehemalige
Fort Thüngen (1732) in einen
strategischen Ort künstlerischer
Schöpfung verwandelt. Von
Mittwoch bis Freitag von 11 bis
20 Uhr, von Samstag bis Montag
von 11 bis 18 Uhr. Dienstags
geschlossen.



NATURPARK OUR
Haus des
Naturparks Our

NATURPARK OBERSAUER
Naturparkzentrum Obersauer

**NATURSCHUTZZENTRUM
BIODIVERSUM**

"GIELE BOTTER"
Minett Park - Industrie-,
Natur und Eisenbahnpark

**NATURPARK
MËLLERDALL**

12, Parc
L-9836 Hosingen
Tel. +352 90 81 88 1
www.naturpark-our.lu

15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tel. +352 89 93 31 1
www.naturpark-sure.lu

5 Bréicherwee
L-5441 Remerschen
Tel.: +352 23 60 90 61
www.nature.lu

Fond-de-Gras
L-6315 Beaufort
Tel.: +352 26 50 41 24
www.minettpark.lu

8, rue de l'Auberge
L-6315 Beaufort
Tel.: +352 26 87 82 91
www.naturpark-mellerdall.lu

Der Naturpark Our liegt im
Nordosten der Luxemburger
Ardennen. Im Haus des
Naturparks Our präsentiert
eine Ausstellung die
verschiedenen Facetten der
Region. Öffnungszeiten:
Jeden Tag von 10 bis 17
Uhr. Eintritt frei. Geführte
Besichtigung auf Anfrage.

Der Naturpark Obersauer
war der erste Naturpark des
Landes. Das Naturparkzentrum
Obersauer beinhaltet ein
Informationszentrum, eine
Dauerausstellung zum Naturpark,
einen Shop mit lokalen Produkten
und ein Museum. Täglich außer
mittwochs von 10 bis 12 und von
14 bis 18 Uhr, samstags, sonntags
und feiertags von 14 bis 18 Uhr.
Im Winter bis 17 Uhr. Geführte
Besichtigung auf Anfrage.

Das Naturschutzzentrum des
Naturschutzgebietes *Haff
Réimech* ist die Eintrittspforte
zur Natur und in die
Region. Dauerausstellung
zu den Themen Vogelzug,
Naturschutzmaßnahmen,
Geschichte des
Naturschutzgebietes und vieles
mehr. Täglich geöffnet außer
Montags: 01.11.-31.03.: 10-17 Uhr
01.04.-31.10.: 10-18 Uhr.
Geführte Besichtigung und
Wanderung auf Anfrage.

Das ehemalige Tagebaugelände
"Prénzeberg - Giele Botter" ist
heute ein Naturschutzgebiet in
dem man miterleben kann, wie
eindrucksvoll die Natur das von
Menschen geschaffene Areal
nach Ende des Minette-Abbaus
zurückerober hat.

34 % der Gesamtfläche (256
Qkm) des Naturparks sind mit
Wald bedeckt. Die Quellen sind
rein, denn die Verantwortlichen
des Naturparks unterstützen
alle Maßnahmen zum Schutz
des Grundwassers und aller
Gewässer. Themenpfade
erläutern Flora und Fauna,
Geschichte und Kultur,
Handwerk und Architektur.
Regionale Produkte bezeugen
eine nachhaltige Wirtschaft,
und spiegeln den Charakter der
Region wider.



IN LUXEMBURG AUSGEHEN

Luxemburg hat ein ganz eigenes Nachtleben, das sich durch kulturelle Events aller Art auszeichnet. Sie wissen nicht, was Sie heute Abend machen sollen? Dann lassen Sie sich durch einige interessante Vorschläge zum Ausgehen inspirieren. Warum nicht z.B. den Abend mit einem Dinner in einem sympathischen Restaurant beginnen? Anschließend hält der Veranstaltungskalender ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm mit Konzerten, Theateraufführungen und Tanzvorstellungen bereit. Zum Abschluss empfiehlt sich ein Besuch in einer Bar oder Diskothek, wo bis zum Morgengrauen ausgelassen gefeiert wird.



CASINO 2000

Rue Flammang
L-5618 Mondorf-les-Bains
Tel. +352 23 61 11
www.casino2000.lu

Täglich geöffnet. Vielfältiges Unterhaltungszentrum. Casino & Jackpots (Automatensaal ab 10 Uhr, grosser Spielsaal ab 19 Uhr). Restaurant "Les Roses", Buffet-Restaurant "Le Manège", Restaurant "Purple Lounge". Hotel ****superior mit 31 Zimmern und Suiten. "CHAPITO" grosse Veranstaltungshalle.

CUBE 521

1-3, Driicht
L-9764 Marnach
Tel. +352 52 15 21
www.cube521.lu

Das Kulturzentrum "Cube 521", ein qualitativ hochwertiger Veranstaltungsort, bietet ein abwechslungsreiches Programm. Ob Jazz, Klassik, Theater, Tanz, Kabarett oder Veranstaltungen für Kinder, das Cube 521 bietet die Gelegenheit, wunderbare Vorstellungen übers ganze Jahr zu erleben!

PHILHARMONIE LUXEMBURG

1, place de l'Europe
L-1499 Luxemburg-Stadt
Tel. +352 26 32 26 32
www.philharmonie.lu

Mit ihren kühn geschwungenen Formen bildet die von Christian de Portzamparc entworfene Philharmonie Luxembourg einen außergewöhnlichen Rahmen für musikalische und künstlerische Veranstaltungen.

ROCKHAL

5, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
Tel. +352 24 55 51
www.rockhal.lu

Konzertsaal "Rockhal" in Belval. Zwei Säle - die Main Hall mit einer Kapazität von bis zu 6.500 Zuschauern und der Club, der 1.200 musikbegeisterte Fans aufnehmen kann.

TRIFOLION ECHTERNACH

2, Porte Saint Willibrord
L-6486 Echternach
Tel. +352 26 72 39 1
www.trifolion.lu

Centre Culturel Touristique et de Congrès TRIFOLION. Das fünfstöckige Trifolion verfügt über einen Konzertsaal mit Platz für bis zu 700 Besucher, der akustisch hervorragend für Live-Veranstaltungen aller Art konzipiert ist. Großer Konzertsaal (605 Plätze), Kongress- und Theatersaal (312 Plätze), ...



SPORT UND FREIZEIT-AKTIVITÄTEN IN LUXEMBURG

Wer seinen Urlaub aktiv gestalten möchte, kommt in Luxemburg voll auf seine Kosten. Die Vielzahl an Sportarten bietet alles, was das Herz begehrt: von Klettern über Radfahren bis hin zu Wassersport und Luftfahrt. Das Sportangebot in Luxemburg richtet sich an Groß und Klein. Neben der körperlichen Anstrengung stehen natürlich auch Spaß und unvergessliche Erlebnisse auf dem Programm. Sportarten wie Angeln oder Golf werden durch die herrliche Umgebung noch verlockender. Nicht zuletzt laden die Wellness-Zentren zu Momenten purer Entspannung ein.



MULLERTHAL TRAIL

Region Müllerthal
3 Routen
Tel. +352 72 04 57-1
www.mullerthal-trail.lu

Der Mullerthal Trail führt den geübten Wanderer über 112 km (38,37 + 37 km) durch eine herrliche Hügel- und Felsenlandschaft. Die markantesten Felsen haben bizarre Namen erhalten. Die Wanderwege führen durch eine intakte Natur, geprägt von Wiesen und Wäldern. Neben den anspruchsvollen Routen des Mullerthal Trails verfügt die Region Müllerthal ebenfalls über ein ausgedehntes Netz an lokalen Wanderwegen, die nicht minder schöne Aussichten bieten. "Leading Quality Trails - Best of Europe".

ESCAPARDENNE-LEE TRAIL & EISLEK TRAIL

Ettelbruck, Bourscheid, Hoscheid, Kautenbach, Clervaux, Asselborn, ...
www.escapardenne.eu

Diese 2 Wanderwege, ausgezeichnet mit dem Qualitätssiegel "Leading Quality Trails - Best of Europe", laden Sie ein die belgischen und Luxemburger Ardennen zu entdecken. Der Lee Trail (53 km) verbindet Ettelbruck und Kautenbach. In Kautenbach führt der Eislek Trail (106 km) weiter bis nach La Roche-en-Ardenne (B). Die Trails sind in beide Richtungen ausgeschildert und in 8 Etappen unterteilt.

NATURWANDERPARK DELUX

NaturWanderPark Delux
9 Rundwanderwege
Tel. +352 26 95 05 66
www.naturwanderpark.eu

Wandern ohne Grenzen auf 9 Rundwanderwegen (170 km) entlang von Sauer und Our durch die einzigartigen Kultur- und Naturlandschaften der Naturparks Südeifel, Our und Nordeifel.

PREMIUMWANDERWEGE

3 Rundwanderwege
Tel. +352 26 74 78 74
www.visitmoselle.lu

Die Premiumwanderwege "Schengen grenzenlos (7,7 km)", "Wein- und Naturpfad Palmberg (9 km)" und "Manternacher Fiels (9,6 km)" gehören zum Wegenetzwerk der 111 Traumschleifen des Saar-Hunsrück-Steigs und bestechen jede für sich mit ihrem ganz eigenen Charme. Entdecken Sie auf den drei Premiumwegen der Moselregion imposante Felsformationen, alte Weinlagen und herrliche Aussichten ins Tal.

RADWANDERN



www.bedandbike.lu

Auf über 600 km Radwanderwegen kann man Luxemburg problemlos mit dem Fahrrad entdecken. Originell ist auch die Auswahl an thematischen Radtouren.



SHOPPING



SHOPPING IN LUXEMBURG

Nahezu alle großen Marken sind mit Filialen in Luxemburg vertreten. Stilvolle Fußgängerzonen laden zum Flanieren in zahlreichen Boutiquen ein. Die meisten Geschäfte und Restaurants der Stadt Luxemburg sind in historischen Gebäuden untergebracht, was ihnen eine ganz besondere Ausstrahlung verleiht. Das Angebot der großen Einkaufszentren in Luxemburg lässt keine Wünsche offen. Sie sind auf der Suche nach einem Schnäppchen? Dann dürften die zahlreichen Märkte und Ausverkäufe Sie interessieren. Einkaufen in Luxemburg ist immer ein Erlebnis!



VILLEROY & BOCH OUTLET

330, rue du Rollingergrund
L-2441 Luxembourg
Tel. +352 46 82 12 78
www.villeroy-boch.com

WOCHENMÄRKTE IN LUXEMBURG-STADT

www.cityshopping.lu

SHOPPING IN LUXEMBURG

www.cityshopping.lu

LANDESTYPISCHE PRODUKTE

www.naturpark-sure.lu
www.produzenten-mullerthallu
www.100-luxembourg.lu
www.luxembourghouse.lu

LUXEMBURGER WEINE & CRÉMANTS

www.vins-cremants.lu
www.aop.lu

"TRAIN 1900" & "MINIÈRESBUNN" FOND-DE-GRAS

Minett Park - Industrie-, Natur
und Eisenbahnpark
Tel. +352 26 50 41 24
www.minettpark.lu

VITARIUM MILCH-ENTDECKUNGSZENTRUM

Am Seif
L-7759 Roost/Bissen
Tel.: +352 25 02 80 222
www.vitarium.lu

MÄRCHENPARK IN BETTEMBOURG

Route de Mondorf
L-3260 Bettembourg
Tel. +352 51 10 48 1
www.parc-merveilleux.lu

SCHMETTERLINGSGARTEN IN GREVENMACHER

Route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tel. +352 75 85 39
www.papillons.lu

TOURIST CENTER "ROBESSCHEIER"

1, Frummeschgaass
L-9766 Munshausen
Tel. +352 92 17 45 1
www.destination-dervaux.lu

Schloss von Septfontaines aus dem 18. Jahrhundert, ehemalige Porzellanmanufaktur, jetzt Veranstaltungsort. Neues Outlet-Center, geöffnet von Montag bis Freitag von 9 bis 12.30 und von 13.30 bis 18 Uhr, am Samstag von 9 bis 14.30 Uhr. Restaurant "La Barbotine" geöffnet von Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr.

Sie finden von 7 bis 13.30 Uhr statt.
• Mittwoch & Samstag auf der Place Guillaume II und der Place de Paris
• Mittwoch in Bonneweg auf dem Kirchplatz von Léon XIII. Auf den Märkten bieten Ihnen die Händler jede Woche frische Produkte des Landes, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Käse, alle möglichen Brotsorten, Oliven, Fisch, Schinken und andere Fleischwaren, Grillhähnchen, Blumen und vieles mehr an.

Neben den modernen und kundenfreundlichen Einkaufszentren spielt Luxemburgs Geschäftsleben sich in ruhigen und stimmungsvollen Straßen ab, in einem außergewöhnlichen natürlichen oder architektonischen Rahmen. Gepflegte Fußgängerzonen, elegante Boutiquen, verlockende Schaufenster, Luxemburg ist ein echtes Shoppingparadies.

Naturparkzentrum Obersauer
15, route de Lultzhausen
L-9560 Esch-sur-Sûre
Tel. +352 89 93 31-1

100% Lëtzebuerg
23, route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tel. +352 26 72 95 45.

Luxembourg House
2, rue de l'Eau
L-1449 Luxembourg
Tel. +352 26 26 26 27

Seit Jahrtausenden bieten die sonnigen Hänge des Moseltals ideale Voraussetzungen für den Weinbau, der hier mit Leidenschaft betrieben wird. Die Weinberge auf Tonmergel (Süden) und Muschelkalkhaltigem (Norden) Terroir erstrecken sich über 42Km von Schengen nach Wasserbillig. Aus den edlen Rebsorten werden Stillweine von delikater Frische und eleganter Finesse erzeugt - sowie Schaumweine und die geschätzten Crémants.

Das Freilichtmuseum bietet Fahrten im historischen Dampfzug "Train 1900" und mit der Grubenbahn "Minièresbunn", in der man die unterirdischen Gruben durchquert. Abfahrten ab dem Bahnhof in Pétange oder Fond-de-Gras. Fahrt sonn- und feiertags (ausser am 23.6).

Entdecken Sie alles rund ums Thema Milch und Milchprodukte entlang 45 interaktiver Stationen. Von mittwochs bis sonntags werden täglich geführte Besichtigungen angeboten (Reservierung erforderlich).

In Luxemburgs einzigem Freizeitpark "Parc Merveilleux" gibt es so einiges zu entdecken: einen Märchenwald mit bewegten Figuren, mehrere riesige Kinderspielplätze, ein Labyrinth oder das Vogelhaus. Exotische Tiere aus fünf Kontinenten begeistern die ganze Familie. Vom 24.03 bis 14.10 täglich von 9.30 bis 18 Uhr.

Der tropische Garten mit seinen exotischen Schmetterlingen lädt zu Spaziergängen auf einer Fläche von mehr als 600 m2 ein. Mit einer konstanten Temperatur von 27° Celsius und 70 % Luftfeuchtigkeit ist der tropische Garten für die Schmetterlinge aus aller Welt eine paradiesische kleine Insel am Ufer der Mosel.

Entdecken Sie die Lebensweise unserer Vorfahren in interaktiven, spannenden Ateliers: erleben Sie, wie der Hufschmied Hufeisen anpasst und der Imker die Bienenvölker betreut, lernen Sie alles über die Honigerstellung und setzen Sie eine alte Landwirtschaftsmaschine in Gang, besuchen Sie die Sägerei und erfahren Sie mehr über die Heuernte. Täglich, im Sommer von 10 bis 18 und im Winter von 10 bis 17 Uhr.



FAMILY & KIDS



FREIZEITAKTIVITÄTEN: WAS MAN MIT KINDERN IN LUXEMBURG UNTERNEHMEN KANN

Die Auswahl ist riesig! Mit seinen knapp 2.587 km2 bietet Luxemburg eine Vielzahl an Freizeitaktivitäten für Kinder jeden Alters. Ob Bummelzug oder Sessellift, Kletterpark oder eine Fahrt durch ein ehemaliges Bergwerk – jeder Ausflug mit Kindern wird zu einem echten Erlebnis. Viele Freizeitaktivitäten für Kinder werden unabhängig vom Wetter das ganze Jahr über angeboten. Neben dem Spaßfaktor legen die Veranstalter in Luxemburg viel Wert auf die Wissensvermittlung. So erfahren die Kinder Erstaunliches über die Verarbeitung der Milch im "Vitarium" von Roost oder nehmen an lehrreichen Ateliers im Tourist Center "Robbesscheier" teil.

LUXEMBURG

HAUPTSTADT



Corniche Luxembourg



Corniche Luxembourg

Luxemburg ist ein kultureller Dreh- und Angelpunkt: zahlreich sind die Museen, Theater und Kulturzentren, die sowohl Besucher als auch Künstler jeder Stilrichtung anziehen. In der Gemeinde Luxemburg leben Menschen aus mehr als 170 unterschiedlichen Nationen. Sie sind es, die der Stadt ihre ganz besondere Ausstrahlung verleihen: multikulturell, mehrsprachig, kreativ und vielfältig. Das kulturelle Programm von Luxemburg spiegelt diese Vielfalt in beeindruckender Weise wider.

LUXEMBURG: STADT DER KONTRASTE

Nirgendwo anders harmonisieren zeitgenössische Bauten so subtil mit den Überresten ehemaliger Festungsanlagen. Seit 1994 gehört die Stadt Luxemburg zum UNESCO-Weltkulturerbe. Ultramoderne Gebäude fügen sich nahtlos in das ursprüngliche Stadtbild ein, welches somit Zeuge einer bewegten Vergangenheit wird. Kurzum: Luxemburg ist eine moderne Stadt mit tief reichenden Wurzeln.

PARKANLAGEN UND GRÜNFLÄCHEN

Ein Drittel der Stadt Luxemburg ist mit Grünflächen bedeckt. Angenehme Parklandschaften und Gärten durchziehen die Hauptstadt und bieten ihren Bewohnern Lebensraum zum Entspannen. Entdecken Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten, die kulturellen und historischen Schätze Luxemburgs während einer Stadtrundfahrt mit Bus oder zu Fuß.

MULTIMODALE BUSINESS- PLATTFORM

Luxemburg ist wohl als Finanzplatz bekannt, doch ist die Stadt Luxemburg ebenfalls Sitz



Museum "Dräi Echelen" Luxemburg



Shopping Luxemburg

zahlreicher europäischer Behörden. Die Geschäftsviertel Luxemburgs zeugen von der dynamischen Business-Plattform, deren Tätigkeitsfeld sehr unterschiedlich ist. Lernen Sie die verschiedenen Bauperioden der Stadt kennen: Vom historischen Zentrum bis zu den modernen Geschäftszentren in den neuen Vierteln.

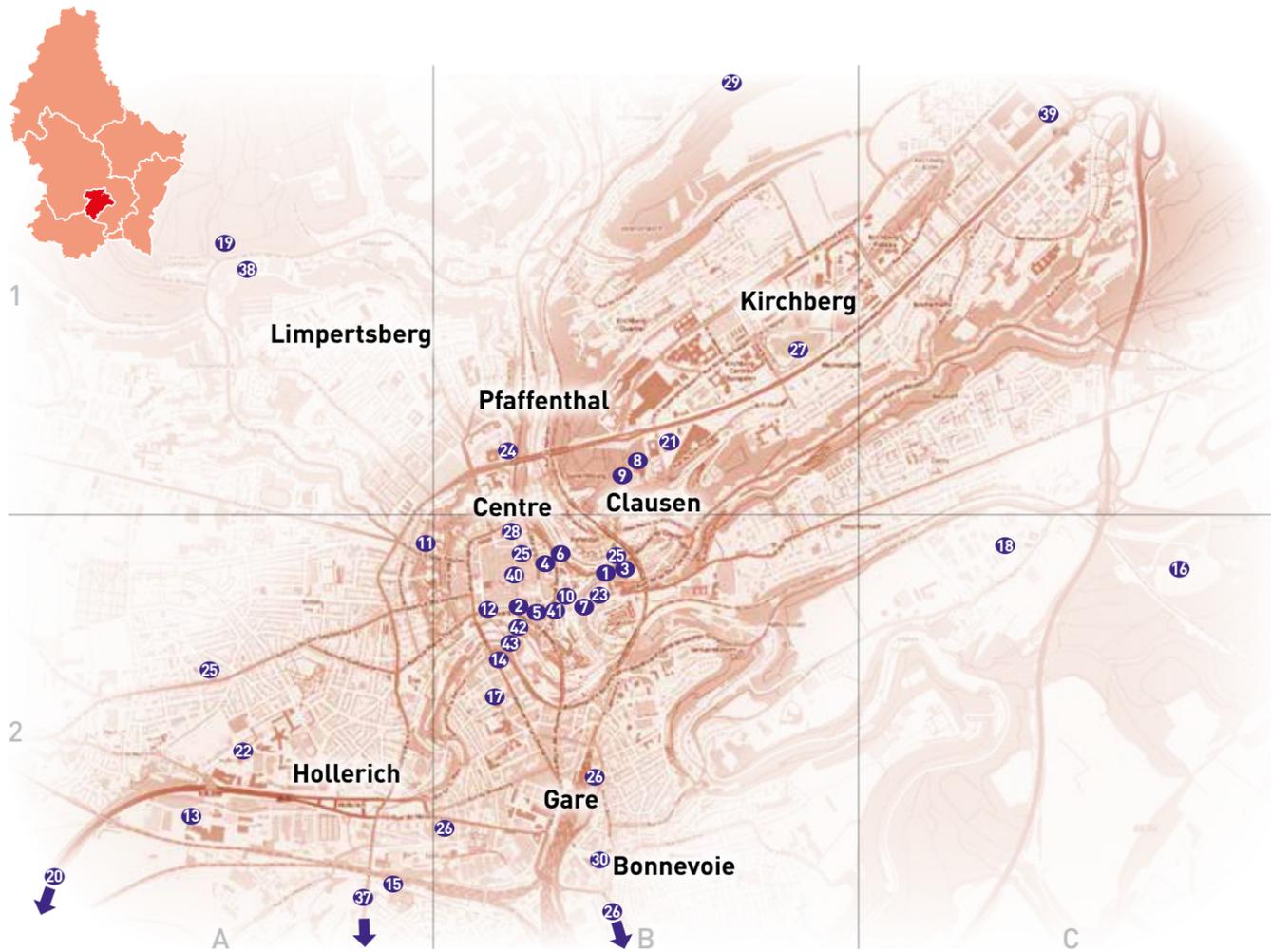


Philharmonie Luxembourg

luxembourg
city tourist office

LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE

Place Guillaume II
B.P. 181, L-2011 Luxembourg
Tel. + 352 22 28 09 • Fax + 352 46 70 70
touristinfo@lcto.lu
www.luxembourg-city.com



Geführte thematische Stadtbesichtigungen

Malerische Plätze, heimelige Altstadtgassen sowie eine Vielfalt an historischen und kulturellen Sehenswürdigkeiten laden zum Entdecken ein! Erleben Sie die Stadt Luxemburg während der täglichen City Promenade oder während dem wöchentlichen Wenzel-Rundweg!

Luxembourg City Tourist Office
Place Guillaume II, Postfach 181, L-2011 Luxembourg
Tel.: +352 22 28 09
www.luxembourg-city.com



Ein beeindruckendes Netz von unterirdischen Gängen

Die berühmten, in den Felsen gehauenen Kasematten, zählen zu den größten Sehenswürdigkeiten der Stadt.

Bockkasematten (unterirdische Festungsanlagen aus dem 18. Jh.), Montée de Clausen.

Luxembourg City Tourist Office
Place Guillaume II, Postfach 181, L-2011 Luxembourg
Tel.: +352 22 28 09
www.luxembourg-city.com



Das großherzogliche Palast

Das Palast, offizieller Sitz der großherzoglichen Familie, beeindruckt nicht nur durch seine außergewöhnlich schöne Fassade im flämischen Renaissance-Stil des 16. Jh, sondern hat es auch in sich: die majestätischen Räumlichkeiten und Prunksäle sind ausschließlich während der Sommermonate zugänglich. Täglich geführte Besichtigungen von Mitte Juli bis Anfang September. Kartenvorverkauf beim Luxembourg City Tourist Office.

Luxembourg City Tourist Office
Place Guillaume II, Postfach 181, L-2011 Luxembourg
Tel.: +352 22 28 09
www.luxembourg-city.com



Summer in the City

Während des Sommerprogramms "Summer in the City 2019" vibriert die Stadt Luxemburg dank eines abwechslungsreichen Programms mit Freilichtkonzerten, internationalen Musikfestivals, Straßentheaterinszenierungen, Freilichtkino, Ausstellungen, Märkten, Folklore und Festen, sowie vielen touristischen Angeboten.

Luxembourg City Tourist Office
Place Guillaume II, Postfach 181, L-2011 Luxembourg
Tel.: +352 22 28 09
www.summerinthecity.lu

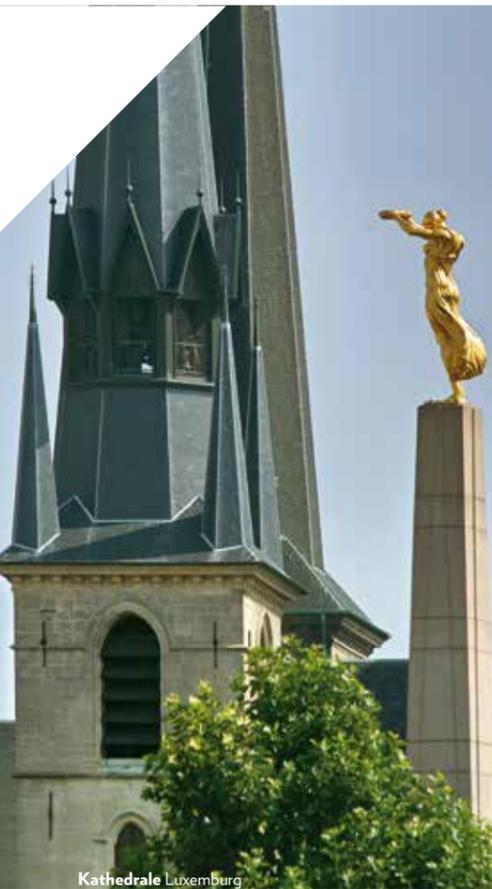


MuseumSmile

Die große Zahl der Museen und Kunstzentren in der kleinen luxemburgischen Hauptstadt überrascht. Man kann sie als Punkte auf dem Stadtplan miteinander verbinden. Zur Erleichterung des Fußgängers ergibt die einem Lächeln (smile) ähnelnde Strecke aber keine wirkliche Meile (mile).

www.museumsmile.lu

Luxemburg		15 Gedenkstätte der Umsiedlung 2A S16	30 Hallenschwimmbad "Bonnevoie" 2B S17
1 Bockkasematten 2B S14	16 Amerikanischer Militärfriedhof 2C S16	31 Radwanderwege S17	
2 Petrus Kasematten 2B S14	17 Galerie "Am Tunnel" 2B S16	32 Vel'oh! Selbstbe.-Fahrradsystem S18	
3 Ruinen des Schlosses "Bock"... 2B S14	18 Freizeitgebiete in Hamm. 2C S17	33 "City Promenade" S18	
4 Großherzoglicher Palast 2B S14	19 Freizeitgebiete in Bambësch 1A S17	34 Wenzel-Rundgang S18	
5 Kathedrale Unserer Lieben Frau 2B S14	20 Freizeitgebiete in Kockelscheuer 2A S17	35 Weitere thematische Rundwege S18	
6 Museum Geschichte und Kunst 2B S14	21 Philharmonie Luxembourg 1B S17	36 Geologischer Lehrpfad S18	
7 Museum für Naturgeschichte 2B S14	22 Musikonservatorium 2A S17	37 Überdeckte Kunsteisbahn S18	
8 Museum Moderne Kunst MUDAM 1B S14	23 "Neimënster" 2B S17	38 Villeroy & Boch 1A S18	
9 Museum Dräi Eechelen 1B S14	24 Das Grand Théâtre de Luxbg 1B S17	39 LUXEXPO THE BOX 1C S18	
10 Lëtzebuerg City Museum 2B S14	25 "Théâtre National du Luxembourg" 2A S17	40 Cityshopping Info Point 2B S18	
11 Villa Vauban Kunstmuseum ... 2A S15	26 Weitere Theater 2B S17	41 Luxembourg House 2B S18	
12 Casino Luxbg - Forum d'art cont. 2B S15	27 Sport- und Kulturzentrum d'Coque 1B S17	42 Tourist. Zug "Pétrusse Express" 2B S18	
13 Straßenbahn- und Busmuseum 2A S16	28 Was.-Erholungszent. "Badanstalt" 2B S17	43 Luxbg City Tour "Hop on Hop off" 2B S18	
14 Bankmuseum 2B S16	29 Freiluftschwimmbad "Alvisse" 1B S17	44 City Promenade for kids S19	



Kathedrale Luxemburg



Grossherzoglicher Palast Luxemburg



Museum für Moderne Kunst Grand-Duc Jean MUDAM Luxemburg

KUNST & KULTUR

- 1 Bockkasematten (Montée de Clausen), Festungsanlagen aus dem 18. Jh.. Das beeindruckende Netz unterirdischer Gänge. Die berühmten, in den Felsen gehauenen Kasematten, zählen zu den größten Sehenswürdigkeiten der Stadt.
- 2 "Petrusse-Kasematten" - Wiedereröffnung 2019
- 3 Ruinen des Schlosses am Bockfelsen und "Corniche". Das ganze Jahr frei zugänglich.
- 4 Großherzoglicher Palast (rue du Marché-aux-Herbes). Das Palais, offizieller Sitz der großherzoglichen Familie, beeindruckt nicht nur durch seine außergewöhnlich schöne Fassade im flämischen Renaissance-Stil des 16. Jh, sondern hat es auch in sich: die majestätischen Räumlichkeiten und Prunksäle sind ausschließlich während der Sommermonate zugänglich. Täglich geführte Besichtigungen von Mitte Juli bis September. Kartenvorverkauf beim Luxembourg City Tourist Office oder unter www.luxembourg-city.com
- 5 In der Kathedrale Unserer Lieben Frau steht der Lettner aus dem 17. Jh. in eindrucksvollem Kontrast zu den Kirchenfenstern aus dem 20. Jh. Schutzpatronin von Luxemburg ist die Jungfrau Maria, deren Statue "Trösterin der Betrübten" (16. Jh.) während der Muttergottesoktave (11.4. -26.5.2019) besondere Verehrung zuteil wird. Fürsten- und Bischofskrypta. Von Montag bis Samstag von 10 bis 12 und von 14 bis 17.30 Uhr, am Sonntag von 14 bis 17.30 Uhr, ausser während den Messen. Rue Notre-Dame.
- 6 Nationalmuseum für Geschichte und Kunst. Diese Sammlungen zur Vorgeschichte beherbergen eine umfangreiche Zahl an Objekten. Bedeutend sind auch die Sammlungen von Kunstwerken und Kunstgewerbe (Mittelalter - 20. Jh.). Eines der schönsten römischen Mosaik nördlich der Alpen ist hier zu sehen. Von Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr, am Donnerstag bis 20 Uhr (Eintritt frei von 17 bis 20 Uhr). Montags geschlossen, ausser feiertags. Geschlossen am 1.1., 23.6., 1.11., 24.12., 25.12., 31.12. Marché-aux-Poissons, L-2345 Luxembourg. Tel. +352 47 93 30-1 • www.mnha.lu
- 7 Das Nationalmuseum für Naturgeschichte "natur musée" ist ein Kaleidoskop der Naturwissenschaften und eignet sich besonders für Familienausflüge, denn hier steht der Mensch im Mittelpunkt. Thematisch ist es in mehrere Abteilungen gegliedert: Evolution, Ökologie und Geologie. Von Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Dienstag von 10 bis 20 Uhr. Montags geschlossen. Geschlossen am 1.1., 1.11., 25.12. und am nächsten Morgen der Nacht der Museen. 25 rue Münster, L-2160 Luxembourg. Tel. +352 46 22 33-1 • www.mnhn.lu
- 8 Der Standort des Museums für Moderne Kunst Grand-Duc Jean MUDAM verdient besondere Beachtung: der US-amerikanische Architekt chinesischer Abstammung Ieoh Ming Pei hat das ehemalige Fort Thüngen (1732) in einen strategischen Ort künstlerischer Schöpfung verwandelt. Von Donnerstag bis Montag von 10 bis 18 Uhr, Mittwoch von 10 bis 23 Uhr. Dienstags und 25.12 geschlossen. 3 Park Dräi Eechelen, L-1499 Luxembourg. Tel. +352 45 37 85-1 • www.mudam.lu
- 9 Der historische Museumsbau des Museums "Dräi Eechelen - Forteresse, Histoire, Identités" ist selbst ein wichtiges Element der Dauerausstellung. Mit seinen unterirdischen Galerien und Minen entspricht er noch weitestgehend dem Originalzustand der letzten Ausbauphase von 1836/37. Die einzelnen Kasematten veranschaulichen jeweils eine Epoche der Festung (vom Mittelalter mit der Einnahme der Stadt durch die



Bockkasematten Luxemburg

Burgunder 1443 bis zum Bau der Adolf-Brücke 1903). Von 10 bis 18 Uhr, mittwochs von 10 bis 20 Uhr. Dienstags geschlossen. Geschlossen 1.1., 23.6., 1.11., 24.12., 25.12., 31.12., 5 Park Dräi Eechelen, L-1499 Luxembourg. Tel. +352 26 43 35 • www.m3e.lu

- 10 Das in der Altstadt gelegene "Lëtzebuerg City Museum" veranschaulicht auf urtümliche Weise die über 1000 Jahre alte Geschichte der Stadt. Auf sechs Etagen werden über tausend Ausstellungsstücke dargeboten, die zum Teil mithilfe interaktiver multimedialer Präsentationen vervielfältigt werden. Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr, Donnerstag bis 20 Uhr (Eintritt frei von 18 bis 20 Uhr). Geschlossen am 1.1., 1.11 & 25.12. Geführte Besichtigung auf Anfrage. 14 rue du Saint-Esprit, L-2090 Luxembourg. Tel. +352 4796-4500 • www.citymuseum.lu
- 11 In der Villa Vauban - Kunstmuseum der Stadt Luxemburg sind Werke niederländischer Maler des Goldenen Zeitalters (17. Jh.), französische Landschaftsmalerei (19. Jh.) sowie Gemälde, Skulpturen und Radierungen europäischer Künstler des 17. bis 19. Jh zu sehen. Die Objekte entstammen drei vorbildlichen privaten Sammlungen aus dem 19. Jh. Von 10 bis 18 Uhr, Freitag bis 21 Uhr (Eintritt frei von 18 bis 21 Uhr). Dienstags und am 1.1., 1.11 & 25.12 geschlossen. Geführte Besichtigung auf Anfrage. 18 avenue Emile Reuter, L-2090 Luxembourg. Tel. +352 4796 4900 • www.villavauban.lu
- 12 Das internationale Ausstellungsprogramm im Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, welches größtenteils auf jungen Künstlern beruht, ermöglicht einen umfangreichen Einblick in die zeitgenössische Kunst. Rahmenprogramm mit Themenführungen, Vorträgen, Diskussionsrunden sowie Begegnungen mit zeitgenössischer Musik. Ab 20. März von 11 bis 19 Uhr, Donnerstag von 11 bis 20 Uhr, samstags, sonntag und feiertags von 11 bis 18 Uhr. Dienstags und am 1.1., 1.11. 25.12. geschlossen. Am 24. & 31.12 um 16 Uhr geschlossen. Geführte Besichtigung für Gruppen (max 25 Pers.). 41 rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg. Tel. +352 22 50 45 • www.casino-luxembourg.lu



Altstadt Luxemburg



Kirchberg Luxembourg



Altstadt Luxembourg



Altstadt Luxembourg

- 13 Straßenbahn- und Busmuseum. Donnerstag von 13.30 bis 17.30 Uhr, samstags, sonn- und feiertags von 10 bis 18 Uhr. Geschlossen 1.11. und Wochenenden vor Weihnachten bis 15.1. Führungen nach Vereinbarung. Eintritt frei. 63 rue de Bouillon, L-1248 Luxembourg. Tel. +352 4796-2385
- 14 Bankmuseum. Von Montag bis Freitag (außer an Feiertagen); geführte Besichtigungen auf Anfrage. Freier Eintritt. 1 Place de Metz, L-2954 Luxembourg. Tel. +352 4015-2037 • srv.sge@bcee.lu
- 15 Gedenkstätte der Umsiedlung. Geführte Besichtigung nach Vereinbarung. In der Nähe des alten Bahnhofs Hollerich. Freier Zugang. 3a rue de la Déportation, L-1415 Luxembourg.
- 16 Amerikanischer Militärfriedhof mit Gräbern von 5.076 amerikanischen Soldaten, die während des Zweiten Weltkrieges in Luxemburg gefallen sind. Täglich geöffnet von 9:00 bis 17:00 Uhr, außer am 25.12. und am 01.01. 50, Val du Scheid, L-2517 Luxembourg. Tel. +352 43 17 27 • www.abmc.gov
- 17 Galerie für zeitgenössische Kunst "Am Tunnel" & Espace Steichen : Von Montag bis Freitag von 9:00 – 17:30 Uhr und sonntags (außer an Feiertagen) von 14:00 – 18:00 Uhr ; geführte Besichtigungen auf Anfrage. Freier Eintritt. Bâtiment Rousegärtchen de la BCEE 16, rue Ste Zithe L-2763 Luxembourg, Tel. +352 4015-2073 • srv.sge@bcee.lu.



Philharmonie Luxembourg

NATUR & AUSFLÜGE

- 18 Freizeit- und Naherholungsgebiete in Hamm.
- 19 Freizeit- und Naherholungsgebiete in Bambësch.
- 20 Freizeit- und Naherholungsgebiete in Kockelscheuer.

AUSGEHEN

- 21 Mit ihren kühn geschwungenen Formen bildet die von Christian de Portzamparc entworfene Philharmonie Luxembourg einen außergewöhnlichen Rahmen für musikalische und künstlerische Veranstaltungen. 1 Place de l'Europe, L-1499 Luxembourg. Tel. +352 26 32 26 32 • www.philharmonie.lu An der Philharmonie angesiedelt ist das Philharmonische Orchester Luxembourg OPL (1933) • www.philharmonie.lu
- 22 Der Besuch des Auditoriums des Musikonservatoriums ist ein Muss für Musikliebhaber. Im Instrumentenmuseum kann man das Klavier bewundern, auf dem Franz Liszt 1886 ein letztes Mal spielte. 33 rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg. Tel. +352 4796-5555 • www.cml.lu
- 23 Das sich in einer ehemaligen Abtei befindende "Neimënster" bietet Ausstellungen, Konferenzen, Konzerte und weitere Spektakel. Im Gebäude befindet sich eine ständige Ausstellung die dem bekannten luxemburgischen Bildhauer Lucien Wercollier gewidmet ist. 28 rue Müns-ter, L-2160 Luxembourg. Tel. +352 26 20 52-1 • www.neimenster.lu
- 24 Das Grand Théâtre de Luxembourg zeigt und koproduziert Opern, Musicals, Shows, Tanzdarbietungen und Theaterstücke. 1 Rond-Point Schuman, L-2525 Luxembourg. Tel. +352 47 08 95-1 • www.theatres.lu
- 25 Théâtre National du Luxembourg, "das andere Theater". 194 route de Longwy, L-1940 Luxembourg. Tel. +352 26 44 12 70 • www.tnl.lu
- 26 Weitere Theater: Théâtre des Capucins (www.theatres.lu), Théâtre du Centaure (www.theatrecentaure.lu), Théâtre Ouvert Luxembourg (www.tol.lu), Théâtre des Casemates (www.kasemattentheater.lu). Konzertsaal "Den Atelier" (www.atelier.lu), Rotondes (www.rotondes.lu).

SPORT & FREIZEIT

- 27 Nationales Sport- und Kulturzentrum d'Coque. Hallenschwimmbad mit olympischem Becken (50m), Kinderbecken, Sport- und Gesundheitsbecken, Planschbecken, Tauchbecken (15m), 10-Meter-Sprungturm, Whirlpool, drei unterschiedliche Saunatypen, Hammam, Schneekabine, Relaxing-Bereiche, Themenduschen, Bar, ... Fitness- und Sportkurse, Trainingslager für Sportgruppen, Restaurants, Konferenzräume, Übernachtungsmöglichkeiten. Sportliche und kulturelle Veranstaltungen. 2 rue Léon Hengen, L-1745 Luxembourg-Kirchberg. Tel. +352 43 60 60-1 • www.coque.lu
- 28 Wasser-Erholungszentrum "Badanstalt". 12 rue des Bains, L-1212 Luxembourg. Tel. +352 4796-2550.
- 29 Freiluftschwimmbad. Alvisse Parc Hotel, Dommeldange. Tel. +352 43 56 43.
- 30 Hallenschwimmbad. Luxembourg-Bonnevoie. Tel. +352 4796 3471.
- 31 Radwanderwege. Fahrradverleih. Vélo en Ville, 8 Bisserwee, L-1238 Luxembourg. Tel. +352 4796-2383.

Der öffentliche Transport in Luxemburg



www.mobiliteit.lu

Download unsere Apps:
 > Reiseplaner: mobiliteit.lu
 > Fahrscheine: mTicket

Fragen? 2465 2465

Mobilitätszentralen:
 > Luxemburg Hauptbahnhof
 > Bahnhof Belval-Universität



Luxembourg House Luxembourg



Pétrusse Express Luxembourg

44 City Promenade for kids, Stadtrundgang für Kinder und Familien, im Sommer. Infos beim LCTO. Tel. +352 4796-2709 • guides@lcto.lu

41 Luxembourg City Tourist Office LCTO, Place Guillaume II, B.P. 181, L-2011 Luxembourg. Tel. +352 22 28 09, Fax +352 46 70 70 • touristinfo@lcto.lu • www.luxembourg-city.com Vom 1.4 bis 30.9 von Montag bis Samstag von 9 bis 19 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 18 Uhr. Vom 1.10 bis 31.3 von Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 18 Uhr. Geschlossen am 1.1. & 25.12. "Ask me": Informationen im Stadtzentrum von Mitte Juni bis Mitte September täglich von 10 bis 18 Uhr.

- 32 Vel'oh!: Selbstbedienungs-Fahrradsystem. Tel. 800 611 00 • www.veloh.lu
 - 33 "City Promenade" - der klassische Rundgang durch die Innenstadt. Jeden Tag um 13 Uhr (Deutsch), 14 Uhr (Englisch) und 15 Uhr (Französisch). Gruppen auf Anfrage. Tel. +352 4796-2709 • guides@lcto.lu
 - 34 Wenzel-Rundgang, Kultur- und naturhistorischer Rundgang, vom Europarat unter Denkmalschutz gestellt. Jeden Samstag um 14.30 Uhr (in Deutsch, Französisch und Englisch). Gruppen bis 25 Personen auf Anfrage. Tel. +352 4796-2709 • guides@lcto.lu
 - 35 Weitere thematische Rundwege: Vauban, Schuman, "Europäische Hauptstadt", Architektur-Rundweg Kirchberg, Architekturgeschichtlicher Rundgang durch das Bahnhofsviertel, Godchaux, RosaLi, ... • www.luxembourg-city.com. Geführte Besichtigungen für Gruppen (25 Pers. pro Führer) auf Anfrage. Tel. +352 4796-2709 • guides@lcto.lu
- Luxembourg City Tourist Office-Events. Im Laufe der Jahreszeiten organisiert das Luxembourg City Tourist Office gratis Konzerte und kulturelle Veranstaltungen wie Concerts de Midi, Fête de la Musique – Luxembourg Capital of Music, Kinnekswiss loves..., Rock um Knuedler, Blues 'n Jazz-rallye, Streetartanimation, MeYouZik, Klassik am Park, Pléss in Concert.
- 36 Geologischer Lehrpfad (3 km) im Petrusstal mit Erklärungen zur Entstehung der Sedimentgesteine und zur Entwicklung des Reliefs, welches das heutige Landschaftsbild prägt. Start: rue Münster.
 - 37 Überdeckte Kunsteisbahn in Kockelscheuer. Vom 15.9 bis 30.4. Tel. +352 46 74 65 • www.kockelscheuer.com



Kirchberg Luxembourg



SHOPPING

- 38 Villeroy & Boch. Schloss von Septfontaines aus dem 18. Jahrhundert, ehemalige Porzellanmanufaktur und heute Veranstaltungsort. Outlet-Center geöffnet von Montag bis Freitag von 9 bis 12.30 und von 13.30 bis 18 Uhr, am Samstag von 9 bis 13.30 Uhr. Restaurant "La Barbotine" geöffnet von Montag bis Samstag von 11 bis 18 Uhr. 330 rue du Rollingergrund, L-2441 Luxembourg. Tel. +352 46 82 12 17 • www.villeroy-boch.com
- 39 Ausstellungs- und Kongresszentrum LUXEXPO THE BOX. Mit einer überdachten Fläche von 33.000 m2 sowie einer flexiblen und multifunktionalen Einrichtung ist Luxexpo die Basis für breitgefächerte Aktivitäten wie die internationalen Messen (Konsumwaren im Frühjahr und Anlagegüter im Herbst), die Ferien- und Tourismusmesse "Vakanz", die Möbel- und Antikmesse "Salon des Antiquaires", ... Luxexpo verfügt über einen modulierbaren Raum von 4.000 m2 für Konferenzen und Seminare sowie über Säle für Simultanübersetzung, ein Restaurant-Brasserie, eine Business Lounge, einen modulierbaren Bankettsaal und ein breitgefächertes Angebot an Dienstleistungen. 10 Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg. Tel. +352 43 99-1 • www.thebox.lu
- 40 Cityshopping Info Point, 2, Place d'Armes, L-1136 Luxembourg, Tel. +352 26 27 02 70, info@cityshopping.lu • www.cityshopping.lu. Geöffnet von Dienstag bis Samstag von 10-18 Uhr.
- 41 Luxembourg House: ein Laden, in dem die besten Produkte zwischen Tradition und Innovation angeboten werden. Ausschließlich im Großherzogtum hergestellte, kreierte oder designte Erzeugnisse. 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg • www.luxembourghouse.lu



FAMILY & KIDS

- 42 Touristischer Zug "Pétrusse Express". Fahrt täglich von März bis Ende Oktober von 10 bis 18 Uhr (alle 30 Minuten). • www.sightseeing.lu
- 43 Luxembourg City Tour "Hop on Hop off". Fahrt täglich in der Hauptsaison (alle 20 Min.) und samstags und sonntags ausserhalb der Saison (alle 30 Min.). Abfahrt an der Place de la Constitution. Genauer Zeitplan unter • www.sightseeing.lu

Combi-Ticket "Pétrusse Express" & "Hop on Hop off".

Trasmusée

Straßenbahn- und Busmuseum



multiplic ty

Das *Trasmusée* lädt Sie zu einer faszinierenden Reise durch die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft der öffentlichen Verkehrsmittel in Luxemburg ein mit perfekt restaurierten Triebwagen und Busse, zahlreichen Modelle im Maßstab 1:8 und einer reichhaltigen Ausstellung.

63, rue de Bouillon | L-1248 Luxembourg
 Geöffnet Donnerstag von 13:30 bis 17:30 Uhr und Samstag, Sonntag und offizielle Feiertage von 10:00 bis 18:00.
 Das Museum bleibt am 1.11, 25.12, 26.12 und 31.12 sowie in den Weihnachtsferien geschlossen. Besuche sind auch nach Vereinbarung möglich.
Freier Eintritt
 Tel.: +352 47 96 23 85
 trasmusee@vdl.lu | www.vdl.lu
 GPS: 4935'57" N, 606'11" E

Luxembourg Card



GRATIS ZUGANG ZU MEHR ALS 60 SEHENSWÜRDIGKEITEN

- + ausführliche Broschüre
- + kostenlose öffentliche Verkehrsmittel

VERKAUF + INFO

Hotels, Touristinfos, Bahnhöfe

PREIS



	1 Person	4 Personen
1 Tag	13 €	28 €
2 Tage	20 €	48 €
3 Tage	28 €	68 €

LUXEMBOURG FOR TOURISM

B.P. 1001 - L-1010 Luxembourg
Tel. +352 42 82 82-1
info@visitluxembourg.com



Luxembourg City Tours

Erleben Sie Luxemburg von seiner schönsten Seite



Kommentare in folgenden Sprachen



- Abfahrten täglich im 20 Minuten-Takt
- Ticket 24 Stunden gültig
- Kostenloses Wifi
- Dauert ungefähr 1 Stunde



Eine Reise in die Vergangenheit Luxemburgs



Kommentare in folgenden Sprachen



- Abfahrten täglich ab der Montée de Clausen (nahe Bock Kasematten) im 30 Minuten-Takt
- Dauert ungefähr 45 Minuten



Tickets, Gruppenreservierungen und Infos:

☎ (+352) 266 51 - 2200 • www.sightseeing.lu

REGION GUTTLAND



Ernster



Les Thermes Bertrange / Strassen

Natur und Umwelt sind in dieser Region vollkommen erhalten, das kulturelle Erbe ist beachtenswert. Die Region bietet Stille und Ruhe, obwohl sie geografisch das Zentrum des Landes bildet und an die Ferienregionen Mosel, Müllerthal, Land der Roten Erde und Ardennen stößt. In unmittelbarer Nähe zur Hauptstadt ist sie ein Naherholungsgebiet, ein Paradies für Radler und Naturfreunde.

TAL DER 7 SCHLÖSSER

Das Städtchen Mersch, im geografischen Zentrum des Landes, bildet das Tor zum Tal der 7 Schlösser. Das Tal besticht durch die natürliche Schönheit der Landschaft sowie das reiche Erbe der Feudalzeit. In unmittelbarer Nähe befindet sich Schloss Useldingen, mit dem mächtigsten Burgfried des Landes. Der Pfad für sehbehinderte Schlossbesucher erhielt Modellcharakter der UNESCO. Schlichte Romanik; himmelstrebende Gotik, barocke Pracht kennzeichnen Kapellen und Kirchen welche verträumt in der Landschaft schlummern.

EIN PARADIES FÜR RADLER

Mehrere Fahrradwege durchstreifen die Region. Sie sind sehr unterschiedlich und ergänzen sich somit vortrefflich. Der "Attert"-Radweg folgt einer ehemaligen Bahnlinie und verrät Geschichten zu Handwerk und Industrie. Schlängelnd führt der Alzette-Weg durch das gleichnamige Tal, entlang des Luxemburger Rosengartens in Walferdange, quer durch blühende Obstgärten hindurch. Wen wundert's wenn gerade hier Milch (Vitarium, Roost) und Wasser (Beckerich) im Mittelpunkt der regionalen Produkte stehen? Eine Wohlfühlregion für Gesundheit und Fitness.

DIE VERGANGENHEIT VERBINDET

Brennertage, Mühlenfest in Beckerich, Töpferfest in Nospelt (Ostermontag), Schlossfeste in Ansembourg, Pettingen, Koerich und Useldange, die Einwohner der Region feiern gern und herzlich. Besinnlich geht es bei Kranzniederlegungen an den Soldatenfriedhöfen in Hamm und Sandweiler zu. Sie erinnern an das Leid des 2. Weltkrieges, zeigen aber auch,



Colpach



"Emaischen" Nospelt

dass Versöhnung möglich ist. In diesem Sinne sollte man den Schlosspark in Colpach besichtigen. Hier trafen sich in den 20er Jahren Dichter, Schriftsteller und Philosophen um einen dauerhaften Weltfrieden zu planen. Zu den namhaften Teilnehmern dieser Treffen zählten André Gide, Annette Kolb, Jean Schlumberger, Karl Jaspers.



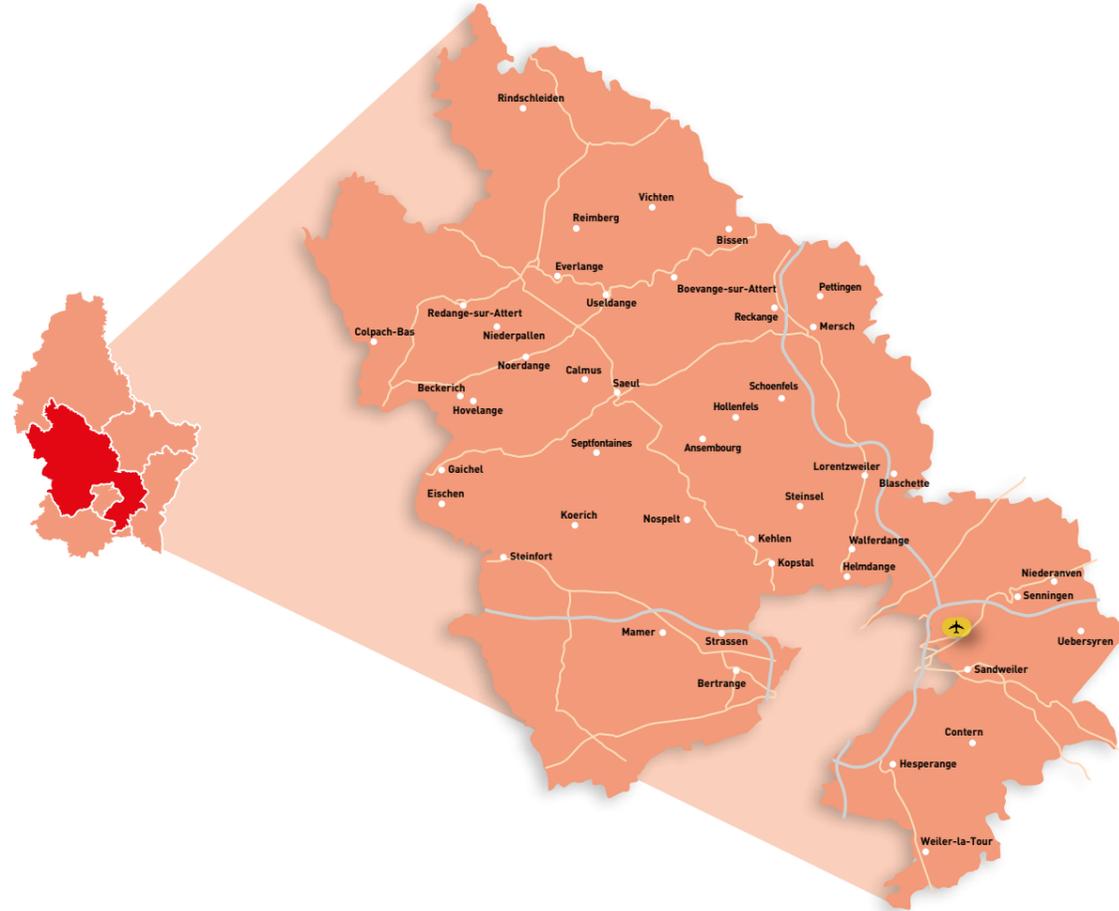
© Laurent Jacquemart / Hiking in Luxembourg

Useldange

Visit
Guttland

TOURISMUSVERBAND
REGION ZENTRUM / WESTEN

B.P. 150, L-7502 Mersch
Tél. + 352 28 22 78 62
info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu



Ansembourg	S 26	S 31			
Beckerich	S 26		S 32		
Bertrange			S 32	S 39	
Bissen					S 34
Blaschette	S 27	S 31			
Boevange-Attert	S 27				
Calmus		S 31			
Colpach-Bas	S 27	S 31			
Contern		S 31	S 32		
Eischen-Gaichel			S 32		
Everlange	S 27				
Helmdange	S 27				
Hesperange	S 27			S 55	
Hollenfels	S 27				
Hovelange					S 34

Kehlen	S 27		S 33		
Koerich	S 27	S 31			
Kopstal		S 31	S 32		
Lorentzweiler	S 28				
Mamer	S 28	S 31	S 32		
Mersch	S 28	S 32	S 33	S 34	
Niederanven		S 31	S 32	S 33	
Niederpallen	S 28				
Noerdange	S 28				
Nospelt	S 28	S 32	S 34		
Pettingen	S 28				
Reckange	S 28				
Rédange-sur-Attert			S 34		
Reimberg	S 28				
Rindschleiden	S 29	S 31			

Saeul				S 34	
Sandweiler	S 29				
Schoenfels	S 29	S 31			
Senningen	S 30				
Septfontaines	S 30				
Steinfort		S 31	S 32	S 34	
Steinsel	S 30				
Strassen				S 34	
Uebersyren		S 31			
Useldange	S 30			S 34	
Vichten	S 30				
Walferdange	S 30			S 34	
Weiler-la-Tour		S 31			



Die Täler der Schlösser

Eine derartige Dichte unterschiedlicher Arten feudaler Bauwerke ist außergewöhnlich: Burgen gibt es in Ansembourg (Hotel), Hollenfels, Schoenfels, Septfontaines, Pettingen, Mersch, Useldange mit einem Pfad für sehbehinderte Schlossbesucher, ein Barockschloss in Ansembourg mit französischen Gartenanlagen und mythologischer Allee und eine Wasserburg in Koerich. An den Flussufern ist die Vegetation zum Teil sehr ursprünglich, fast urwaldähnlich. Abseits der Hauptverkehrsadern ist die Gegend mit ihren ruhigen Landstraßen und Waldwegen ein Revier für aktive Besucher, mehr als 600 km Wander- und Radstrecken stehen zur Verfügung.

Tourismusverband - Region Zentrum / Westen
B.P. 150 / L-7502 Mersch
Tel.: +352 28 22 78 62 • info@guttland.lu • www.visitguttland.lu



“Les Thermes” Strassen/Bertrange

Bade- und Wellnesszentrum in zeitgenössischer Architektur. Schwimmbecken, Lehrschwimmbecken, Babybecken, Wellenbecken, Außenbecken, Sprudelbecken mit Massagedüsen, Riesenrutsche 80m, Speedrutsche 30m, Saunagarten mit Feuer- und Erdsauna, Innensaunen und Dampfbäder, Erlebnisduschen, Solarium, Aqua-Kurse, Bars, Fitnesszentrum, Schönheitsinstitut.

Les Thermes
Rue des Thermes, L-8018 Strassen
Tel.: +352 27 03 00 27
www.lesthermes.net



Geführte Rad- & Mountainbike Touren

Toben Sie sich in der Region mit dem Mountainbike/Fahrrad aus. Tiefe Schluchten, steile Hänge und breite Waldwege führen Sie zu schönen Aussichten, sowie interessanten Sehenswürdigkeiten.

Zögern Sie nicht und buchen Sie eine unserer Touren, für jedes Niveau wird eine passende Tour geboten.

Tourismusverband - Region Zentrum / Westen
B.P. 150 / L-7502 Mersch
Tel.: +352 28 22 78 62 / info@guttland.lu
www.visitguttland.lu



Geschichte erleben

Entdecken Sie die Geschichte der Region in Begleitung eines tapferen Zeitzeugen, der Sie mit auf eine Reise ins Mittelalter, Industriezeitalter oder zu den Kelten & Römern nimmt und Ihnen die Sagen und Geschehnisse jener Epoche schildern, als seien Sie dabei.

Natalia Sánchez
Tel.: +352 661 258 029
kultrunasbl@pt.lu



Traditionelles Fest “Emaischen”

Ostermontag.
Vorführungen von Töpferarbeiten, Handwerks- und Flohmarkt.

Nospelt
www.emaischen.lu

ANSEMBOURG

www.helperknapp.lu

- Das Neue Schloss ist in Privatbesitz und nicht zu besichtigen. Der terrassenförmig angelegte Park mit seiner mythologischen Allee ist öffentlich zugänglich. Öffnungszeiten • www.gcansembourg.eu

BECKERICH

www.beckerich.lu

- Geführte Besichtigung der Kapelle am Kahlenberg auf Anfrage.
- D'millen asbl - Museum für altes Handwerk und altes Sägewerk (Geführte Besichtigung auf Anfrage), Kulturzentrum und Kunstgalerie.
- To bee or not to bee - Bienenlehrpfad (1,5 km). Geführte Besichtigung auf Anfrage.
- Themenweg zum Biotop rund um den Weiher bei der alten Mühle "Waasser, Weiden, Wisen". Infobroschüre erhältlich (F/D). Geführte Besichtigung auf Anfrage.
- Verschiedene Entdeckungstouren (geführte Besichtigungen auf Anfrage): ländliches Erbe, religiöses Erbe, Energietour & Wassertour.
- Entdeckungsrundweg der "7 + 2 Mühlen der Gemeinde Beckerich" zu Fuss oder per Fahrrad (21 km). Broschüre und Karte erhältlich (F).

Asbl d'Millen, 103 Huewelerstrooss, L-8521 Beckerich. Tel. +352 691 510 370, +352 691 510 372 • www.dmillen.lu



Ansembourg



"Helperknapp" Boevange-Attert



d'Millen Beckerich

BLASCHETTE

www.lorenzweiler.lu

- Neolithisches Dorf. Tel.: +352 33 72 68 1 • www.lorenzweiler.lu

BOEVANGE-ATTERT

www.boevange-attert.lu

- Archäologische Funde. Gallo römischer Tumulus "um Bill", 3.Jh. nach Chr.
- Kapelle und Quelle zu Ehren des Hl. Willibrord am "Helperknapp" (Prozession am Pfingstmontag), in Buschdorf.

COLPACH-BAS

www.ell.lu

- Schloss und Park. Geführte Besichtigung des Parks auf Anfrage. Tel. +352 26 62 38 1 • www.ell.lu

EVERLANGE

www.useldeng.lu

- Speläologie Museum. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. + 352 621 76 85 43 • www.speleoteam.lu

HELMDANGE

www.lorenzweiler.lu

- Die mysteriöse Kapelle Fautelfiels befindet sich in einer natürlichen Grotte im Luxemburger Sandstein. Tel. +352 33 72 68 1 • www.lorenzweiler.lu

HESPERANGE

www.hesperange.lu

- Ruinen der Burg Hesperange. Eintritt das ganze Jahr gratis • www.gfhesper.lu



Ansembourg

HOLLENFELS

www.helperknapp.lu

- Mittelalterliche Burg in Hollenfels.

KEHLEN

www.kehlen.lu

- Brennereimuseum. Besichtigungen für Gruppen auf Anfrage. 13 rue d'Olm, L-8281 Kehlen. Tel. +352 621 76 84 52 / +352 621 30 66 79.

KOERICH

www.koerich.lu

- Ruinen der mittelalterlichen Burg Grèvesclass. Tel. +352 30 85 09 • www.ksf.lu
- Archäologische Funde. Im "Miecher" Wald nahe Goebange, Ruinen eines gallorömischen Bauernhofes. 3,5 km von dieser Villa rustica entfernt befinden sich 5 kleine merowingische Gräber aus dem 7. Jh. Geführte Besichtigung auf Anfrage, Tel. +352 26 30 27 73 • www.gka.lu
- Beeindruckende Barockkirche mit einem Zwiebdach aus dem 18. Jh.
- Wasserwerk (SES). Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 39 91 96 1 • www.ses-eau.lu



Burg und Kirche Koerich

LORENTZWEILER

www.lorentzweiler.lu

- Skulpturenrundweg, 5,5 km. Tel. +352 33 72 68 1 • www.lorentzweiler.lu

MAMER

www.mamer.lu

- Internationales Museum der Luxemburger Gendarmerie und Polizei. Öffnungszeiten unter www.gendarmerie.lu Centre culturel, 51 route d'Arlon, L-8310 Capellen. Tel. +352 691 704 740.
- Archäologische Funde. Vicus entlang des Römerweges Reims-Trier. Gallo-romanischer Ofen (4. Jh.), route d'Arlon in Capellen.
- Römische Thermen in der Nähe des "Tossenbiert". Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 621 50 34 30

MERSCH

www.mersch.lu

- Schlossmuseum. Ausstellungsstücke und Informationen rund um das Merscher Schloss. 01.05. - 30.09 von 10:00 bis 19:00 geöffnet. 01.10 - 30.04 nur auf Anfrage geöffnet.
- Archäologische Funde. Große gallo-römische Villa (1. Jh. nach Chr.) mit Hypocaustum und monumentalem Becken von 75 m. Rue des Romains. Ganzjährig geöffnet. Eintritt frei.

NIEDERPALLEN

www.redange.lu

- Der Dorfbahnhof sowie ein original "Jhangel" Personenwagen und eine Lokomotive der Arbed-Werken wurden von ehrenamtlichen Mitarbeitern renoviert und erwarten die Besucher entlang des nationalen Radweges "Piste cyclable de l'Ouest". Tel. +352 23 62 04 28 • www.redange.lu

NOERDANGE

www.beckerich.lu

- Bahnhofsmuseum. Von 8:00 bis 20:00 geöffnet. Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 691 51 03 70 / +352 691 51 03 72 • www.dmillen.lu

NOSPELT

www.kehlen.lu

- Töpfereimuseum. Ehemaliges Zentrum der luxemburgischen Töpfereikunst. Geöffnet im Juli und August von Dienstag bis Samstag von 14 bis 18 Uhr. Geführte Besichtigung mit Vorführung von Töpferarbeiten das ganze Jahr über für Gruppen nach Vereinbarung. 3, rue des Potiers L-8391 Nospelt. Tel. +352 30 03 07.
- Ausgräbermuseum. Ausstellung von Originalfundstücken von der Steinzeit bis zur Römerzeit. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 30 96 64 • www.gka.lu

PETTINGEN

www.mersch.lu

- Ruinen eines Schlosses aus dem 10. Jahrhundert inmitten des Dorfes Pettingen; Eintritt frei.

RECKANGE

www.mersch.lu

- Menhir in Reckange - ältestes Denkmal in Luxemburg.

REIMBERG

www.preizerdaul.lu

- Museum und geologisches Institut Michel Lucius. Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 26 62 99 40 • www.museemichellucius.lu



MERSCH EMOTIONEN IM ZENTRUM



www.mersch.lu [f/AdmComMersch](https://www.facebook.com/AdmComMersch)

- Ausstellung zum Thema Geologie im Wasserturm. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 26 62 99 30 • www.preizerdaul.lu

RINDSCHLEIDEN

www.wahl.lu

- Lebendiges Landmuseum Thillenvogtei in Rindschleiden. Das ganze Jahr über geöffnet auf Vereinbarung. Tel. +352 691 11 90 90 www.thillenvogtei.lu.
- Historische Kirche in Rindschleiden (10. Jh) mit Fresken aus dem 15. und 16. Jahrhundert (170 m2). Täglich von 9 bis 18 Uhr.

SANDWEILER

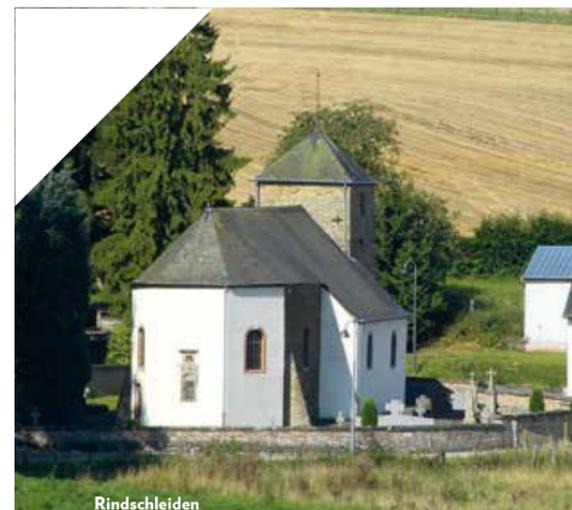
www.sandweiler.lu

- Deutscher Soldatenfriedhof bei Scheidhof. Tel. +352 35 50 07.

SCHOENFELS

www.mersch.lu

- Impressionanter Bergfried und Garten aus dem 13. Jh; Bergfried geschlossen.



Rindschleiden



Mittelalterliche Burg Hollenfels

SENNINGEN

www.sandweiler.lu

- Feuerwehr Ausstellung. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 691 507 814 • aps-s@pt.lu

SEPTFONTAINES

www.habscht.lu

- Mittelalterliche Burg des Tales der Sieben Schlösser (in Privatbesitz)

STEINSEL

www.steinsel.lu

- Gallo römisches Heiligtum vom 1. bis 4. Jahrhundert n. Chr.

USELDANGE

www.useldeng.lu

- Burgruinen. Renovierte Anlage, speziell für Sehbehinderte ausgelegt, ganzjährig geöffnet. Eintritt frei. Mittelalterfest (Mitte Juni). Der Kulturweg für Sehbehinderte rund um das Schloss, entstanden unter der Schirmherrschaft der UNESCO, stellt an 16 Stationen das lokale Kulturgut in seiner historischen Form vor und ermöglicht es somit, die Geschichte förmlich zu hören, zu riechen und zu ertasten. Tel.: +352 23 63 00 51 26 www.useldeng.lu
- Manukultura. Kulturzentrum. Tel +352 23 63 00 51 26 • www.useldeng.lu

VICHTEN

www.vichten.lu

- Hier befindet sich eine Kopie des römischen Mosaiks, das Homer im Kreis der 9 Musen zeigt (240 n. Chr.). Es bildete den Bodenbelag des Empfangsraums eines bedeutenden gallo-romanischen Gutshofes.

WALFERDANGE

www.walfer.lu

- Archäologische Stätte "Raschpétzer". Unterirdische Wasserleitung (Qanat) aus der Römerzeit mit etwa 35 Schächten, verbunden mit einem 600 m langen Gang und einem Netz von Nebengängen. Diese fingen das Grundwasser auf und führten zu einer nahen römischen Siedlung. Von April bis Oktober sonntags von 14.30 bis 17.30 Uhr. Führungen für Gruppen (20 Pers.) auf Anfrage. Tel. +352 33 01 44-1 • www.sitwalfer.lu
- Römischer Palast (1. Jhr. n. Chr.), zum Teil restauriert, am Fuß des "Sonneberg" in Helmsange.



NATUR & AUSFLÜGE

ANSEMBOURG

www.helperknapp.lu

- Das Neue Schloss ist in Privatbesitz und nicht zu besichtigen. Der terrassenförmig angelegte Park mit seiner mythologischen Allee ist öffentlich zugänglich. Öffnungszeiten • www.gcansembourg.eu

BLASCHETTE

www.lorenzweiler.lu

- "Op Kuelent". Lehrpfad. 4 km. Tel. +352 33 72 68 1 • www.lorenzweiler.lu

CALMUS

www.saeul.lu

- "Gaard um Titzebierg", Luxemburger Rosenkonservatorium. Nur bei geführten Besichtigungen geöffnet. Tel. + 352 621 66 07 00 • www.garden.lu

COLPACH-BAS

www.ell.lu

- Marais de Grendel. Naturreservat. Tel. +352 26 90 81 27 • www.naturemwelt.lu

KOPSTAL

www.kopstal.lu

- Erholungsgebiet im Wald "Bambesch" und im Mamertal.

MAMER

www.mamer.lu

- Op der Drëps. Ein Naherholungsgebiet mit einem Pavillon, Grillplatz und rustikalen Bänken. +352 31 00 31 1 • www.mamer.lu

NIEDERANVEN

www.niederanven.lu

- Naturschutzgebiet "Op der Aarnesch" und Waldgebiet "Gréngewald", die größte Waldfläche des Großherzogtums.
- Parc de l'Europe. 18 rue d'Ernster, L-6977 Oberanven.

RINDSCHLEIDEN

www.wahl.lu

- Meditationspfad (1,5 km) Tel.: +352 83 81 85 1 • www.wahl.lu

SCHOENFELS

www.mersch.lu

- Mamerlayen. Einzigartiges Höhlensystem zwischen Mersch und Keispelt. +352 621 76 85 43 • www.speleoteam.lu

STEINFORT

www.steinfort.lu

- Besucherzentrum Natur und Wald "Mirador" mit Entdeckungspfad. Geführte Besichtigungen. Tel. +352 39 79 31 • www.steinfort.lu

UEBERSYREN

www.schuttrange.lu

- Naturreservat Schlammwiss. Geführte Besichtigungen auf Anfrage. Tel. +352 621 29 36 95 www.naturschutz-ieweschtesyrdall-schlammwiss-birdringingstation.lu

WEILER-LA-TOUR

www.weiler-la-tour.lu

- Steekauzewee. Naturlehrpfad über den Steinkauz. 6,3 km. Tel. +352 26 67 17 1 • www.weiler-la-tour.lu

AUSGEHEN

CONTERN

www.contern.lu

- Comic-Dorf dank seines internationalen Comic Festivals (Mitte Juli). Mehr als 100 Verkaufsstände schaffen ein heiteres Volksfest- und Flohmarktambiente im Bereich der Comics. Tel. +352 661 35 06 53 • www.bdcontern.lu

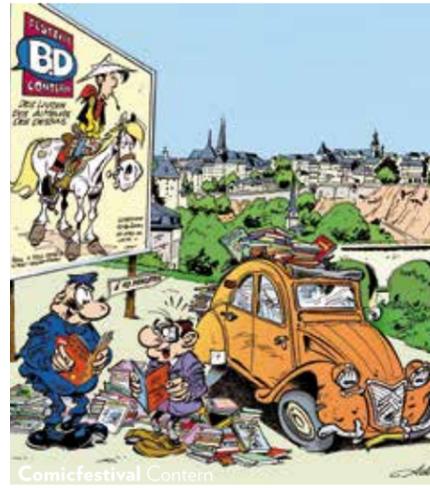
KOERICH

www.koerich.lu

- Die "Konzerte von Koerich" in der Barock-Kirche mit bemerkenswertem Altar. Von Oktober bis März • www.ksf.lu



Les Thermes Bertrange / Strassen



Comicfestival Contem

NATURATA Bio Marché
Fair a kooperativ mat de Bio-Bauern

Goûtez le bio, goûtez la vie!

1 Rollingergrund ✓ Bio Marché ✓ Bio-Metzlerei Quintus	3 Munsbach ✓ Bio Marché ✓ Bio Boucherie ✓ Restaurant & Catering ✓ beauty & culture Naturkosmetik, Geschenkartikel, Bücher, Haushaltswaren etc.	4 Erpeldange ✓ Bio Marché	7 Esch-Belval ✓ Bio Marché ✓ Bio@Home Bestellung über Internet www.bio-at-home.lu
2 Merl ✓ Bio Marché	6 Dudelange ✓ Bio Marché	5 Hupperdange ✓ Bio Haff Buttek	8 Rollingen (Mersch) ✓ Bio Haff Buttek
			9 Windhof ✓ Bio Haff Buttek

Äre Spezialist fir Bio- an Demeter-Liewesmëttel

www.naturata.lu

KOPSTAL

www.kopstal.lu

- Orgelfestival in Bridel.

MAMER

www.mamer.lu

- Kulturzentrum Kinneksbond. 42 route d'Arlon, L-8210 Mamer. Tel. +352 263 95 100 • www.kinneksbond.lu

MERSCH

www.mersch.lu

- Nationales Literaturzentrum - Servais Haus. 2 rue Emmanuel Servais, L-7565 Mersch. Tel. +352 32 69 55-1 • www.cnl.public.lu
- Kulturelles Programm im "Mierscher Kulturhaus". 53 rue Grande-Duchesse Charlotte, Mersch. Tel. +352 26 32 43-1 • www.kulturhaus.lu

NIEDERANVEN

www.niederanven.lu

- "Kulturhaus". Tel. +352 26 34 73-1 • www.khn.lu

NOSPELT

www.kehlen.lu

- Traditionelles Fest "Emaischen" am Ostermontag. Vorführungen von Töpferarbeiten, Handwerks- und Flohmarkt. Tel. +352 621 21 25 60 • www.emaischen.lu

STEINFORT

www.steinfort.lu

- Ehemalige Eisenhütte "Al Schmelz". Jazz- & Theaterfestival (im Frühling und im Juli).

USELDANGE

www.useldeng.lu

- Kulturzentrum Manukultura. 1 am Millenhaff, L-8706 Useldange Tel. +352 23 63 00 51 28 • www.useldeng.lu



SPORT & FREIZEIT

BECKERICH

www.beckerich.lu

- Fitnessparcours & verschiedene Mountainbike Strecken.

BERTRANGE

www.bertrange.lu

- "Les Thermes" - Bade- und Wellnesszentrum (siehe unter Strassen).
- Rundwanderweg "Enneschte Bësch" und Fahrradweg PC 13.

CONTERN

www.contern.lu

- Jumpbox. Trampolinpark. Tel. +352 28 22 76 1 www.jumpbox.lu

EISCHEN-GAICHEL

www.hobscheid.lu

- Tunnel und Eisenbahnbrücke, zum Radweg "Attert" umgebaut.

KEHLEN

www.kehlen.lu

- Historischer Rundweg von 8 km; 15 rue de Mamer, L-8280 Kehlen.

MERSCH

www.mersch.lu

- Allwetterschwimmbad "Krounebiërg" mit Schwimm- und Planschbecken, Sprungturm, Rutschbahn, ... Wellness-Center mit 3 Außensaunen, 1 Innensauna, Dampfbad, Whirlpool, Wasserbecken auf der Terrasse, Erlebnisduschen, Solarien, ... Restauration. Tel. +352 32 88 23-1 • www.krounebiërg.lu

NIEDERANVEN

www.niederanven.lu

- "Syrdall Schwemm" - Allwetterschwimmbad. 3 Routsched, L-6939 Niederanven. Tel. +352 34 93 63-1 • www.syrdall-schwemm.lu
- 12 thematische Lehr- und Wanderwege (Natur, Kultur, Geschichte). www.sicn.lu

Le bien-être en famille **Krounebiërg**
Centre aquatique de Mersch

Le centre aquatique de Mersch vous accueille toute l'année. Doté de deux espaces distincts, le centre comprend une partie piscine avec bassins de natation, pataugeoire, tour de saut, toboggan et autres installations. Côté Wellness, toutes les facilités incontournables sont au rendez-vous: deux saunas à 90° et 110° à l'extérieur, un sauna à 70° à l'intérieur, un bain vapeur, whirlpool, bassin sur la terrasse extérieure, ainsi que des douches aventures et solariums. Et bien plus encore. Sans oublier des cours sportifs au sol ou dans l'eau, ainsi qu'un savoureux coin restauration. Mersch... le rendez-vous bien-être à ne pas manquer!

Centre aquatique de Mersch • rue de la Piscine • L-7572 Mersch • Tél.: 00352 32 88 23-1
• info@krounebiërg.lu • www.krounebiërg.lu

NOSPELT

www.kehlen.lu

- Wanderweg für Rollstuhlfahrer (3,5 / 4 / 4,5 km) und Rundwanderwege von 6,9 und 8 km. Start beim Parkplatz bei der Kirche.

REDANGE-SUR-ATTERT

www.redange.lu

- Freizeit- und Familienbadezentrum "Réidener Schwemm". Tel. +352 23 62 00 32-1 • www.reidener-schwemm.lu

SAEUL

www.saeul.lu

- Mountainbike Strecken. 19 km, 9 km & 28 km. Tel. +352 23 63 22 1 • www.saeul.lu

STEINFORT

www.steinfort.lu

- Hallenbad. Tel. +352 39 93 13-400 • www.steinfort.lu
- Steinfort Adventure, Kletterpark. Öffnungszeiten 2018: März – Juni & Oktober – November: dienstags – freitags: 10 Uhr – 18 Uhr & samstags & sonntags: 11 Uhr – 19 Uhr. Juli – September: dienstags – sonntags: 12 Uhr – 20 Uhr.

STRASSEN

www.strassen.lu

- "Les Thermes" - Bade- und Wellnesszentrum in zeitgenössischer Architektur. Schwimmbecken 25m, Lehrschwimmbecken, Babybecken, Wellenbecken, Außenbecken, Sprudelbecken mit Massagedüsen, Riesenrutsche 80m, Speedrutsche 30m, Saunagarten mit Feuer- und Erdsauna, Innensaunen und Dampfbäder, Erlebnisduchen, Solarium, Aqua-Kurse, Bars und Restaurants, Fitnesszentrum, Schönheitsinstitut. Rue des Thermes, L-8018 Strassen. Tel. +352 27 03 00 27 • www.lesthermes.net

- Erholungsgebiet "Stroosener Besch" (Wandern, Fitness, Radsport).

USELDANGE

www.useldeng.lu

- Der Motivweg, im Burgenkomplex integriert, erlaubt es, die regionalen Tierarten an Hand von Kupferfiguren zu erkunden und ist des weiteren mit einem Kräutergarten verbunden. Der Rundweg ist mit Hörgeräten und Informationstafeln in der Blindenschrift ausgestattet.
- Segelfliegen. An Wochenenden und Feiertagen von Anfang April bis Ende Oktober. Keine Flüge bei schlechtem Wetter. Tel. +352 23 63 81 17 • www.clvv.lu

WALFERDANGE

www.walfer.lu

- "Pidal" - überdecktes Schwimmbad mit Fitnesssaal, Spa-Suite, Liegewiese und Spielplatz. Wellness Center mit Außengelände (6 Blocksaunen, türkisches Bad, Whirlpool, Solariums, Meerwasserbecken, Massagen, Schönheitsbehandlungen, ...). Restaurant. Rue des Prés, in Helmsange. Tel. +352 33 91 72-1 • www.pidal.lu



SHOPPING

BERTRANGE

www.bertrange.lu

- Große Einkaufszentren in Bertrange: City Concorde (www.concorde.lu) & La Belle Etoile (www.belle-etoile.lu).

HESPERANGE

www.hesperange.lu

- Einkaufszentren in Howald.

MERSCH

www.mersch.lu

- Regionales Einkaufszentrum • www.topaze.lu



FAMILY & KIDS

BISENEN

www.bissen.lu

- Vitarium. Entdecken Sie alles rund um die Milch, geführte Besichtigung (auf Anfrage um 10, 14 und 16 Uhr) mit 45 interaktiven Stationen, 3D Kino, Kochateliers, Luxlounge, ... Geöffnet von mittwochs bis sonntags von 9 bis 18 Uhr. Luxlait, L-7759 Roost / Bissen. Tel. +352 250 280 222 • www.vitarium.lu

HOVELANGE

www.beckerich.lu

- Alpaka Trekking. Wanderungen mit Alpakas auf Anfrage buchbar. Tel. +352 30 43 15 • www.alpakatrekking.com

45 stations interactives divisées en 5 thématiques différentes Découvrez la gamme de produits laitiers Luxlait.

Visite guidée de la production Luxlait

Cinéma 3D

Cuisine fine luxembourgeoise Buffet à volonté chaque dimanche à partir de midi

Aire de jeux extérieure

Grande terrasse

Ouvert du mercredi au dimanche 9 - 18 hrs

Grand parking gratuit

En voiture: sortie A7 Mierscherbiert

En train: gare de Mersch

En bus: 800 / 810

Visite guidée en 4 langues: luxembourgeois, français, allemand, anglais

Am Seif - L-7559 Roost/Bissen info@vitarium.lu www.vitarium.lu Tél.: 00352 250 280 222



Votre refuge à proximité

- Piscine
- Fitness
- Sauna
- Wellness
- Bassin eau de mer
- Restaurant gastronomique



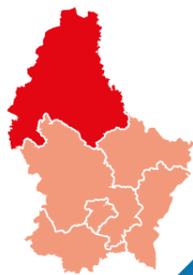
www.pidal.lu

37, Rue des Prés
L-7246 Helmsange (Walferdange)
Tel: +352 33 91 72-1



ÉISLEK

LUXEMBURGER ARDENNEN UND IHRE NATURPARKS



Bourscheid



Schloss Vianden



Naturpark Our

Das Éislek im Norden Luxemburgs ist durchzogen von malerischen Tälern und Hochebenen mit weiten Panoramablickten. In dieser einzigartigen und zum großen Teil unberührten Natur befinden sich zahlreiche Wege zum Wandern und Radfahren. Diese führen von einem malerischen Dorf zum nächsten und ermöglichen Besuchern eine Entdeckungsreise der besonderen Art. Die Luxemburger Ardennen sind die Wiege einer mittelalterlichen Kultur, deren Spuren auch heute noch sichtbar sind. Die Ausstellung "The Family of Man" gehört zum Weltkulturerbe der Unesco.



Clervaux

BURGEN UND SCHLÖSSER IM ÉISLEK

In den Ardennen befinden sich mehrere sehr gut erhaltene oder originalgetreu restaurierte Burgruinen. Die imposanten Schlösser von Vianden, Bourscheid oder Esch-Sauer sind Zeitzeugen der mittelalterlichen Geschichte. Auf verschiedenen regionalen Veranstaltungen wie z.B. dem Mittelalterfest in Vianden oder der Nacht der Legenden in Esch-sur-Sûre wird diese faszinierende Epoche der Lehnsherren und Ritter alljährlich wieder zum Leben erweckt. Ein Großteil der Ruinen des Brandenburger Schlosses sind frei zugänglich.



Obersauer Stausee

NATURPARKS IM ÉISLEK

Um die Naturschätze der Region zu bewahren und eine nachhaltige Entwicklung zu garantieren wurden zwei Naturparks im Norden Luxemburgs geschaffen: der Naturpark Obersauer und der Naturpark Our. In diesen Naturparks findet man nicht nur einzigartige Naturlandschaften, sondern genießt auch viele regionale Spezialitäten. Die Produkte "Vum Séi" (Kräuter, Öle, Tees, Getreide, usw.) sowie die urigen Biere der "Ourdaller Brauerei" und "Den Heischer" finden hohe Beachtung. Wie wäre es mit einem Picknick in den Wäldern der Ardennen? Dabei lassen sich Spezialitäten hervorragend in geselliger Runde verkosten.

AKTIVURLAUB UND SPORT

Naturliebhaber kommen in den Ardennen voll auf ihre Kosten. Eine Wanderung entlang der Sauer, der Our oder Klerf gibt den Blick auf herrliche Landschaften frei. Jedes Panorama ist unterschiedlich. Die ausgeschilderten Wanderwege der Luxemburger Ardennen gehören zu den schönsten des Landes. Wer es sportlicher mag, kann die Region auf den Mountainbike-Strecken erkunden. Eine Kanufahrt über den Obersauer Stausee verschafft Kraft und Entspannung.



Obersauer Stausee



REGIONALER TOURISMUSVERBAND
ÉISLEK

Tel. +352 26 95 05 66
info@visit-eislek.lu
www.visit-eislek.lu



The Family of Man Clervaux



Schloss Bourscheid



The Family of Man Clervaux



Schloss Bourscheid

KUNST & KULTUR

ASSELBORN

www.visit-wincrange.lu

- "Domaine du Moulin d'Asselborn". Museum der Wassermühle. Täglich geöffnet, außer dienstags, von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr. Das Schreibzeugmuseum im "Relais Postal" ist samstags und sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Geführte Besichtigungen auf Anfrage. Maison 158, L-9940 Asselborn. Tel. +352 99 86 16 / +352 27 80 96-1 • www.hotelvieuxmoulin.lu www.relaispostal.lu

BINSFELD

www.weiswampach.lu

- Landmuseum "A Schiewesch". Täglich von Ostern bis 1.11 von 14 bis 18 Uhr. 8 Ælwerterstrooss, L-9946 Binsfeld. Tel. +352 97 98 20 • www.museebinsfeld.lu

BOURSCHEID

www.bourscheid.lu

- Burg Bourscheid. Ruinen einer feudalen Burg, die sich auf einer hohen Felskuppe 150 Meter über der Sauer erhebt. Täglich beleuchtet bis 24 Uhr. Täglich geöffnet vom 1.4 bis 15.10 von 9.30 bis 18 Uhr und vom 16.10 bis 31.3 von 11 bis 16 Uhr. Letzter Eintritt 30 Min. vor Schließung. Audio-Führer erhältlich in 7 Sprachen (F/NL/D/GB/L/RU/ES). Schlasswee, L-9140 Bourscheid. Tel. +352 99 05 70 • chateau.bourscheid.lu

BRANDENBOURG

www.tandel.lu

- Schloss Brandenburg (frühes 13. Jh.). Nach archäologischen Ausgrabungen wurde ein gesicherter Rundweg mit Informationstafeln angelegt. Dieser beginnt im Tunnel der das Hauptschloss mit dem unteren Hof verbindet und führt bis hoch in die Turmspitze. Entdecken Sie auch die große Kapelle des ursprünglichen Schlosses und einige schöne Keller. Freier Zugang täglich von 9 bis 17 Uhr (außer bei schlechtem Wetter).

CLERVAUX

www.destination-clervaux.lu

- Das mittelalterliche Schloss (12. Jh) beherbergt drei Museen:

Fotosammlung "The Family of Man", von der Unesco zum Weltkulturerbe erhoben. Eine der bedeutendsten Fotoausstellungen der Welt, die 1955 von Edward Steichen für das New Yorker "Museum of Modern Art" erschaffen wurde. Vom 1.3-1.1 von Mittwoch bis Sonntag von 12 bis 18 Uhr. Gruppen auf Anfrage. Tel. +352 92 96 57 • www.steichencollections.lu

Ausstellung von Modellbauten von Luxemburger Burgen & Schlössern (Tel. +352 92 96 86) und Museum der Ardennenschlacht (Tel. +352

26 91 06 95). Vom 1.11 bis 30.4 samstags, sonn- und feiertags von 10 bis 18 Uhr. Vom 1.5 bis 31.10 von Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr (montags geschlossen, außer an Feiertagen) • www.destination-clervaux.lu

- Spielzeugmuseum. Tel. +352 92 93 91

- Benediktinerabtei (1910, Stil von Cluny). Kirche und Fotoausstellung über das Klosterleben täglich geöffnet von 9 bis 19 Uhr. Messe und gregorianische Vesper um 10.30 und 18 Uhr, samstags und sonntags um 17 Uhr. Teilnahme an Exerzitien. Geschäft für sakrales Kunsthandwerk, Buchhandlung, Geschenke. Abtei Clervaux. Tel. +352 92 10 27.

- In der "Stadt der Bilder" ist der traditionelle Garten zu einer Ausstellungsfläche unter freiem Himmel umgewandelt und erweitert worden. Mehrere dieser frei zugänglichen Gärten laden zu einem Treffen mit der zeitgenössischen Fotografie ein, zur Betrachtung und zum Austausch • www.clervauximage.lu

COLMAR-BERG

www.colmar-berg.lu

- Großherzogliches Residenzschloss (keine Besichtigung).



Clervaux



Nationalmuseum der Militärgeschichte Diekirch



Nationales Konservatorium für Historische Fahrzeuge Diekirch



Geschichtsmuseum der Stadt Diekirch



Schiefer - Erlebnis Museum Haut-Martelange



General Patton Memorial Museum Ettelbruck

DIEKIRCH

www.diekirch.lu

- Das Nationalmuseum der Militärgeschichte stellt anhand von beeindruckenden Dioramas die Geschehnisse der Ardennenoffensive 1944-45 dar. Täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr, außer montags. Geschlossen am 25.12 und am 1.1. 10 Bamertal, L-9209 Diekirch. Tel. +352 80 89 08 • www.mnhm.lu
- Das Geschichtsmuseum der Stadt Diekirch enthüllt Geheimnisse einer oft verkannten Vergangenheit und deren Nachklang in unserem Alltag. Täglich von 10 bis 18 Uhr, außer montags und am 24-25.12 und 1.1. 13 rue du Curé, L-9217 Diekirch. Tel. +352 80 87 90 -1 • www.mhsd.lu
- Das Nationale Konservatorium für Historische Fahrzeuge beherbergt auch das Geschichtsmuseum der Brauerei Diekirch. Täglich von 10 bis 18 Uhr, außer montags und am 1.11, 25.12 und 1.1. Ehemalige Kutschenfabrik Jean Wagner, 20-22 rue de Stavelot, L-9280 Diekirch. Tel. +352 26 80 04 68 • www.cnvh.lu
- Bienenmuseum. Kleines, anheimelndes Museum über die Geschichte der Imkerei. Der Eintritt ist frei. Geführte Besichtigungen auf Anfrage. Rue Frebsou, L-9284 Diekirch • Tel. +352 80 87 80-200
- Alte St. Laurentius Kirche, auf den Ruinen einer römischen Villa erbaut (gehört zum historischen Kulturerbe des Landes). Römische und mittelalterliche Sarkophage. Täglich geöffnet von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr. Eintritt frei.

ERPELDANGE-SUR-SÛRE

www.si-erpeldange.lu

- Schloss, Sitz der Gemeindeverwaltung, Kunstausstellungen, Park mit Monument zu Ehren der Großherzogin Charlotte.

ESCH-SUR-SÛRE

www.esch-sur-sure.lu

- Die Ruinen der alten Schlossfestungen (927) ragen auf einem fast senkrecht abfallendem Felssturz. Eintritt frei.
- Naturparkzentrum Obersauer (Empfangs- und Informationszentrum, Dauerausstellung zum Naturpark, Verkauf von lokalen Produkten) und ehemalige Tuchfabrik (Museum und Vorführungen). Von Montag bis Freitag von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 14 bis 18 Uhr. Im Winter bis 17 Uhr. Mittwochs geschlossen. Geführte Besichtigung nach Vereinbarung. 15 route de Lultzhausen, L-9650 Esch-sur-Sûre. Tel. +352 89 93 31-1 • www.naturpark-sure.lu
- Zentrale für Trinkwasserherstellung SEBES, Multimediapresentation, Besichtigung der Anlage. Führungen auf Anfrage. Tel. +352 83 95 91-1 • www.sebes.lu

ETTELBRUCK

www.ettelbruck.lu

- General Patton Memorial Museum. Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr. 5 rue Dr. Klein, L-9054 Ettelbruck. Tel. +352 81 03 22 • www.patton.lu

HEIDERSCHIED / TODLERMILLEN

www.heiderscheid.lu

- Achteckige Kapelle in Heiderscheidergrund.

OBERSAUERSTAUSEE / BAVIGNE / KAUNDORF / LIEFRANGE

www.lac-haute-sure.lu

- Einsiedlerkapelle und Quelle des Hl. Pirminus in Kaundorf (20. Mai).

LONGSDORF / FOUHREN

www.tandel.lu

- St. Markus Kapelle in Longsdorf (15. Jh.) mit Einsiedelei von 1627. Wandmalereien aus dem 16. Jh., gekreuzigter Christus in spätgotischem Stil, barocke Seitenaltäre.

MUNSHAUSEN / MARNACH / ENSCHERANGE

www.destination-clervaux.lu

- Gotische Kirche aus dem 12. Jh. in Munshausen.
- Mühle von Enscherange "Rackésmillen", einzige noch funktionierende Wassermühle in der Region (Baujahr 1824).

PERLÉ / HAUT-MARTELANGE

www.rambrouch.lu

- Schiefer-Erlebnismuseum in Haut-Martelange, in Betrieb von 1750 bis 1986. Geführte Besichtigungen (2,5 St.) für Gruppen auf Anfrage vom 1.4 bis 30.11. Geführte Besichtigungen für Einzelpersonen (mittwochs und sonntags) um 15 Uhr im Juli und August. Schnupperfahrt mit der Industriebahn (30 Min.) von 14.30 bis 18 Uhr am 1. Sonntag jeden Monats von Mai bis Oktober. Maison 3, L-8823 Haut-Martelange. Tel. +352 23 64 01 41 • www.ardoise.lu
- 385th Bomb Group Memorial Museum. Geöffnet auf Anfrage. Eintritt frei. 6 rue de l'Eglise, L-8826 Perlé. Tel. +352 23 64 94 65 • www.385bg.com



Esch-sur-Sûre



Museum der Kupfergrube Stolzenbourg



Kirche Troisvierges



Nationales Museum für Braukunst und Gerbereimuseum Wiltz

STOLZEMBOURG

www.stolzenbourg.lu

- Museum der ehemaligen Kupfergrube. Von Ostern bis Ende Oktober. Kinder ab 6 Jahre. Informationen und Öffnungszeiten • www.stolzenbourg.lu
- Thematischer Lehrpfad über die Natur und die Geologie der Umgebung und die Kupfergrube. Geführte Besichtigung möglich in Verbindung mit dem Museum.
- Unterirdische Galerien der Kupfermine. Für Gruppen bis zu 30 Personen. Geführte Besichtigung in Verbindung mit dem Museum und dem Lehrpfad. Preise & Daten: 5a rue Principale, L-9463 Stolzenbourg. Tel. +352 87 49 87. tours@visit-eislek.lu • www.stolzenbourg.lu

GEHEN SIE ONLINE! GO ONLINE!

Karten, Wanderwege und Radwege online
Routen selber digitalisieren und speichern
Profile berechnen und Routen downloaden
Maps, trails and cycling trails online
Digitize and save your own routes
Calculate profiles and download routes

**LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**
Administration du cadastre
et de la topographie

Maps online / Karten online:
<http://tourisme.geoportail.lu>
Ordering / Bestellungen :
<http://www.cadastre.lu>

TROISVIERGES

www.troisvierges.lu

- Franziskanerkirche (1640) mit Barockmobiliar und Chor (mit monumentalen Hochaltar), dessen Gemälde das Werk von Schülern der Schule von Peter-Paul Rubens ist. Täglich von 8 bis 17 Uhr.

VIANDEN

www.visit-vianden.lu

- Schloss Vianden. Täglich geöffnet außer am 1.1. und 25.12. Im Januar, Februar, November und Dezember von 10 bis 16 Uhr. Im März und Oktober von 10 bis 17 Uhr. Von April bis September von 10 bis 18 Uhr. Geführte Besichtigungen auf Anfrage. Tel. +352 84 92 91 • www.castle-vianden.lu
- Victor Hugo Haus - Literaturmuseum. Zwischen 1862-1865 fühlte Victor Hugo sich als Tourist im Großherzogtum wohl, 1871 wurde er als politischer Flüchtling aufgenommen. Geöffnet von 11 bis 17 Uhr, montags geschlossen. Änderungen werden im Internet angegeben. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Audioführer verfügbar (F,NL,D,GB). 37 rue de la Gare, L-9420 Vianden. Tel. +352 26 87 40 88 • www.victor-hugo.lu
- Das Geschichtsmuseum der Stadt Vianden spiegelt die Innenausstattungen aus dem 18. und 19. Jahrhundert getreu wieder, erzählt über die tausendjährige Stadtgeschichte und beherbergt ein Bäckereimuseum und ein Museum über den Nationaldichter Edmond de la Fontaine. Von Ostern bis 2. Sonntag im Oktober von 11 bis 17 Uhr. In der Vor- und Nachsaison montags geschlossen, außer an Feiertagen. 96 Grand-rue, L-9410 Vianden. Tel. +352 83 45 91 • www.vianden.lu
- Trinitarierkirche und Kloster. Täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

WILTZ

www.touristinfowiltz.lu

- Nationales Museum für Braukunst und Gerbereimuseum. Im Juli und August täglich von 9 bis 18 Uhr. Die anderen Monate von Montag bis Samstag von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr. Geführte Besichtigung mit Bierprobe für Gruppen auf Anfrage. 35, rue du Château, L-9516 Wiltz. Tel. +352 95 74 44 • www.touristinfowiltz.lu
- Museum der Ardennenschlacht 1944/45. Im Juli und August täglich von 9 bis 18 Uhr. Die anderen Monate von Montag bis Samstag von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr. 35, rue du Château, L-9516 Wiltz. Tel. +352 26 95 00 32 • www.amba.lu • www.touristinfowiltz.lu
- Dekanatskirche mit den Grabsteinen der ehemaligen Herren von Wiltz. Kuriose Mischung der Baustile, gotisch für den alten Teil und modern bei der Erweiterung von 1937. Eisenbarth-Orgel.

WINCRANGE / LULLANGE / HACHVILLE / HOFFELT

www.visit-wincrange.lu

- Klaus im Wald von Hachville (Wallfahrt).



Schloss Vianden



HOSINGEN

www.hosingen.lu

- Haus des Naturpark Our, 12 Parc, L-9836 Hosingen • www.naturpark-our.lu "Centre écologique" mit Sportinfrastrukturen und Beherbergungsmöglichkeiten, Spielplätzen, Arboretum, Weiher, ... Tel. +352 92 95 98 700 • www.sispolo.lu

KALBORN

www.destination-clervaux.lu

- Kalborner Mühle: Wiederherstellung der Flussperlmuschel-Bestände in den Ardennen. Führungen nur auf Anfrage. Tel. +352 26 90 81 27-1 • www.naturemwelt.lu

LULTZHAUSEN / INSENBORN

www.esch-sur-sure.lu

- Waldentdeckungszentrum "Burfelt" in Insenborn. Vom 15.6 bis 15.9 von Dienstag bis Sonntag von 13 bis 17.30 Uhr. Vom 16.9 bis 1.11 sonntags von 13 bis 17.30 Uhr. Naturkundliche Führungen und praktische Arbeiten auf Anfrage. Tel. +352 89 91 27, 83 98 17 • www.centresnatureetforet.lu
- Geführte naturkundliche Rundfahrt im Solarboot "Entdecken von Flora und Fauna am See". Tel. +352 89 93 31-555 • www.naturpark-sure.lu
- Strände am Stausee in Insenborn und Lultzhausen..

TROISVIERGES

www.troisvierges.lu

- Naturschutzgebiet Cornelysmillen mit Naturlehrpfad. Hier leben zahlreiche bedrohte Tier- und Pflanzenarten, darunter der Schwarzstorch.

WEISWAMPACH

www.weiswampach.lu

- Freizeit- und Erholungszentrum in Weiswampach mit Campingplatz sowie 2 Seen (Oberfläche 65 Hektar). Von April bis September Vermietung von Pedalos und Rettungswesten. Tel. +352 97 91 99.

WILTZ

www.touristinfowiltz.lu

- Der "Garten von Wiltz". Bepflanzungen, Wasserläufe, Skulpturen, auf einem 2,5 ha grossen Areal. Geführte Besichtigungen, Tel. +352 95 92 05-1 / +352 95 74 44.



Oberbauerstausee Lultzhausen



"Burfelt" Insenborn



Naturpark Obersauer



"CAPE" Ettelbruck



"Konstfestival" Lellingen



"Festival" Wiltz

AUSGEHEN

DIEKIRCH

www.diekirch.lu

- Cavalcade – Ältester Karnevalsumzug des Landes
- Al Dikkich – Traditionelles Volksfest rund um die alte Laurentiuskirche. (Anfang Juli)

ETTELBRUCK

www.ettelbruck.lu

- Das "Centre des Arts Pluriels Edouard Juncker CAPE" verfügt über eine vielseitige, qualitativ hochwertige Programmgestaltung. 1 Place Marie-Adélaïde, L-9063 Ettelbruck. Tel. +352 26 81 21-1 • www.cape.lu

LELLINGEN / WILWERWILTZ

www.kiischpelt.lu

- Sommerakademie in Wilwerwiltz. Narzissenfest zu Ostern und Kunstfestival "Konstfestival" am 23. Juni in Lellingen.

MUNSHAUSEN / MARNACH / ENSCHERANGE

www.destination-clervaux.lu

- Das Kulturzentrum "Cube 521", ein qualitativ hochwertiger Veranstaltungsort, bietet ein abwechslungsreiches Programm. Ob Jazz, Klassik, Theater, Tanz, Kabarett oder Veranstaltungen für Kinder, das Cube 521 bietet die Gelegenheit wunderbare Vorstellungen übers ganze Jahr zu erleben! 1-3 Driicht, L-9764 Marnach. Tel. +352 52 15 21 • www.cube521.lu
- "De Kleng Maarnicher Festival" - Kleines Marnacher Festival (Musik und Gesang) im Mai • www.dkmf.lu
- Mühlenfest in Enscherange (2. Sonntag im August), Tag des Ardennerpferdes und Sankt-Hubertus Markt in Munshausen (1. Sonntag nach dem 3.11).

VIANDEN

www.visit-vianden.lu

- Mittelalterfest : Im Schloss von Vianden findet das größte Mittelalterfest des Großherzogtums statt ! (Ende Juli - Anfang August).
- Nussmarkt : Bei diesem traditionellen Fest dreht sich alles um die Nuss ; Verköstigung und Verkauf von Nusswein, Nusspastete, Nussbrot, Nusswurst... ! (Mitte Oktober).

WILTZ

www.touristinfowiltz.lu

- Festival von Wiltz im Amphitheater (im Juli). Hochwertige Programmgestaltung im malerischen Rahmen des Schlosses (Theater, Oper, Ballet, klassische und zeitgenössische Open-Air-Konzerte, ...). Schloss, L-9516 Wiltz. Tel. +352 95 74 41 (Info), Tel. +352 95 81 45 (Reservierung) • www.festivalwiltz.lu
- Ginsterfest am Pfingstwochenende (Blumenkorso, Folklore, Hobby- und Flohmarkt, ...) • www.geenzefest-wiltz.lu
- Galerie & Kulturzentrum Prabbeli (Konzerte, Filme, Theater, ...). 8 rue de la Montagne, Wiltz. Tel. +352 95 92 05-1 • www.cooperations.lu
- Nuit des lampions (Nacht der Laternen): Im Garten von Wiltz. (September)



SPORT & FREIZEIT

ARSDORF / BILSDORF

www.rambrouch.lu

- Naturlehrpfad in Arsdorf. Gut geeignet für Kinderwagen. (4,2 km). Start: Ortskern von Arsdorf.
- Skulpturenrundweg. (4,5 km). Start: Bilsdorf, Parkplatz beim Café • www.naturpark-sure.lu
- Lehrpfad "Natur Pur?" (1,7 & 7 km). Start: Pont Misère • www.naturpark-sure.lu

BETTENDORF

www.bettendorf.lu

- Grenzüberschreitender historischer Rundgang (Ardennenoffensive).
- Radwanderweg Ettelbruck-Vianden-Echternach.
- Gekennzeichnete Mountainbike-Route (Teil eines Netzes von 17 Routen in den Ardennen). Regionale Karten mit den Fahrradwegen und Mountainbike-Routen sind erhältlich.

BOULAIDE / BASCHLEIDEN

www.boulaide.lu

- Obersauer Stausee. Verschiedene Wassersportarten (Schwimmen, Kanu, Surfen, Fischen, ...). Kein Materialverleih.
- Strand "Rommwiss" am Stausee in Baschleiden.
- Reitstrecke im Naturpark. Reitschule Dixen Horses in Boulaide. Tel. +352 99 30 66.
- Thematischer Weg "Wiese, Bach und Wald" in Baschleiden.

Diekirch
ville des musées

DÉCOUVREZ LA VILLE DES MUSÉES



MUSÉE NATIONAL
D'HISTOIRE MILITAIRE



VIEILLE ÉGLISE
SAINT-LAURENT



MUSÉE D'HISTOIRE(S)
DIEKIRCH / MAISON DE
LA CULTURE



MUSÉE D'HISTOIRE
DE LA BRASSERIE DE
DIEKIRCH



MUSÉE DE
LAPICULTURE



CONSERVATOIRE
NATIONAL
DE VÉHICULES
HISTORIQUES



COMPUTARIUM

- www.mnhm.lu
- www.mhsd.lu
- www.cnvh.lu
- tourisme.diekirch.lu
- www.LUXEM.beer
- tourisme.diekirch.lu
- computarium.lcd.lu



Ville de Diekirch
www.diekirch.lu



Diekirch



Golf Clervaux



Klang Rundwanderweg Hoescheid

ETTELBRUCK

www.ettelbruck.lu

- 4 nationale Wanderwege (Victor Hugo, Obersauer, Preizerdau und Adrien Ries).
- Touristischer Stadtrundgang (2,2 km) entlang der Sehenswürdigkeiten.
- Escapardenne - Lee Trail : Ettelbruck - Kautenbach : 53 km. Ein Steig von insgesamt 53 km führt den Wanderer über steile Pfade und schmale Felskämme ("Lee" auf Luxemburgisch) entlang des bewaldeten Tals der Sauer (Sûre).

GOESDORF

www.goesdorf.lu

- Geologischer Pfad "Op der Spur vum Antimon".

HEIDERSCHIED / TOODLERMILLEN

www.heiderscheid.lu

- Interaktive thematische Rundwege "Wasser und Natur" in Eschdorf.
- Geführte Ausritte mit Islandpferden im Naturpark Obersauer. Camping Toodlermillen. Tel. +352 83 91 89 • www.camping-toodlermillen.lu

HEINERSCHIED

www.destination-clervaux.lu

- Thematische Rundwanderungen "Nat'Our": Start am Dreiländereck Lieler/Ouren (Nat'Our Route 1, 12 km) und in Tintesmühle (Nat'Our Route 2, 19 km).
- Grenzüberschreitende und europäische Rundwege, nationale und regionale Wanderwege, thematische Wanderungen.

HOSCHIED

www.hoscheid.lu

- Klang-Rundwanderweg von 6,5 km in landschaftlich reizvoller Umgebung mit 17 Klangpunkten die zum Hinhören und Musikhören einladen. Klangskulpturen. Geführte Besichtigung auf Anfrage, Tel. +352 26 87 49 87 • www.naturpark-our.lu

HOSINGEN

www.hosingen.lu

- Rundwanderweg: "Nat'Our Route 2 -Mittleres Ourtal": Start Dasburg an der N10 oder Tintesmühle CR 339 ,18 km • www.naturwonderpark.eu
- "AquaNat'Our" - Freizeit- und Badezentrum. Tel. +352 24 51 99 00 • www.aquanatour.lu

- Mountainbikestrecken in Baschleiden, Boulaide und Surré.
- Fischweiher in Boulaide (geöffnet von März bis Dezember).

BOURSCHEID

www.bourscheid.lu

- Thematischer Wanderweg "Bunkerwanderung" (15 km) in Schlindermanderscheid mit Besichtigung eines Bunkers aus dem 2. Weltkrieg.
- Paragliding am "Gringlay" in Lipperscheid. Das ganze Jahr über • www.cumulux.lu
- Radwanderweg: Welscheid – Feulen (10 km).
- Strand in Bourscheid: Schwimmen, Kanufahren.

CLERVAUX

www.destination-clervaux.lu

- Golf de Clervaux. Geöffnet 7/7 von 8 bis 18 Uhr. Mecherwee, L-9748 Eselborn. Tel. +352 92 93 95 • www.golfclervaux.lu
- Zahlreiche Wander- und Mountainbikestrecken.
- Rundwanderweg "Nat'Our Route 1 - Dreiländereck". Start: Europadenkmal CR 338 oder Tintesmühle CR 339 ,13 km • www.naturwonderpark.eu
- Fischweiher in Reuler.

COLMAR-BERG

www.colmar-berg.lu

- Schwimmbad "Nordpool". Tel. +352 83 55 43-341 • www.colmar-berg.lu

DIEKIRCH

www.diekirch.lu

- Wanderwege.
- Hallenschwimmbad. Tel. +352 80 87 80-530.
- Naturerlebnispark (11, 2 Hektar) – Lehrpfad von 3 km.
- Kreuzweg der Zwangsrekrutierten (1 km). Start: Sauerpromenade.
- Marche Internationale de Diekirch – Jedes Jahr nehmen über 7000 Wanderer teil ! (Juni)
- KanuRaft: Kanutouren in Diekirch. Tel. +352 691 43 06 28 • www.kanuraft.eu

ESCH-SUR-SÛRE

www.esch-sur-sure.lu

- Fahrrad-, E-Bike und Mountainbikeverleih.
- Führungen (zu Fuß, mit dem Mountainbike, dem Motorrad, ...).
- Rundweg "Geheimnisvolles Esch-Sauer". Audio-Führung rund um die Burgruine und die Ortschaft. Verleih im Naturparkzentrum.
- Reiterrundweg für Reiter. Informationen im Naturparkzentrum.

AQUA NAT'OUR
SCHWIMM- UND ERLEBNISBAD SAUNA UND FITNESSWELT

IM NORDEN VON LUXEMBURG

ÖFFNUNGSZEITEN:
BAD: Mo - Sa 08:00 - 21:00 Uhr • So 09:00 - 21:00 Uhr
SAUNA: Mo - Fr 09:00 - 21:30 Uhr • Sa - So 09:00 - 21:00 Uhr
BAD & SAUNA: donnerstags bis 22:00 Uhr
 Damensauna montags 09:00 - 14:00 Uhr

www.aquanatour.lu

1A, Parc • 9836 Hosingen • **LUXEMBURG** • T. 00352-24 51 99 00

KAUTENBACH

www.kautenbach.lu

- Escapardenne – Eislek Trail. Dieser grenzüberschreitende, 106 km lange Fernwanderweg lädt Sie ein die belgischen und Luxemburger Ardennen zu entdecken. • www.escapardenne.eu
- Tierpfad (4 km). Start: Dorfzentrum.

LAC DE LA HAUTE-SÛRE / BAVIGNE / KAUNDORF / LIEFRANGE

www.lac-haute-sure.lu

- Interaktive thematische Rundwege zum Thema Wasser & Natur in Kaundorf und Liefrange. Info im Naturparkzentrum Obersauer. Tel. +352 89 93 31-1.
- Wassersportbasis in Liefrange (Windsurfen und Kanu). Kein Materialverleih. Segelschule "Lux Sailing School" • www.cnl.lu • www.ycl.lu
- Mountainbike-Strecken und Boulespielplatz in Bavigne • www.bavigne.lu

LELLINGEN / WILWERWILTZ

www.kiischpelt.lu

- Themenwanderungen: "Lohwanderung" (von Lellingen zum Penzenberg), Rundwanderung (Enscherange), Bahnwanderung mit Tipps zur Bahnfotografie, "Kirchturmwanderung" (von Pintsch nach Lellingen), Naturlehrpfad Kautenbach, "Via Botanica" (in Lellingen) www.webwalking.lu

LONGSDORF / FOUHREN

www.tandel.lu

- Ballonfahrten mit Lufttaufe (April-Oktober). Ballooning 50° Nord, 15 Dikricherstrooss, L-9455 Fouhren. Tel. +352 84 90 27 • www.ballooning-50-nord.lu

LULTZHAUSEN / INSENBORN

www.esch-sur-sure.lu

- Skulpturenweg in Lultzhausen. Sechs internationale Bildhauer haben ihre Steine vor Ort bearbeitet und diese optimal an die Landschaft um den Stausee angepasst. Geführte Besichtigungen für Gruppen auf Anfrage. Tel. +352 89 98 90.
- Wassersport in Insenborn und Lultzhausen: Baden, Tauchen, Paddeln, Segeln, Surfen, ... Das Füllen der Tauchflaschen ist möglich in der Jugendherberge. Kein Verleih.

MUNSHAUSEN / MARNACH / ENSCHERANGE

www.destination-clervaux.lu

- Rad- und Mountainbike Verleih. Tourenvorschläge und Reparaturdienst • www.destination-clervaux.lu

PERLÉ / HAUT-MARTELANGE

www.rambrouch.lu

- Schmugglerpfad - Dauerausstellung und didaktischer Spaziergang in "erweiterter Realität" (+/- 5 km) • Ehemalige Zollstelle Rombach - Martelange • www.fraudeur.eu

STOLZEMBOURG

www.stolzembourg.lu

- Rundwanderweg: "Nat'Our Route 4 - Ourtalschleife" Start: Brücke Stolzembourg-Keppeshausen, 17 km • www.naturwanderpark.eu



Lultzhausen



Mountainbike



Ballooning Fouhren



"Escapardenne - Eislek Trail"

TROISVIERGES

www.troisvierges.lu

- Vennbahn: Die Vennbahn schlängelt sich zwischen Aachen (Deutschland) und Troisvierges (im Norden Luxemburgs) und durchquert das einmalige Hochmoor Hohes Venn. Mit ihren 125 km gilt sie als einer der längsten Bahnstrassenradwege in Europa. • www.vennbahn.eu
- Thematischer Rundweg "Fluchthelferweg" von 9 km. Zusätzliche Variante von 12 km durch die Wald- und Grenzpassage nach Belgien. Start beim Bahnhof.
- Markierter Radweg "Jardins à suivre" nach Clervaux (30 km) und Radrundweg "Panorama" (25 km). Ab Bahnhof Troisvierges.
- Mountainbike-Strecke (25 km) von Troisvierges nach Weiswampach (an das bestehende Netz angeschlossen).
- Hallenschwimmbad. Tel. +352 99 76 12 44. Geheiztes Freiluftschwimmbad.
- Sport- und Freizeitpark mit geheiztem Freiluftschwimmbad.



Mountainbike



Wiltz / Noertrange



Vianden

VIANDEN

www.visit-vianden.lu

- Rundwanderweg: "Nat'Our Route 5 - Vianden-Falkenstein" Start: Vianden, Friedhof rue du Vieux Marché oder Bivels rue du Lac, 12 km www.naturwanderpark.eu
- Rundwanderweg: "Nat'Our Route 6 - Kammerwald" Start: Busbahnhof Vianden oder Parkplatz im Kammerwald an der L1, 14 km • www.naturwanderpark.eu
- Geheiztes Freiluftschwimmbad. Tel. +352 83 45 32.
- Rundgang "Intra muros extra muros" (1,4 km).
- Ourdall Promenade. Wanderer und Radfahrer können das Ourtal zwischen Vianden und Stolzenburg - abseits vom Straßenverkehr - anhand von 10 Themenstationen entdecken (8,5km). Tel.: +352 90 81 88 635 • www.naturpark-our.lu

WEISWAMPACH

www.weiswampach.lu

- Naturpfad Conzefenn (8 km). Dieser Wanderweg führt Sie durch das Naturgebiet Conzefenn. Start: Tourist Info Weiswampach • www.naturemwelt.lu
- Langlaufski wenn die Schneeverhältnisse dies zulassen. Skiverleih. Tel. +352 26 90 01 10.
- Fischen (Erlaubnisschein nötig).

WILTZ

www.touristinfowiltz.lu

- Fallschirmspringen ab dem Flugfeld Wiltz/Noertrange. Tel. +352 661 511 540 • www.cerclepara.lu
- Regionales Freizeitzentrum Kaul: Freibad, Beachvolleyballanlage, BikePark, Kinderspielplätze, Bogenschießen... Tel.+352 95 03 59
- Kulturwege von Wiltz (3 & 4,5 km). Start : Schloss Wiltz. Tel. +352 95 74 44 • www.touristinfowiltz.lu
- Wanderweg Rodange-Reenert. Im Park Simon in Wiltz wurden zu Ehren des luxemburgischen Dichters Michel Rodange vier Stationen errichtet. Tel. +352 95 74 44 • www.touristinfowiltz.lu
- Pfad zum Gedenken an die Jahre 1944-1945, im Wald "Schumanns Eck" in der Nähe des Befreiungsdenkmal.
- Mountainbike- und E-bike Verleih. Tourist Info, Tel. +352 95 74 44.
- MIGO - Adventure Indoor Minigolf & Spill-Park in Eschweiler / Wiltz. Tel. +352 28 20 26 66 • www.migo.lu

WINCRANGE / LULLANGE / HACHVILLE / HOFFELT

www.visit-wincrange.lu

- Kanalwanderweg. Dieser grenzüberschreitende Wanderweg dokumentiert die schweren Arbeiten zur Errichtung des nie fertiggestellten Kanals zwischen Maas und Mosel. (14 km) • www.visit-wincrange.lu
- Wanderweg durch Länder und Epochen. Der Wanderweg führt über ehemalige Verkehrswege durch die Gemeinden Troisvierges, Wincrange, Gouvy und Houffalize. (48 km) • www.naturemwelt.lu
- Wëntger Millenwanderwee (38 km). Der idyllische Mühlenwanderweg führt durch die Panoramalandschaften der Wintger Gemeinde. Start: Asselborn (Mühle) / Derenbach (Hotel-Restaurant Eislecker Stuff)



SHOPPING

DIEKIRCH

www.diekirch.lu

- Angenehme Fußgängerzone mit Geschäften und Cafés.

ESCH-SUR-SÛRE

www.esch-sur-sure.lu

- Geschäfte mit regionalen Produkten "Ëm de Séi a méi" - Verpflegung, lokale Produkte, Deko-Artikel, Blumen, Flohmarkt, ... Täglich, außer am 25.12 und 1.1, von 8.30 bis 18 Uhr. Außerhalb der Saison: dienstags und mittwochs geschlossen. 1 rue du Moulin, L-9650 Esch-sur-Sûre. Tel. +352 26 88 90 03 • www.emdeseiamei.lu

ETTELBRUCK

www.ettelbruck.lu

- Fußgängerzone mit vielfältigen Geschäften.

HEIDERSCHIED / TODLERMILLEN

www.heiderscheid.lu

- Kerzenfabrik "Käerzefabrik Peters". Geführte Besichtigung auf Anfrage. Von Montag bis Freitag von 9 bis 12 und von 13 bis 18 Uhr, samstags von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr. Am Clemensbongert, L-9158 Heiderscheid. Tel. +352 89 91 97 • www.kaerzefabrik.com
- Mikrobrauerei "Den Heischer". Brauvorführung auf Anfrage . 4 am Clemensbongert, L-9158 Heiderscheid. Reservierung: Tel. +352 26 88 98 65.
- Lokaler Kleinhandel, Metzgerei und Verkauf von Qualitätsprodukten aus dem Naturpark in Heiderscheid ("Buttik vum Séi").

HEINERSCHIED

www.destination-clervaux.lu

- Cornelyshaff : Ourtaler Brauerei. Tel. +352 92 17 45 1 • www.destination-clervaux.lu

KALBORN

www.destination-clervaux.lu

- Ourdaller - Natur Pur vun der Our. Verschiedene Ölsorten, Mehl, Nudeln, Senf usw. mit Mohn, Hanf, Raps, Flachs und Buchweizen. Besichtigung der Anlage und Verkostung auf Anfrage. Tel. +352 99 85 12 • www.kalborn.lu



Weiswampach



Adventure park Heiderscheid



Robbesscheier Munshausen

STOLZEMBOURG

www.stolzembourg.lu

- "Pflanzenbörse" in Stolzenbourg (September) • www.naturpark-our.lu

WEISWAMPACH

www.weiswampach.lu

- Massen – enjoy shopping: Einkaufszentrum mit besonderem Flair für Shopping-Vergnügen in 40 Modeboutiquen und Fachgeschäften, 7/7 geöffnet. Op der Haart 24 – 9999 Wemperhardt • www.massen.lu



FAMILY & KIDS

HEIDERSCHIED / TODDLERMILLEN

www.heiderscheid.lu

- Hochseilgarten in Heiderscheid (Fuussekaul). Gruppen und Einzelpersonen. Info & Reservation, Tel. +352 80 48 85-41 • www.klammschoul.lu
- All-in Family Fun Center - Kegelbahn, Billard, Darts, Kicker, Airhockey, Indoor-Spielplatz, Elektro-Karts, Spielplatz für Babys, ... 22 am Clemensbongert, L-9158 Heiderscheid. Tel. +352 26 88 93 28 • www.all-in.lu

LELLINGEN / WILWERWILTZ

www.kiischpelt.lu

- Outdoor Anlage. Mamm'out, 1 Beim Steebroch, L-9570 Merholz. Tel. +32 495 261 062 • www.mammout.be

MUNSHAUSEN / MARNACH / ENSCHERANGE

www.destination-clervaux.lu

- Tourist Center "Robbesscheier". Von Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr, am Samstag und Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Im Winter bis 16 Uhr. Tel. +352 92 17 45-1 • www.destination-clervaux.lu

Eintrittspreise pro Person je nach Animationsprogramm. Aktives Animationsprogramm für Jung und Alt, Gruppen und Einzelpersonen, mit kreativen Ateliers (Kutschenfahrt, Esel- und Ponyreiten, Keramikatelier, Kerzenatelier, Bienenschule, ...). Tagelöhnerhaus mit Naturladen und Backatelier, Verkauf von Regionalprodukten (Marmelade, Honig, Bier, Gewürze, Tee, ...).

- Pferdekutschenfahrt. Täglich auf Anfrage. Tel. +352 92 17 45-1.

VIANDEN

www.visit-vianden.lu

- Der Sessellift, der in eine Höhe von 440 m führt, bietet herrliche Panoramablicke. Von Ostern bis 2. Sonntag im Oktober von 10 bis 18 Uhr. Im Oktober bei schlechtem Wetter geschlossen. 39 rue du Sanatorium, L-9414 Vianden. Tel. +352 83 43 23 • www.visit-vianden.lu
- Hochseilgarten "Tree Climber" mit 90 Ateliers (Dauer: 120 Minuten). Verschiedene Kletterparcours und längste Seilrutsche Luxemburgs: 375 Meter! Vom 1.4 bis 31.10. Erreichbar zu Fuss oder mit dem Sessellift. Parkplatz beim Schloss (Montée du Château). Info & Reservierung (unbedingt nötig). Tel. +352 691 901 223 • www.visit-vianden.lu
- Unterirdischer Stollen des SEO Pumpspeicherkraftwerks in der Nähe von Vianden (Kernstück ist die Thematik von Klima und Energie). Von Ostern bis 30.9 von 10 bis 20 Uhr. Vom 1.10 bis Ostern von 10 bis 16 Uhr. Eintritt frei. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Tel. +352 28 27-1 • www.seo.lu

WINCRANGE / LULLANGE / HACHIVILLE / HOFFELT

www.visit-wincrange.lu

- Sinnesgarten (Labyrinth, Duft- und Geschmacksgarten, Spielplatz,...) und Saal mit verschiedenen Stationen zur spielerischen Entdeckung der 5 Sinne. Garten: ganzjährig zugänglich bis 17 Uhr. Saal der 5 Sinne: Donnerstag bis Freitag von 13 bis 17 Uhr, samstags und sonntags von 10 bis 17 Uhr.



Shopping
in 60 Boutiquen & Fachgeschäften
Supermarkt
täglich frische & hausgemachte Produkte
Restaurants
11 Restaurants & Bistros
Hotel
Wemperhardt****
50 Zimmer | Wellness | Business
Conference & Event
Versammlungs- & Bankettsäle

Open 7/7

ÖFFNUNGSZEITEN

Galerie: Mo. - So.: 09:30 - 19:00 Uhr
Supermarkt: Mo. - So.: 07:30 - 19:00 Uhr

Op der Haart 24 | L-9999 Wemperhardt
Tel. +352 26 901 | massen@massen.lu

www.massen.lu

[f shoppingcenter.massen](https://www.facebook.com/shoppingcenter.massen)



Panorama SEO-Bivels



Sessellift Vianden

REGION MÜLLERTHAL

KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ



Mullerthal Trail



Beaufort

Die Region Müllerthal - oder Mëllerdall auf Luxemburgisch - wird auch die Kleine Luxemburger Schweiz genannt. Diesen Namen verdankt die Region ihrer Landschaft, die an die Schweiz erinnert. Die Region Müllerthal ist ein einzigartiges mit Felsen durchsetztes Biotop. Die Landschaft aus Sandsteinfelsen verdankt ihr eigenartliches Aussehen der über Jahrtausende wirkenden Erosion.

ECHTERNACH, DIE ÄLTESTE STADT IN LUXEMBURG

Echternach ist die "Hauptstadt" der Region Müllerthal und gleichzeitig die älteste Stadt Luxemburgs. Im Jahr 2010 nahm die UNESCO die Echternacher Springprozession in die Liste des Immateriellen Kulturerbes auf. Zu den touristischen Highlights der ehemaligen Abteistadt gehören die römische Villa, die Sankt Willibrord Basilika und das Kulturzentrum Trifolion.

WANDERUNGEN UND MULLERTHAL TRAIL

Der Mullerthal Trail führt den geübten Wanderer über 112 Kilometer durch eine herrliche Hügel- und Felsenlandschaft. Die markantesten Felsen haben im Volksmund bizarre Namen erhalten, wie z.B. Piteschkummer, Geierslee oder Huel Lee, um nur einige zu nennen. Die Wanderwege in der Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz führen durch eine intakte Natur, geprägt von Wiesen und Wäldern. Neben den anspruchsvollen Routen des Mullerthal Trails verfügt die Region ebenfalls über ein ausgedehntes Netz an lokalen Wanderwegen, die nicht minder schöne Aussichten bieten.

EINE KULINARISCHE ENTDECKUNGSREISE

Die Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz überrascht ebenfalls durch ihre reichhaltige Küche. Regionale Spezialitäten wie Käse, Honig oder Liköre werden auf den zahlreichen Märkten der Region angeboten. In Echternach und Umgebung findet man auf den Speisekarten vieler Restaurants raffinierte Gerichte. Genießen Sie die vorzügliche Küche, am besten mit Blick auf das einmalige Tal der Untersauer.



Echternach



Schiessentümpel

NATURPARK MELLERDALL

34% der Gesamtfläche (256 km²) des Naturparks sind mit Wald bedeckt. Die Quellen sind rein, denn die Verantwortlichen des Naturparks unterstützen alle Maßnahmen zum Schutz des Grundwassers und aller Gewässer. Themenpfade erläutern Flora und Fauna, Geschichte und Kultur, Handwerk und Architektur. Regionale Produkte bezeugen eine nachhaltige Wirtschaft, und spiegeln den Charakter der Region wider. Die Wahrung eines authentischen Ortsbildes ist von besonderer Bedeutung.



© ORT WPSL-BW Th Bichler

Mullerthal Trail



TOURISMUSVERBAND REGION MÜLLERTHAL-KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ

B.P. 152, L-6402 Echternach
Tel. +352 72 04 57-1
www.mullerthal.lu

guidedtours@mullerthal.lu
www.mullerthal-trail.lu



Burg Beaufort

KUNST & KULTUR

BEAUFORT

www.visitbeaufort.lu

- Die Schlösser von Beaufort: die imposanten Ruinen der Burg aus dem 12. Jahrhundert sind täglich geöffnet, von Ostern bis zum 31.10., von 9 bis 17.30 Uhr. Das Renaissance Schloss von Beaufort wurde bachaufwärts von der mittelalterlichen Burg im Tal der Haupesbach gebaut. Seit seiner Erbauung im Jahre 1649 war das neue Schloss immer Wohnsitz der Eigentümer. Geführte Besichtigungen für Gruppen auf Anfrage, Tel. +352 72 04 57-1. Tel. +352 83 66 01 • www.beaufortcastles.com

BERDORF

www.visitberdorf.lu

- Natürliches Amphitheater "Breechkaul" im Wald (1200 ha), Höhlen, Schluchten und Aussichtspunkte.

BOURGLINSTER

www.bourglinster.lu

- Das Schloss Bourglinster ist eine wunderschön restaurierte Burg aus dem 12. Jh. Geführte Besichtigungen auf Anfrage, mail@bourglinster.lu



Bourglinster



Berdorf



Stadtpark Echternach



Echternach

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Das Abteimuseum zeigt Faksimiles der Prachthandschriften der Echternacher Schreibschule und gibt einen Überblick über Leben und Werk des Hl. Willibrord. Vom 30.3. bis 31.10. Im März, April, Mai, Juni, September und Oktober von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr. Im Juli und August von 10 bis 17 Uhr. Prälatenflügel, Echternach. Tel. +352 72 74 72 • www.willibrordus.lu Geführte Besichtigungen auf Anfrage, Tel. +352 72 04 57-1.
- Krypta der St. Willibrordus Basilika. Romanische Basilika des Hl. Willibrord mit dem Grab des Heiligen in einer karolingischen Krypta.
- Die imposante Römervilla mit kleinem Museum über das Leben der Römer liegt am Echternacher See. Vom 1.4 bis 30.9. täglich, außer montags, von 10 bis 12 und von 13 bis 17 Uhr. Tel. +352 26 72 09 74. Geführte Besichtigungen, Tel. +352 47 93 30-214 • servicesdespublics@mnha.etat.lu
- Museum der Vorgeschichte. Vom 1.4 bis 15.11 täglich, außer montags, von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr. Vom 1.7 bis 31.8 von 10 bis 17 Uhr. 4A rue du Pont, Echternach. Tel. +352 72 02 96 • www.museedeprehistoire.lu
- Rokoko Pavillon im Stadtpark.
- Dokumentationszentrum über die Springprozession, die am Pfingstdienstag Tausende von Pilgern und Neugierigen anzieht. Im Seitenschiff der Basilika. Täglich von Ende März bis Ende November von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr geöffnet, sonntags geschlossen.



BEAUFORT
CASTLES

Die mittelalterliche Burg & das Renaissanceschloss

ÖFFNUNGSZEITEN
April - Anfang November

Mittelalterliche Burg
Täglich von 9 - 18 Uhr (letzter Einlass: 17:30 Uhr)

Renaissanceschloss
Führungen von Donnerstags - Sonntags
um 11 & 16 Uhr

WWW.BEAUFORTCASTLES.COM






24, rue du Château
L-6313 Beaufort

T : (+352) 83 66 01
M : contact@beaufortcastles.com

 Service des sites et monuments nationaux

 LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



BORN - MOERSDORF

www.rosportmompach.lu

- Mensch und Stein. Geologie: Querschnitt der Gesteinsschichten der Region Müllerthal neben der Schule.
- Orchideen-Lehrpfad im Naturschutzgebiet Deiwelskopp

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Erholungszentrum Echternacher See. Trampoline, Angeln, Segeln, Spielplätze, Jugendherberge, Restaurant.

FISCHBACH

www.acfischbach.lu

- Kéidenger Brill , 7,2 ha, großes Naturschutzgebiet; Erhalt von Schilf.

HERBORN

www.rosportmompach.lu

- Rundweg von 7,8 km zum Erkunden des Naturwaldreservates Hierberbësch.

MULLERTHAL

www.waldbillig.lu

- Schiessentümpel. Wasserfall und sicherlich das meist fotografierte Motiv der Region.

WALDBILLIG

www.waldbillig.lu

- Der Bienenlehrpfad führt durch die abwechslungsreiche Landschaft zwischen den Ortschaften Waldbillig und Christnach. Lehrtafeln sowie Holzskulpturen geben Auskunft über das Leben der Honigbiene. 4 km langer Rundweg; 1,5 Stunden. Start und Ziel: Grundschule in Waldbillig.

- Die Springprozession an Pfingstdienstag gehört zur UNESCO-Liste des Immateriellen Weltkulturerbes.
- Führungen in der Stadt und Umgebung auf Anfrage, Tel. +352 72 04 57-1 • guidedtours@mullerthal.lu • www.mullerthal.lu

HEFFINGEN

www.heffingen.lu

- Loschbourmann. Bei archäologischen Ausgrabungen 1935 wurde der älteste Luxemburger, der Loschbourmann, 8.000 Jahre alt, in der Gegend von Heffingen gefunden. Das Original befindet sich im Naturmuseum in Luxemburg.

LAROCLETTE

www.visitlarochette.lu

- Die Burgruine ist Zeuge einer gewaltigen Burganlage, deren Ursprung im 11. Jh. liegt. Das direkt anschließende, sogenannte "Kriechinger Haus" ist renoviert. Von Ostern bis 31.10 täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Geführte Besichtigungen auf Anfrage, Tel. +352 72 04 57-1 • guidedtours@mullerthal.lu

MEDERNACH

www.medernach.info

- Kirche mit Barockaltar aus dem Jahr 1700.
- Zahlreiche sehenswerte Wegkreuze am Straßenrand.
- Denkmal zu Ehren der Befreiung durch die 9. US-Panzerdivision im Zweiten Weltkrieg.

MULLERTHAL

www.waldbillig.lu

- Überreste der legendären Heringerburg im Wald, liegt am lokalen Wanderweg W7.

NOMMERN

www.nommern.lu

- Prähistorischer, pilzförmiger Fels ("le Champignon") in Aechelbour. Mit Felskämmen versehene Wälder "Nommerlayen".

ROSPORT / GIRSTERKLAUS

www.rosport-tourism.lu

- Das interaktive Tudor Museum ist der wissenschaftlichen Forschung im allgemeinen und insbesondere dem Erfinder der Bleiakumulatoren Henri Tudor gewidmet. Von Mittwoch bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr, im Juli und August von Montag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr. Für Gruppen das ganze Jahr auf Anfrage geöffnet. 9 rue Henri Tudor, L-6582 Rosport. Tel. +352 73 00 66-206 • www.musee-tudor.lu
- Einsiedlerkapelle in Girsterklaus. Wallfahrt zur Muttergottstatue (seit 1328). Täglich geöffnet von 9 bis 16 Uhr. Geführte Besichtigungen auf Anfrage, Tel. +352 72 04 57-1.



Teile deine Emotionen auf Instagram mit #visitluxembourg



ORTMBSL © BoW - Th. Biehler

"Schiessentümpel" Müllerthal



AUSGEHEN

BOURGLINSTER

www.bourglinster.lu

- Musikfestival. 8 rue du Château, L-6162 Bourglinster. Tel. +352 78 78 78-1 • www.bourglinster.lu • www.bourglinsterfestival.lu

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Centre Culturel Touristique et de Congrès TRIFOLION. Großer Konzertsaal (600 Plätze), Kongress- und Theatersaal (312 Plätze), 2 Porte Saint Willibrord, L-6486 Echternach. Tel. +352 26 72 39-1 • www.trifolion.lu
- E-lake - Großevent Mitte August am Echternacher See für Liebhaber des Rock, Elektro, Hip-Hop und Disco. Freitags finden live Konzerte statt, samstags treten ab 15 Uhr international bekannte DJ's auf. Sonntags ist Sunset Party und "Back to the 80's" • www.e-lake.lu

SPORT & FREIZEIT

BEAUFORT

www.visitbeaufort.lu

- Themenpfade. Route 3 und ExtraTour B Mullerthal Trail. Wanderwege zum Hallerbach und zum Sauertal in Richtung Dillingen und Grundhof (außergewöhnliche Felsformationen und kleine Wasserfälle).
- Erlebnisfreibad. Mehrbereichbecken: 50 m lange Erlebnisrutschbahn, Strömungskanal, Pilz- und Wasserkanone, drei Bodenblubber. Täglich geöffnet vom 9.5. bis 1.9. 87 Grand-Rue, L-6310 Beaufort. Tel. +352 83 60 99-300.
- Verleihstation Rent a Bike Möllerdall bei der Tourist-Information.
- Kunsteisbahn + Ice Karting im Winter. Tel. +352 83 60 99-302 • www.patinoire.lu
- NaturWanderPark Delux
- Mountainbike Strecke (36 km)

BECH

www.bech.lu

- Radweg entlang der alten Eisenbahntrasse "Charly" mit Tunnel (210 m).
- Mountainbike Strecke (13 km)

BERDORF

www.visitberdorf.lu

- Route 2 des Mullerthal Trails und viele lokale Rundwanderwege führen durch Schlüff, Höhlen und Felsspalten zu schönen Aussichtspunkten auf Felsplatten in schwindelerregender Höhe. Bekannte Felsformationen sind: Däiwelsinsel, Priedegtstull, Ruetzbechschléff, Malakofftuerm, Siweschléff, ...
- NaturWanderPark Delux
- Lehrpfad "Wanterbaach-Siweschléff".
- Die steilen Wände des "Wanterbaach" Berdorf sind ideal für das Klettern in natürlicher Umgebung. Eine gültige Mitgliedskarte eines international anerkannten Gebirgsvereins muss auf Anfrage vorgezeigt werden.
- Rent a Bike Möllerdall / Mountainbike Piste 36 km
- Aquatower, Ausstellung zum Thema Wasser sowie eine beeindruckende Aussicht auf die Umgebung von Berdorf. Tel. + 352 79 01 87 37 • www.aquatower-berdorf.lu

BORN - MOERSDORF

www.mompach.lu

- Rent a Bike Möllerdall

CHRISTNACH

www.waldbillig.lu

- Golf and Country Club Christnach, L-7641 Christnach. Tel. +352 87 83 83 • www.golfclubchristnach.lu

CONSDORF

www.campconsdorf.lu

- Eine bekannte Felsspalte ist die Kuelscheier an Route 2 vom Mullerthal Trail (Taschenlampe vorsehen). Geführte Wanderungen auf Anfrage. Tel. +352 72 04 57-1. guidedtours@mullerthal.lu • www.mullerthal.lu
- Rent a Bike Möllerdall.
- Naturpfad "Joffer Margot". Die Eule zeigt den Weg durch das natürliche Erbe der Region; Infotafeln an den verschiedenen Stationen weisen auf die reiche Biodiversität der Region hin. Der Weg hat verschiedene Distanzen. Start und Ankunft ist am Parkplatz Konsdrefer Millen bei Consdorf. Tel. +352 79 02 71





HEFFINGEN

www.heffingen.lu

- PC 5 Radpiste 5 km, Heffingen-Medernach

JUNGLINSTER

www.junglinster.lu

- Salzgrotte. "Sich fühlen wie nach einem Tag am Meer", Sitzung von 45 Minuten. Nach Vereinbarung von Montag bis Samstag von 9 bis 20 Uhr, sonntags von 10 bis 14 Uhr. An Feiertagen geschlossen. Um Rälend, L-6114 Junglinster. Tel. +352 26 78 27 30 • www.salzgrotte.lu
- Mullerthal Trail Extra Tour D
- Ballooning. Entdecken Sie Luxemburg im Heißluftballon. Das ganze Jahr morgens & abends, je nach Wetterlage. Tel. +352 78 90 75-1 • www.skylines.lu
- Golf de Luxembourg (18 Löcher). Täglich geöffnet in der Saison von 8 bis 19 Uhr. Domaine de Belenhaff, L-6141 Junglinster. Tel. +352 78 00 68-1 • www.golfdeluxembourg.lu

LAROCLETTE

www.larochette.eu

- Mullerthal Trail, Route 3.
- 5 lokale Rundwege. Wanderkarten erhältlich.
- Wanderungen nach Meysemburg (Schloss) und nach "Nommerlayen" zu den Überresten eines römischen Lagers (Aalburg).
- Mountainbike Strecke (26 km).
- Rent a Bike Mëllerdall.

MULLERTHAL

www.waldbillig.lu

- Touristcenter Heringer Millen. Tourist-Information, kleines Mühlenmuseum, Kinderaktivitäten. Testcenter "Best of Wandern": gratis Verleih von Wanderequipment bis zu 4 Tagen: Wanderschuhe, Jacken, Babytragen, Ferngläser, usw. Touristcenter Heringer Millen, 1, rue des Moulins, L-6245 Mullerthal, Tel. +352 87 89 88, Fax +352 26 78 40 45, touristcenter@mullerthal-millen.lu

NOMMERN

www.nommern.lu

- Well-Being Trail. Die Natur steigert das Wohlbefinden. Verschiedene Studien zeigen, dass ein Spaziergang durch die Natur den Blutdruck senkt und unser Immunsystem stärkt. Allein der Anblick einer Naturlandschaft entspannt die Muskeln, unser Herz und unseren Geist innerhalb von ein paar Minuten. Der Well-Being Trail verstärkt die Wirkung der Natur; Entspannungsübungen und psychologische Tipps gibt es während der Tour. Start: Camping Nommerlayen, Länge: 4,3 km, ca. 1,5 Stunde Gehzeit. Schwierigkeitsgrad: mittel.
- Rent a Bike Mëllerdall.

REISDORF

www.reisdorf.lu

- Der thematische Weg "Promenade du Souvenir" (Start in Hoesdorf, Reisdorf, Bettendorf und Wallendorf-Pont) erinnert an die Ardennenoffensive und wird ergänzt durch ein US-Denkmal. Der Weg führt auf der deutschen Seite entlang der Our.
- Kanu und Kayak auf der Sauer:
Kajak Outdoor Center; 10, rue de la Sûre, Dillingen, Tel. +352 86 91 39 • www.outdoorfreizeit.lu
KanuRaft; 86, rue Steinsel, Bereldange, Tel. +352 691 430 628 • www.kanu
Ronn's Bikes and Kajaks, Camping du Rivage, 7 rte d'Echternach, Wallendorf-Pont, Tel. +352 83 65 16 • www.durivage.lu

- Lokaler Radweg zwischen Berdorf, Consdorf und Bech. Strecke ist teilweise mit dem offiziellen Radweg Echternach-Luxembourg (PC 2) verbunden. Gesamtlänge : 42 km.

DILLINGEN

www.visitbeaufort.lu

- Kanu und Kayak auf der Sauer:

Kajak Outdoor Center; 10, rue de la Sûre, Dillingen, Tel. +352 86 91 39 • www.outdoorfreizeit.lu

KanuRaft; 86, rue Steinsel, Bereldange, Tel. +352 691 430 628 • www.kanu

Ronn's Bikes and Kajaks, Camping du Rivage, 7 rte d'Echternach, Wallendorf-Pont, Tel. +352 83 65 16 • www.durivage.lu

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Radwanderwege nach Luxemburg, Diekirch, Vianden, Wasserbillig, Trier (D), Bitburg (D).
- Rent a Bike Mëllerdall.
- Mountainbike Strecke (23 km).
- Hallenschwimmbad. Tel. +352 72 92 34-228.
- Freibad. Camping Officiel, Tel. +352 72 02 72.
- Direkter Zugang zum Mullerthal Trail, Routen 1 + 2.
- Via Epternacensis: Kulturrundweg in 15 Etappen durch Echternach und entlang der früheren Ringmauer. Das Rathaus (Dënzelt) am Marktplatz stellt ein bedeutendes historisches Denkmal aus dem 15. Jh. dar. Rokoko-Pavillon (18. Jh.) im Stadtpark, Orangerie, Klostergarten, Vorwerk aus der Diadochenzeit und der merowingischen Epoche auf der Anhöhe der St. Peter-und-Paul Kirche. Sie war lange Zeit Pfarrkirche und ist eines der ältesten Heiligtümer des Landes. Faltblatt erhältlich.
- Beach Volleyballfeld und Trampoline an der Jugendherberge.

EPPELDORF / STEGEN

www.medernach.info

- Europäischer Wanderweg E2 Amsterdam-Nizza.
- Mullerthal Trail, Route 3.



Best of Wandern Testcenter - Mullerthal

- Beach Volleyballfeld + Pétanque neben der Brücke.

ROSPORT / GIRSTERKLAUS

www.rosport-tourism.lu

- Mullerthal Trail, Route 1.
- "Naturwonderpark Delux".
- Lokale Wanderwege mit herrlichen Aussichten auf das Sauerland und entlang Felsformationen.
- Radfahren entlang der Sauer auf dem PC3, dem nationalen Radwanderweg.
- Bed & Bike und eine Kletterwand am Camping du Barrage.
- Wasserski und Stand Up Paddling auf der Sauer.
- Fahrt auf einem Bananenboot. Vom 1.5 bis 31.7 täglich von 18 bis 20 Uhr. Tel. +352 691 46 25 98.
- Rent a Bike Mëllerdall.



SHOPPING

BEAUFORT

www.visitbeaufort.lu

- Johannisbeerlikör "Cassero", "Framboise des Bois" sowie "Vieille Prune" des Beforter Schlosses sind bekannte Spezialitäten.

BECH

www.bech.lu

- Mikrobrauerei mit "Echternacher Bier" am Becher Gare.

BERDORF

www.visitberdorf.lu

- Der "Berdorfer Käse" ist längst durch Qualität und vielfältiges Angebot zum führenden Regionalprodukt geworden. Käserei Berdorf. Tel. +352 79 03 78 • www.berdorfer.lu

BORN - MOERSDORF

www.mompach.lu

- Ramborn Cider. Tel. +352 26 72 92 04 • www.ramborn.com

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Moulin de Dieschbourg. Auswahl an regionalen Produkten • www.moulin-dieschbourg.lu

EPPELDORF / STEGEN

www.medernach.info

- Regionale Produkte "Eppelpress" • www.eppelpress.lu

HINKEL

- Kulturhaff Millermoler. Auswahl an regionalen Produkten • www.kulturhaffmillermoler.lu



Girsterklaus



Ramborn Born



Fragen Sie nach unseren besonderen Angeboten

Hotel Brimer

- Hallenbad
- Neue Wellnessabteilung mit Massagen
- Türk. Bad, Finländ. Sauna, Kräutersanarium, Solarien
- Fitnessraum, Fahrräderverleih
- Kanu- und Fahrradfahren
- Wandern in der Kleinen Luxemburger Schweiz
- Renommiertes Restaurant mit frischen Produkten aus unserer Region

L-6360 Grundhof 1, route de Beaufort
Tel. 00352/268787-1 • Fax 00352/26876313
info@hotel-brimer.lu • www.hotel-brimer.lu

JUNGLINSTER

www.junglinster.lu

- Centre Laangwiss • www.langwies.lu

MEDERNACH

www.medernach.info

- Luxemburger Wochenende. Verkauf von landestypischen Produkten (erstes Wochenende im September) • www.medernach.info

ROSPORT / GIRSTERKLAUS

www.rosport-tourism.lu

- "Sources Rosport S.A.", die einzige natürliche Mineralwasserquelle des Landes. Besichtigung für Gruppen nach Vereinbarung. Tel. +352 40 84 03-1 • www.rosport.com
- Schnaps und Liköre "Tudorsgeeschter" • www.tudorsgeeschter.lu

COME VISIT

Ramborn

CIDER CO.

CIDER TOUR & VERKOSTUNG

Kommen Sie und erleben Sie das Comeback von Luxemburgs langem Erbe der Ciderherstellung, deren reiche Geschichte bis mindestens in die Zeit der Römer zurück reicht. Schauen Sie sich unsere alten Keller und unsere renovierte Scheune an, welche nun wieder mit Cider und Perries gefüllt sind, die ausschließlich aus Obst von lokalen Streuobstwiesen hergestellt und bei uns vor Ort gepresst wurden.

35 Minuten von der Stadt Luxemburg entfernt

**€10 /Person - Mittwoch bis Sonntag
14:00-18:00 Uhr oder nach Vereinbarung**

**23, Duerfstroos, L-6660 Born, LU
+352 26 72 92 04 | info@ramborn.com**

ramborn.com/visit



BEAUFORT

www.visitbeaufort.lu

- Indoorspielplatz und Bowlingbahn in der Jugendherberge von Beaufort. Info & Reservierung (Bowlingbahn), Tel. +352 26 27 66 300
- beaufort@youthhostels.lu

- Eisbahn

- Freibad

BECH

www.bech.lu

- Becher Minibike, Mountainbike Strecke für Kinder (1,6 km)
- Kinderwanderweg "Auf den Spuren von Charly" (5,5 km).
- Barrierefreier Spielplatz am Becher Gare.
- Wald - Bowlingbahn am Becher Gare.

BERDORF

www.visitberdorf.lu

- "Geocaching" für Kinder und Teenager bis 15 Jahre. Verleih von GPS Geräten auf Anfrage. Tel. +352 79 06 43 • www.geocaching.lu
- Schöner Abenteuerspielplatz am Camping Martbusch

ECHTERNACH

www.visitechternach.lu

- Indoor Kletterwand in der Jugendherberge am See • www.youthhostels.lu
- Spielplatz an der Römervilla am See.
- Vitalweg mit Stationen am See.
- "Bike Park Echternach" am See (5.000 m2): dirtliners, pumptrack, 4 jumping tables, kidstrack, ...
- "Skate Park Echternach" im Stadtpark (800 m2): bank-table, rail, grind bank, Pyramide, bowl corner mit spine ramp und quarter pipes.

MEDERNACH

www.medernach.info

- Motorik Park, Camping Auf Kengert • www.barfussweg.lu
- Barfußwanderweg. Vom 1.5 bis 30.9 von 9 bis 20 Uhr. Camping Auf Kengert • www.barfussweg.lu

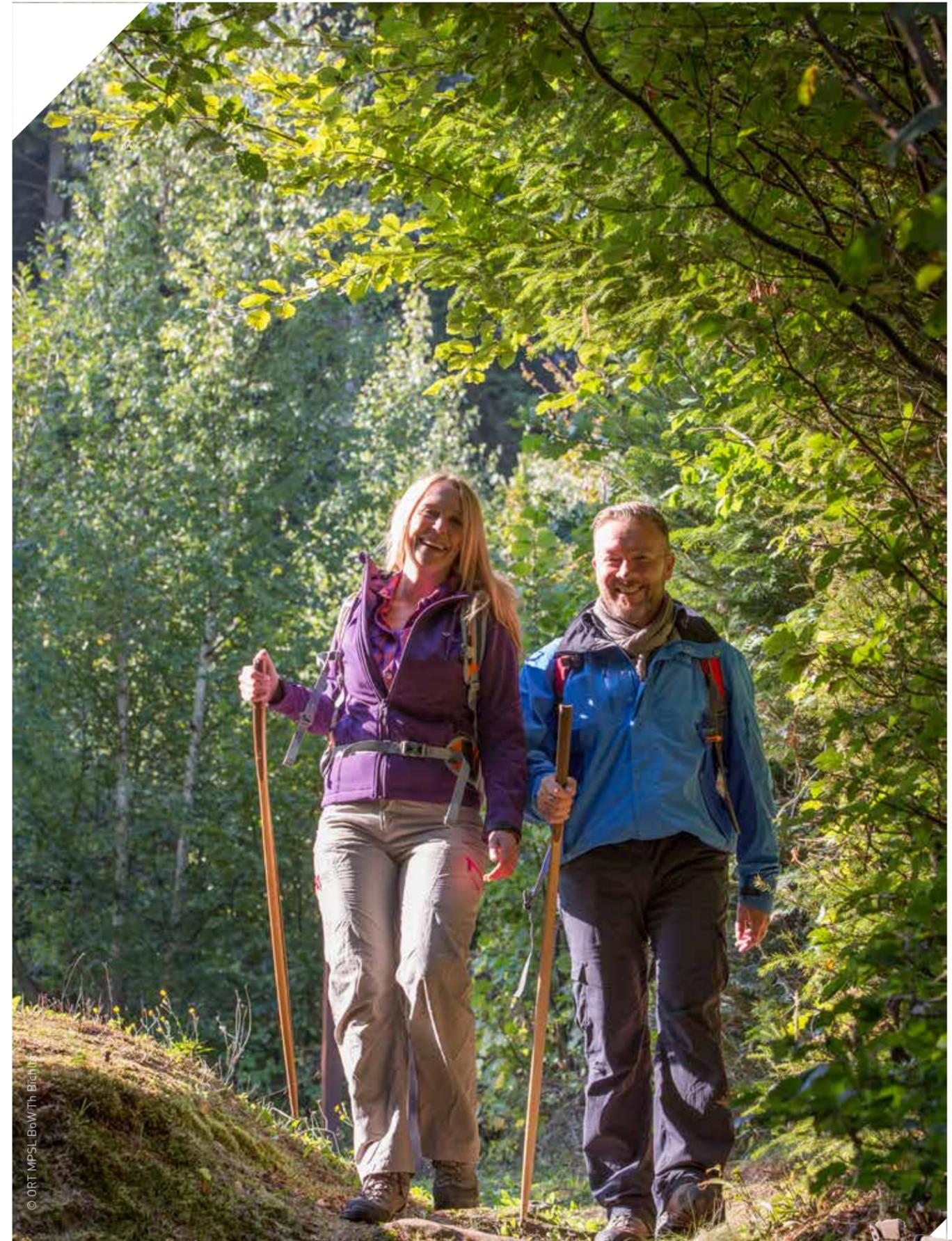
ROSPORT / GIRSTERKLAUS

www.rosport-tourism.lu

- Schöner Abenteuerspielplatz an der Sauer.
- Kletterwand am Camping du Barrage.
- Freibad am Camping du Barrage.
- Beach Volleyball am Camping du Barrage.
- Kimmfrächen. Wanderweg für Kinder. Man folgt dem Piktogramm der Weißen Frau. Wanderweg R 7, 3,5 km. Start und Ziel: neben dem Abenteuerspielplatz in Rosport.



Villa Romaine Echternach



© ORT MPSL BoWTh Bichler



Mullerthal Trail - wanderfreundliche Unterkünfte

www.mullerthal-trail.lu



DIE MOSEL



Mosel



Mosel

Die Mosel ist der größte Fluss Luxemburgs. Auf einer Strecke von 42 Kilometern bildet er die natürliche Grenze zwischen Luxemburg und Deutschland. Die Region ist insbesondere für ihre Weinberge, ihre romantischen Hotels und ihre mittelalterlichen Städte weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt. "D'Musel", wie die Bewohner das Moseltal liebevoll nennen, ist auch Schauplatz traditioneller Veranstaltungen wie der Kavalkade von Remich oder dem Trauben- und Weinfest in Grevenmacher.

LUXEMBURGER MOSELWEINE & CRÉMANTS

Auf den Hängen des Moseltals gedeihen die Weinreben besonders gut, weshalb die Region als Weinanbaugbiet eine internationale Anerkennung findet. In der Moselregion werden hauptsächlich weiße Rebsorten angebaut, die zu beliebten Qualitätsweinen gekeltert werden, z.B. Riesling, Auxerrois oder Grauburgunder (Pinot Gris). Das Vorland der Mosel dient dem Anbau von Obst, das zu frischen Säften, Likören und Schnäpsen weiterverarbeitet wird. Erfahren Sie alles Wissenswerte zur Moselregion entlang der Weinroute oder mehrerer thematischer Rundfahrten.

AKTIV IN DER MOSELREGION

Die Moselregion zieht nicht nur Feinschmecker und Genießer an, sondern auch Wassersport-Liebhaber, Radfahrer und Wanderer. Schwimmen oder Wasserski sind nur einige der vielen Sportarten, die auf und an der Mosel betrieben werden können. Nicht zu vergessen die Schifffahrten auf der Mosel, die dank des allzeit hohen Wasserstandes nahezu das ganze Jahr möglich sind.

DAS SCHENGEN ABKOMMEN - EIN MEILENSTEIN IN DER GESCHICHTE EUROPAS

Im Juni 1985 wurde in der Moselregion, nahe dem kleinen luxemburgischen Dorf Schengen, eines der wichtigsten Übereinkommen der europäischen Geschichte unterzeichnet. Mit dem Schengen Abkommen besiegelten die 5 Unterzeichnerstaaten die Abschaffung der Personenkontrollen an ihren gemeinsamen Grenzen. Damit



Biodiversum Remerschen



Flussfahrten

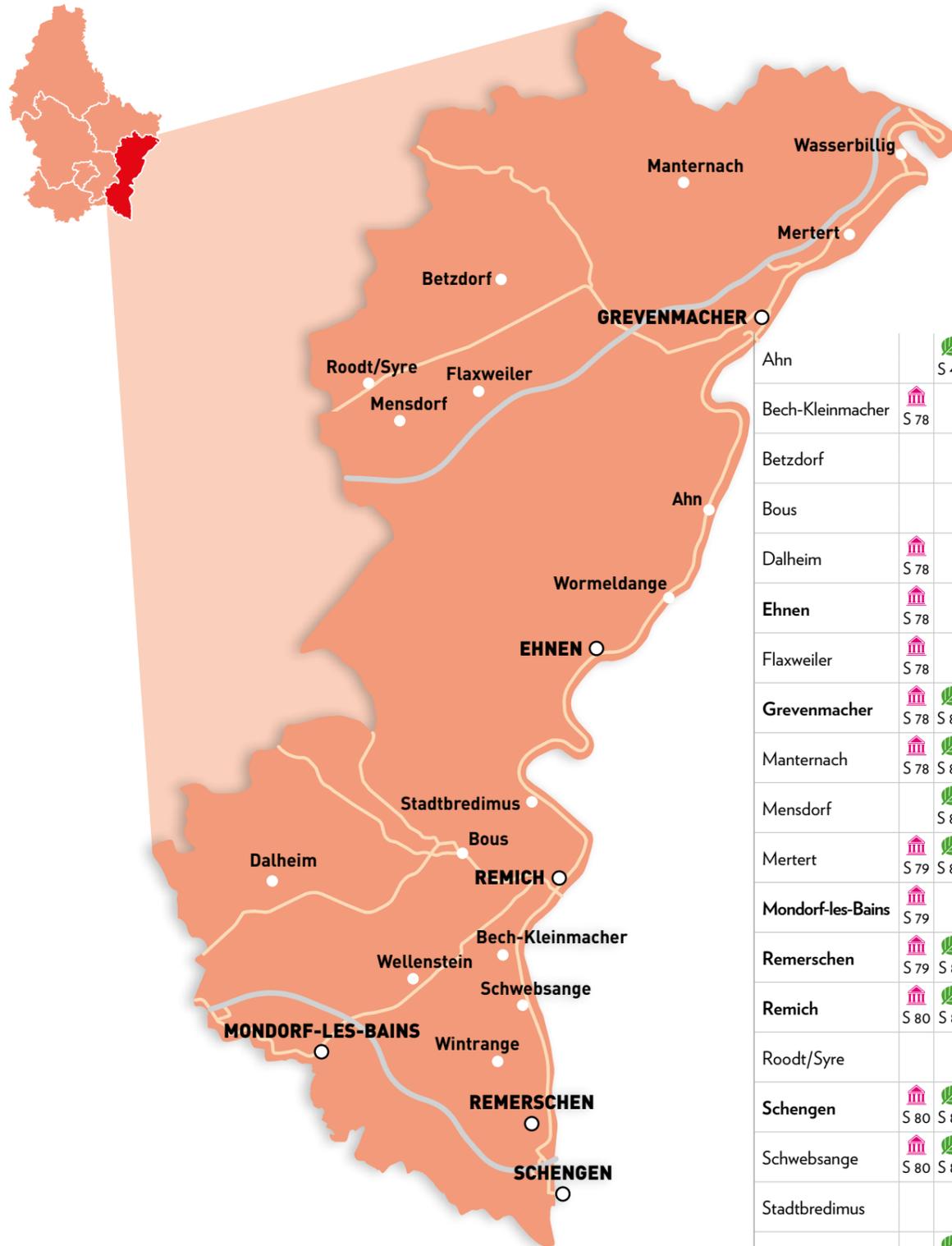
wurde der Schengen-Raum mit freiem Personenverkehr Wirklichkeit. Das Europäische Museum in Schengen erinnert an die historische Übereinkunft und die Bedeutung des Schengen-Raums für die inzwischen 26 Mitgliedsstaaten.



miselerland
moselle luxembourgeoise®
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME

**OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME
RÉGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE**

52, route du Vin, L-5405 Bech-Kleinmacher
Tel. +352 26 74 78 74 Fax +352 26 74 78 94
info@visitmoselle.lu www.visitmoselle.lu



Ahn		S 45	S 52		
Bech-Kleinmacher	S 78				
Betzdorf		S 82	S 84	S 86	
Bous			S 84		
Dalheim	S 78		S 84		
Ehnen	S 78		S 84		
Flaxweiler	S 78		S 84		
Grevenmacher	S 78	S 80	S 83	S 84	S 86
Manternach	S 78	S 80		S 84	
Mensdorf		S 80			
Mertert	S 79	S 80		S 84	
Mondorf-les-Bains	S 79		S 83	S 84	S 86
Remerschen	S 79	S 81		S 85	S 86
Remich	S 80	S 81		S 85	S 86
Roodt/Syre				S 85	
Schengen	S 80	S 82		S 85	
Schwebsange	S 80	S 82		S 85	
Stadtbredimus				S 85	
Wasserbillig		S 82		S 85	S 87
Wellenstein				S 85	S 86
Wintrange		S 82			
Wormeldange	S 80		S 83	S 86	S 86



Die Weinstraße

Der im Moseltal seit Jahrtausenden praktizierte Weinbau erlebte seinen ersten Aufschwung mit der Ankunft der Römer. Das Weinbaugebiet der Mosel erstreckt sich von Schengen im Süden bis nach Wasserbillig im Norden der Region, über eine Länge von 42 km und eine Breite von 300-400 Metern.

Entlang der "Wäistrooss" oder "Weinstraße" gibt es zahlreiche Sehenswürdigkeiten: der Besuch der malerischen Winzerdörfer, Weinproben in den verschiedenen Kellern und Gütern, Weinfeste, Spaziergänge durch die Weinberge, sowie die Besichtigung des volkskundlichen Museums "A Possen" in Bech-Kleinmacher, all dies wird in Ihnen unvergeßliche Augenblicke wecken.

www.visitmoselle.lu



Besuchszentrum "Centre Européen"

Das Besuchszentrum "Centre Européen" beherbergt das "Europäische Museum Schengen", eine Dauerausstellung über Europa und das Schengener Abkommen sowie eine "Europe Direct"-Informationsstelle mit Dokumentationen über die Aktivitäten der Europäischen Union. Eintritt frei. Gegenüber vom "Centre Européen" befindet sich die Touristeninformation, "Ponton". Montag - Sonntag und Feiertage 10:00 - 18:00 Uhr (April - Oktober) / 10:00 - 17:00 Uhr (November - März). Geführter Rundgang für Gruppen auf Anfrage.

Schengen asbl
6 rue Robert Goebbels, L-5444 Schengen
Tel. +352 26 66 58 10 / +352 23 60 93 11 (TI Ponton)
www.visitschengen.lu



Flussfahrten auf der Mosel

Grevenmacher: Anlegeplatz des Luxusflussschiffes "M.S. Princesse Marie-Astrid". Regelmäßige Fahrten zwischen Schengen und Wasserbillig und auch nach Deutschland. Themenabende. Von Ostern bis Oktober.

Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise
10 route du Vin, B.P. 33, L-6701 Grevenmacher. Tel. +352 75 82 75 • www.marie-astrid.lu

Remich: Anlegeplatz der Schiffe "River Diva", "Roude Léiw" und "Muselschëff" von Navitours. Sie verkehren täglich von März bis Ende Oktober von 11.00 bis 17.00 Uhr (für Gruppen bis Ende Dezember). Rundfahrt ca. 1 St., Schleusenfahrt 3 St. sowie Themenabende.

Navitours, B.P. 47, L-5501 Remich. Tel. +352 75 84 89 • www.navitours.lu



Mondorf Domaine Thermal

Badeanlagen versorgt durch eine stark mineralhaltige Thermalquelle erhitzt auf 36°C, Massagen, Umschläge, Bäder, Fitness-Pavillon, Sauna-Pavillon, Thermal- und Kongresshotel **** superior. Einziger Kurort im Großherzogtum Luxemburg.

Mondorf Domaine Thermal
avenue des Bains, B.P. 52, L-5601 Mondorf-les-Bains
Tel. +352 23 66 66 66
www.mondorf.lu



Schmetterlingsgarten

Der tropische Garten mit seinen Hunderten exotischen Schmetterlingen lädt zu Spaziergängen auf einer Fläche von mehr als 600 m2 ein. Vom 01.04 bis 31.10 täglich von 9.30 bis 17 Uhr geöffnet. Brasserie und Shop sind das ganze Jahr über von 9.30 bis 17 Uhr geöffnet.

Route de Trèves, L-6793 Grevenmacher
Tel. +352 75 85 39
www.papillons.lu



Museum "A Possen" Bech-Kleinmacher



Kulturhuuf Grevenmacher

KUNST & KULTUR

BECH-KLEINMACHER

www.siw.lu

• Folklore- und Weilmuseum "A Possen" in zwei alten Winzerhäusern (1200 m² Fläche). Januar und Februar geschlossen. Ab Ostern bis 31. Oktober, Dienstag bis Sonntag 11 - 18 Uhr. In den Wintermonaten bis Ostern, Freitag, Samstag und Sonntag von 11 - 17 Uhr. 2 Keeseschgässel, L-5405 Bech-Kleinmacher. Tel. +352 23 69 73 53 • www.musee-possen.lu

• Archäologische Funde, Grabkammer • www.strasse-der-roemer.eu

DALHEIM

www.dalheim.lu

• Gallo-römisches Theater • www.strasse-der-roemer.eu • www.ricciacus.lu

• Lauschtour audio-guide: "Miseler Landgang: Die Römer in Dalheim" • www.visitmoselle.lu

EHNEN

www.wormeldange.lu

• Das ehemalige Winzerhaus aus dem 18. und 19. Jahrhundert ist ein Informationspunkt (offen) und ein Museumsraum (derzeit wegen Renovierung geschlossen), der das zukünftige Centre Mosellan beherbergen soll; ein internationales Zentrum für Önotourismus: ein Ort der Entdeckung der Luxemburger Mosel für die breite Öffentlichkeit (seine Landschaft, seine Weinkultur und seine Weine) und Ort der Begegnung und des Austauschs zwischen Fachleuten des Weinbaussektors. 115 route du Vin, L-5416 Ehnen. Tel. +352 76 00 26 • www.museevin.lu

• Historischer Rundweg in Ehenen. Broschüren erhältlich in der Touristeninformation. Geführter Rundgang auf Anfrage beim ORT Région Moselle luxembourgeoise • www.visitmoselle.lu

FLAXWEILER

www.flaxweiler.lu

• Der Grabhügel "Tonn". Bei Grabungen wurde unter der Erdaufschüttung eine achteckige, aus Sandsteinen errichtete Grabkammer freigelegt, die über einen Gang von außen zugänglich war. Nahe der A1, frei zugänglich • www.strasse-der-roemer.eu

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

• Der Kulturhuuf, ehemaliger Schlachthof, beherbergt das "Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum", sowie das "Kulturhuuf Kino" (ausgestattet mit 78 Sitzplätzen und 2 rollstuhlgerechten Sitzplätzen) und das "Kulturhuuf Bistro". Die Ausstellungen des Museums sind täglich, außer montags, von 14 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Führungen nach Vereinbarung. Kulturhuuf, 54 rue de Trèves, L-6793 Grevenmacher. Tel. +352 26 74 64-1 • www.kulturhuuf.lu

• Archäologischer Fund am Potaschberg. Fundamente eines bedeutenden Grabmals (2. Jh. nach Chr) • www.strasse-der-roemer.eu

• Lauschtour audio-guide: "Miseler Landgang: Grevenmacher" • www.visitmoselle.lu

• Historisch-kultureller Rundgang durch die Altstadt mit engen Gassen und Überresten mittelalterlicher Befestigungswerke. Wachturm (13. Jh.). Wein- und Naturerlebnispfad "Kelsbaach" (3-4 Stunden Gehzeit). Geführter Rundgang auf Anfrage beim ORT Région Moselle luxembourgeoise • www.visitmoselle.lu

MANTERNACH

www.manternach.lu

• Das Naturschutzzentrum "A Wiewesch" informiert über die traditionellen ländlichen Berufe (Bodenbearbeitung, Milch- und Forstwirtschaft, Weinherstellung, ...) und die natürlichen Lebensräume (dreidimensionales Modell). Von Montag bis Freitag von 8 bis 12 und von 13 bis 17 Uhr. 12 Syrdallstrooss, L-6850 Manternach. Tel. +352 26 71 67-1 • www.nature.lu



Psst.
Audioguide

EIN OFFENES OHR FÜR DIE REGION !

Eine Neuheit in der Region stellt das seit Juni 2018 aus dem LEADER-Projekt entstandene Produkt "Psst - Lauschtouren im Miselerland" dar.

Es handelt sich hierbei um ein Audioguide in Form einer Smartphone-Anwendung, in der Besucher die Möglichkeit haben, auf interaktive und partizipative Weise die vielen Attraktionen in der Region zu erleben. Durch das Einschalten seines GPS werden die verschiedenen Points of Interest ausgelöst und der Besucher erhält Informationen und Anekdoten in 4 Sprachen; Luxemburgisch, Deutsch, Französisch und Englisch. Auszüge von regionalen Akteuren aus dem Tourismussektor wie Gästeführer, Winzer, Schiffsführer und viele andere geben den Aufnahmen eine authentische Note.

Der Audioguide eignet sich ideal für Besucher, die die Region selbst entdecken möchten.

Neben der "Miseler Schöffstour", die man auf den 3 Schiffen von Navitours, sowie auf der M.S. Princesse Marie-Astrid lauschen kann, gibt es noch drei weitere Audio-Touren in der Ortschaft Dalheim und in den Städten Remich, Manternach, Mondorf und Grevenmacher.

Laden Sie die "LAUSCHTOUR-APP" herunter:



Luftfahrtmuseum Mondorf-les-bains



Grevenmacher

MERTERT

www.mertert.lu

• Archäologische Funde. Überreste eines gallorömischen Friedhofs im "Weiler" Wald zwischen Mertert & Lellig • www.strasse-der-roemer.eu

MONDORF-LES-BAINS

www.visitmondorf.lu • www.mondorf-les-bains.lu

• Das Flugzeugmuseum (Fligermusée) befindet sich im Park vom Thermalbad Mondorf und beherbergt Flugzeugteile, Modelle und Accessoires aus der nationalen Fluggpionierzeit. Eine auf 15 Tafeln chronologisch aufgemachte Photoausstellung gibt Einblick in die Geschichte der Fliegerei in Luxemburg aus den Jahren 1910 bis heute. Geöffnet von Mittwoch bis Sonntag von 14-18 Uhr. BP 52 Avenue des Bains, L-5601 Mondorf-les-Bains. Tel. +352: 23 66 66 66 • www.fligermusee.lu

REMERSCHEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

• Archäologische Funde. Grabdenkmal des römischen Weinguts "op Mecheren" • www.strasse-der-roemer.eu

• VALENTINY foundation - enthält einen Teil der architektonischen und künstlerischen Kreationen von François Valentiny. Dienstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr, Montag geschlossen. 34, route du Vin, L-5441 Remerschen. Tel. +352 23 60 70 1 • www.valentiny-foundation.com

REMICH

www.visitremich.lu • www.remich.lu

- Lauschtour audio-guide: "Miseler Landgang: Remich" • www.visitmoselle.lu

SCHENGEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Das Besucherzentrum "Centre Européen" beherbergt das "Musée Européen Schengen", eine Dauerausstellung über Europa und das Schengener Abkommen sowie eine "Europe Direct"-Informationsstelle mit Dokumentationen über die Aktivitäten der Europäischen Union. Eintritt gratis. Gegenüber des "Centre Européen" befindet sich die Touristeninformation, "Ponton". Montag bis Sonntag und Feiertage 10 bis 17 Uhr (November bis März) und von 10 bis 18 Uhr (April - Oktober), geschlossen am 24.12 - 01.01. Geführter Rundgang für Gruppen auf Anfrage. Schengen asbl, 6 rue Robert Goebbels, L-5444 Schengen. Tel. +352 26 66 58 10 • www.visitschengen.lu
- Monument des Schengener Abkommens am Moselufer.
- Nationensäulen auf der Place des Étoiles, gegenüber dem "Centre Européen".

SCHWEBSANGE

www.schengen.lu

- Archäologische Funde: Sarkophag • www.strasse-der-roemer.eu



M.S. PRINCESSE

MARIE-ASTRID



10, route du Vin, B.P. 33, L-6701 Grevenmacher
Tel.: (+352) 75 82 75, Fax: (+352) 75 86 66
E-mail: info@marie-astrid.lu, www.marie-astrid.lu



Remerschen



Randonnées découvertes

WORMELDANGE

www.wormeldange.lu

- St. Donatus Kapelle auf der "Koeppchen" in Wormeldange.

NATUR & AUSFLÜGE

AHN

- Traumschleife "Wein & Naturpfad Palmberg" 9 km. Startpunkt: Kulturzentrum • www.visitmoselle.lu

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

- Anlegeplatz des Luxusvergnügungsschiffes "M.S. Princesse Marie-Astrid". Regelmäßige Fahrten zwischen Schengen und Wasserbillig und auch nach Deutschland von Ostern bis Oktober. Themenabende. Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise, 10 route du Vin, B.P. 33, L-6701 Grevenmacher. Tel. +352 75 82 75 • www.marie-astrid.lu

MANTERNACH

www.manternach.lu

- Traumschleife "Manternacher Fiels" (9,6 km) Startpunkt: 11, am Burfelt • www.visitmoselle.lu
- Naturschutzgebiet "Manternacher Fiels" (132 ha) im Syrtal mit zahlreichen Lehrpfaden.

MENSDORF

www.betzdorf.lu

- Extensiv beweidetes Renaturierungs- und Vogelschutzgebiet "Brill" in Mensdorf mit didaktischem Rundweg und Beobachtungsturm.

MERTERT

www.mertert.lu

- Moselhafen zwischen Grevenmacher und Mertert. Geführte Besichtigungen • www.portmertert.lu

REMERSCHEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Baggerweiher - Erholungsgebiet in Remerschen (130 ha) Die Location bietet mit ihrem dortigen Weiher und der großen Liegewiese die perfekte Abkühlung bei warmen Temperaturen; großes Kinderbecken und Wasserspiel (2,00 €/20 Minuten); 3 Beachvolleyball-Felder stehen gratis zur Verfügung. Von Mai bis Mitte September täglich von 09.00-18.00 Uhr geöffnet. Bréicherwee, L-5441 Remerschen • www.schengen.lu
- Naturschutzgebiet "Haff Réimech", artenreichstes Feuchtgebiet Luxemburgs mit zwei Naturentdeckungspfaden und mehreren Beobachtungshütten.
- Naturschutzzentrum Biodiversum - einzigartige Architektur in einem Naturparadies mit interaktiven Ausstellungen auf zwei Etagen. Täglich geöffnet außer montags: 01.04.-31.10.: 10.00 bis 18.00, 01.11.-31.03.: 10.00 bis 17.00 Uhr. Eintritt frei, Führungen auf Anfrage. Bréicherwee 5, L-5441 Remerschen 352 23 60 90 61 • www.nature.lu

REMICH

www.visitremich.lu • www.remich.lu

- Anlegeplatz der Schiffe "River Diva", "Roude Léif" und "Muselschëff" von Navitours. Sie verkehren täglich von März bis Ende Oktober von 11 bis 17 Uhr (für Gruppen bis Ende Dezember). Rundfahrt 1 St., Schleusenfahrt 2.45 St. sowie Themenabende. Navitours, B.P. 47, L-5501 Remich. Tel. +352 75 84 89 • www.navitours.lu



"Koeppchen" Wormeldange



Hafen Schwebsange



"Esplanade" Remich

- Anlegeplatz des Luxusvergnügungsschiffes M.S. Princesse Marie-Astrid • www.marie-astrid.lu
- Wanderweg "Heedbaach Tour" • www.visitmoselle.lu

SCHENGEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Naturschutzgebiet "Stromberg" mit Entdeckungspfad.
- Naturwaldreservat "Grouf" mit Lehrpfad.
- Premiumwanderweg Traumschleife "Schengen Grenzenlos" (7,7km). Startpunkt: Europamuseum • www.visitmoselle.lu
- Anlegeplatz der Luxus- und Flussfahrtschiffe • www.navitours.lu • www.marie-astrid.lu

SCHWEBSANGE

www.schengen.lu

- Mediterraner Garten • www.mediterraner-garten.lu
- Moselhafen für Freizeitboote • www.camping-port.lu

WASSERBILLIG

www.lux-trier.info • www.mertert.lu

- Anlegeplatz der Luxus- und Vergnügungsschiffe. Fähre zum deutschen Ufer • www.marie-astrid.lu

WINTRANGE

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Naturschutzgebiet "Kuebendällchen" mit Lehrpfad.



AUSGEHEN

BETZDORF

www.betzdorf.lu

- Festival "Musek am Syrdall" (März-Mai, Klassik und Jazz).



M.S. Princesse Marie-Astrid Schengen



- Rundfahrten täglich
- Schleusenfahrten
- Schlemmerfahrten
- Themenfahrten
- Schiffsvermietungen

Restauration : Gastronomische & Internationale | Banketts & Empfänge : 1000 pax

NAVITOURS s.à r.l.

Quai de la Moselle
B.P. 47
L-5501 Remich

Tel : 00352 75 84 89
Fax : 00352 75 04 59
GSM : 00352 621 130 054

info@navitours.lu
www.navitours.lu

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

- Trauben- und Weinfest vom 6-8 September mit vielen Feierlichkeiten rund um die Krönung der Weinkönigin. Samstags Feuerwerk. Tel.: +352 75 03 11 23 • www.cfg.events

MONDORF-LES-BAINS

www.visitmondorf.lu • www.mondorf-les-bains.lu

- "CASINO 2000", vielfältiges Unterhaltungszentrum. Täglich geöffnet, Rue Flammang, L-5618 Mondorf-les-Bains. Tel. +352 23 61 12 13 • www.casino2000.lu

Casino & Jackpots (Automatensaal ab 10 Uhr, grosser Spielsaal ab 19 Uhr). Restaurant "Les Roses" (von Donnerstag bis Montag von 18.30-22.30 Uhr, Freitag und Samstag bis 24 Uhr). Buffet-Restaurant "Le Manège" (jeden Abend geöffnet). Restaurant "Purple Lounge", Hotel ****superior mit 31 Zimmern und Suiten. "CHAPITO", grosse Veranstaltungshalle für 2.100 Personen (stehend) und 1.000 Personen (sitzend). Tel. +352 26 678 236 • www.casino2000.lu

WORMELDANGE

www.wormeldange.lu

- Weinfest "Riesling Open" (13-15 September) in Ahn, Ehnen, Machtum und Wormeldange. Krönung der Rieslingskönigin • www.rieslingopen.com

REGION LUXEMBURGER MOSEL

www.visitmoselle.lu

- "Wine Taste Enjoy" an Pfingstsonntag- und Montag (9. & 10. Juni 2019) Wochenende der offenen Weinkeller bei den zahlreichen Winzern und Weinkellern mit Wein- und Crémantverkostungen, musikalische Unterhaltung, Kunstausstellungen, Kutschenfahrten und geführte Wanderungen. • www.visitmoselle.lu



SPORT & FREIZEIT

BETZDORF

www.betzdorf.lu

- Netz von Wanderwegen "Betzder Panorama Tour" • www.visitmoselle.lu

BOUS

www.bous.lu

- "Ierpeldénger Gipswee": Rundweg mit Info-Tafeln zur Geschichte des Gipsabbaus (2 St). Geführte Wanderung möglich auf Anfrage beim ORT Région Moselle • www.visitmoselle.lu

DALHEIM

www.dalheim.lu

- Mountainbike Strecke 23 km • www.visitmoselle.lu

EHNEN

www.wormeldange.lu

- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation im Weinmuseum • www.rentabike-miselerland.lu

FLAXWEILER

www.flaxweiler.lu

- Rundwanderung Flaxweiler (13,1km) • www.visitmoselle.lu

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

- Beheiztes Freiluftschwimmbad. Mitte Mai bis Anfang September. Tel. +352 75 82 14-20.
- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation auf dem Camping "Route du Vin" • www.rentabike-miselerland.lu
- Mountainbike Strecke (15 km) • www.visitmoselle.lu

MANTERNACH

www.manternach.lu

- Mountainbike Strecke (17,5 km) • www.visitmoselle.lu

MERTERT

www.mertert.lu

- Lehrpfad Dr. Pierre Moes (Fauna & Flora, Wassermühlen, 10 km). Ausgeschilderter Ausgangspunkt an der Straße Mertert-Manternach.



- Rentabike miselerland Verleihstation auf dem Camping du Parc • www.rentabike-miselerland.lu
- Lokale Wanderwege • www.visitmoselle.lu

MONDORF-LES-BAINS

www.visitmondorf.lu • www.mondorf-les-bains.lu

- Badeanlagen versorgt durch eine stark mineralhaltige Thermalquelle mit 36 °C, Massagen, Umschläge, Bäder, Fitness-Pavillon, Sauna-Pavillon, Thermal- und Kongresshotel Mondorf Parc Hôtel ****superior mit 108 Zimmern und Suiten. Mondorf Domaine Thermal, avenue des Bains, B.P. 52, L-5601 Mondorf-les-Bains. Tel. +352 23 66 66 66 • www.mondorf.lu
- Fahrrad-Verleihstation beim Syndicat d'Initiative et du Tourisme • www.visitmondorf.lu



REMERSCHEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation in der Jugendherberge • www.rentabike-miselerland.lu

REMICH

www.visitremich.lu • www.remich.lu

- Beheiztes Freiluftschwimmbad. Mitte Mai bis Anfang September. Tel. +352 23 69 81 11.
- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation. Gare Routière • www.rentabike-miselerland.lu
- Lokale Wanderwege • www.visitremich.lu

ROODT/SYRE

www.betzdorf.lu

- Neue Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation "Beim Lis - Duerfbuttek an Duerftreff" • www.rentabike-miselerland.lu

SCHENGEN

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation in der Touristeninformation (Ponton) • www.rentabike-miselerland.lu

SCHWEBSANGE

www.schengen.lu

- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation auf dem Camping du Port • www.rentabike-miselerland.lu

STADTBREDIMUS

www.stadtbredimus.lu

- Mountainbike Strecke Greiveldange (22 km) • www.visitmoselle.lu

WASSERBILLIG

www.lux-trier.info • www.mertert.lu

- Rentabike miselerland Fahrrad-Verleihstation auf dem Camping "Schützwiese" & "Deutsch-Luxemburgische Tourist-Information" • www.rentabike-miselerland.lu

- Lokale Wanderwege

WELLENSTEIN

www.siw.lu

- Crémant Rundgang von 4,7 km. Start bei der Kirche • www.visitmoselle.lu

WORMELDANGE

www.wormeldange.lu

- Hallenschwimmbad in Dreibern. Tel. +352 76 06 03-220.
- Mountainbike Strecke (25 km) • www.visitmoselle.lu
- Lokale Wanderwege



SHOPPING

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

- Private Sektkellerei Bernard-Massard. Täglich, außer montags, vom 1.4 bis 31.10 von 10 bis 18 Uhr, Kostprobe Sekt oder Traubensaft inbegriffen. 8 rue du Pont, L-6694 Grevenmacher. Tel. +352 75 05 45-1 • www.bernard-massard.lu
- Domaines Vinsmoselle - Caves Coopératives des Vignerons. Das Team von Domaines Vinsmoselle empfängt Sie von Montag bis Samstag in der Vinothek. Weinproben, Geschenkartikel, Beratung und Verkauf von Weinen und Crémants. 12, rue des Caves L- 6718 Grevenmacher. Tel: +352 75 01 75 • www.vinsmoselle.lu
- 100% Lëtzebuerg (regionale Produkte, Weine & Crémants), 23 rte de Trèves, L-6793 Grevenmacher. Tel. 26 72 95 45 • www.genoss.lu

REMERSCHE

www.visitschengen.lu • www.schengen.lu

- Domaines Vinsmoselle - Caves du Sud. Das Team von Domaines Vinsmoselle empfängt Sie von Dienstag bis Sonntag in seiner originellen Weinbar. Im Sommer können Sie die Weine der Mosel und eine leichte Mahlzeit auf der sonnigen Terrasse genießen. Die Vinothek bietet auch Verkostungen, Geschenkartikel, Beratung und Verkauf von Weinen und Crémants an. Tél. +352 23 66 48 26 • www.vinsmoselle.lu

REMICH

www.visitremich.lu • www.remich.lu

- Caves St Martin. Unterirdische Felskeller, geöffnet von Mitte Mai bis Mitte Dezember von 10 bis 11.30 und von 13.30 bis 17.30 Uhr, auch an Wochenenden und Feiertagen ausser Montags (den ganzen Tag) und Dienstag morgens geschlossen. Auf Anfrage. Probepavillon für Wein und Crémant & Restaurant. Der Eintritt beinhaltet ein Glas Crémant oder Traubensaft. 53 route de Stadtbredimus, L-5570 Remich. Tel. +352 23 69 97 74 • www.cavesstmartin.lu

WELLENSTEIN

www.schengen.lu • www.siw.lu

- Domaines Vinsmoselle - Caves Coopératives des Vignerons. Die 1930 gegründete und heute größte Produktionsstätte der Domaines Vinsmoselle und des Großherzogtums bieten Führungen nach Vereinbarung an, bei der Sie die Geheimnisse der luxemburgischen Weine entdecken können. Die Vinothek bietet auch von Montag bis Samstag Verkostungen, Geschenkartikel, Beratung und Verkauf von Weinen und Crémants an, 37, rue des Caves, Wellenstein. Tel: +352 26 66 14 40 • www.vinsmoselle.lu

WORMELDANGE

www.wormeldange.lu

- Die Crémant-Kellerei POLL-FABAIRE ist der Geburtsort des ersten Crémant de Luxembourg. Sie bietet Führungen nach Vereinbarung, aber auch Verkostungen, Geschenkartikel, Beratung und Verkauf von Weinen und Crémants. Die Weinbar bietet auch eine Terrasse in den Weinbergen für einen lokalen Snack. Der Keller ist täglich geöffnet. "Thé dansant" jeden Sonntag ab 16.00 Uhr. 115, rte du Vin, Wormeldange. Tel: +352 768211 • www.pollfabaire.lu



FAMILY & KIDS

BETZDORF

www.betzdorf.lu

- Streichelzoo. Dienstag und Donnerstag von 14 bis 16 Uhr. Institut St Joseph, 2 rue de Wecker, L-6832 Betzdorf. Tel. +352 71 93 19-1.

GREVENMACHER

www.grevenmacher-tourist.lu • www.grevenmacher.lu

- Schmetterlingsgarten. Route de Trèves, L-6793 Grevenmacher. Tel. +352 75 85 39 • www.papillons.lu

MONDORF-LES-BAINS

www.visitmondorf.lu • www.mondorf-les-bains.lu

- Easy Golf Mondorf. Täglich, ausser montags, von April bis Oktober von 14 bis 18 Uhr • www.visitmondorf.lu
- Tretbootverleih. Täglich, ausser montags, von April bis Oktober von 14 bis 18 Uhr • www.visitmondorf.lu



100% Lëtzebuerg Grevenmacher



Aquarium Wasserbillig



Schmetterlingsgarten Grevenmacher



REMICH

www.visitremich.lu • www.remich.lu

- Minicars-Bahn. Täglich von Ostern bis Ende Oktober von 11 bis 21 Uhr. Esplanade. Tel. +352 23 66 93 63.
- Minigolf. Täglich von Ostern bis Ende Oktober von 11 bis 21 Uhr. Esplanade. Tel. +352 23 66 93 63.

WASSERBILLIG

www.lux-trier.info • www.mertert.lu

- Aquarium (90.000 Liter) mit Süßwasserfischen. Täglich von Ostern bis 31.10 von 10 bis 18 Uhr. Vom 1.11 bis Ostern am Freitag, Samstag und Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Im Dezember und Januar geschlossen. Rundführung auf Anfrage. Promenade de la Sûre, L-6645 Wasserbillig. Tel. +352 26 74 02 37 • aquarium.wasserbillig.lu

Die Vinotheken der DOMAINES VINSMOSELLE LUXEMBOURG

Immer einen Ausflug wert: besuchen Sie unsere Vinotheken an der Mosel oder in Luxemburg-Stadt und entdecken Sie unsere Auswahl an feinsten luxemburgischen Weinen und Crémants.



REMERSCHE

Caves du Sud - Remerschen
32, route du Vin
L-5440 Remerschen
Tel.: 23 66 48 26



WELLENSTEIN

Caves de Wellenstein
37, rue des Caves
L-5471 Wellenstein
Tel.: 26 66 14 40



WORMELDANGE

Caves des Crémants POLL-FABAIRE
115, route du Vin
L-5481 Wormeldange
Tel.: 76 82 11



GREVENMACHER

Caves de Grevenmacher
12, rue des Caves
L-6718 Grevenmacher
Tel.: 75 01 75



LUXEMBOURG

Vinocity
330, rue du Rollingergrund
L-2441 Luxembourg
Tel.: 26 26 23 40

- Führung
- Verkostung
- Verkauf
- Gastronomie
- Events

Unsere Weine und Crémants:



www.vinsmoselle.lu

Domaines Vinsmoselle ist der erste Wein- und Crémant Produzent in Luxemburg und bewirtschaftet Weinberge von Wasserbillig bis Schengen, die es der Winzergenossenschaft erlauben, eine einzigartige Vielfalt an Weinen auszubauen.

DAS LAND DER ROTEN ERDE



Das Land der Roten Erde, auch "Terres Rouges" genannt, ist eine Region im Süden Luxemburgs. Sie verdankt ihren Namen dem leuchtend roten Eisenerz, das den Erfolg der Stahlindustrie in Luxemburg ermöglichte. Inzwischen hat ein erfolgreicher Strukturwandel im Land der Roten Erde stattgefunden. Ihr aktuelles Gesicht spiegelt sowohl die Stahl geprägte Vergangenheit als auch die neuen Technologien der Gegenwart, und ganz besonders die Präsenz der Universität Luxemburg wider.

MINETT TOUR

Die Minett Tour, eine etwa 35 Kilometer lange Route, verbindet 5 Standorte mit unterschiedlichen thematischen Ausrichtungen miteinander, die die Besucher – Groß und Klein – durch die Geschichte der luxemburgischen Stahlindustrie führen bis hin in die Gegenwart und Zukunft. Die Standorte sind alle für sich besonders und versprühen ihren ganz eigenen Charme. Über das ganze Jahr hinweg lassen Volksfeste, Musik- und Kunstfestivals, Konzerte & Ausstellungen, Tanz- und Theaterproduktionen die zum größten Teil denkmalgeschützten Standorte in einem völlig anderen Licht erscheinen.

UNIVERSITÄTSCAMPUS UND EINKAUFSTÄDTE

Die wichtigsten Handelsstädte Luxemburgs befinden sich im Land der Roten Erde, darunter Esch-sur-Alzette, Differdange, Dudelange. Modern, jung und dynamisch – so lassen sich die Städte im Süden Luxemburgs am besten beschreiben. Straßen-theater, Musikfestivals und Konzertsäle sorgen für ein abwechslungsreiches kulturelles Angebot. Im Land der Roten Erde, genauer gesagt in Belval, befindet sich der Universität Campus Luxemburg. Der Konzertsaal "Rockhal" in Belval ist Treffpunkt internationaler Größen der Rock- und Popszene.

EIN PARADIES FÜR KINDER

Neben den zahlreichen Sehenswürdigkeiten des ehemaligen Stahlgebietes verfügt der Süden Luxemburgs über eine ganze Bandbreite an Freizeitaktivitäten für Kinder. Im "Parc Merveilleux de Bettembourg" können Krokodile, Schlangen, Papageien und Affen bestaunt werden. In einer knarrenden Grubenbahn entdecken



Nationales Bergbaumuseum Rumelange



Train 1900 Fond-de-Gras

Besucher die unterirdischen Gänge und Stollen ehemaliger Eisenerzminen in Rumelange.

REDROCK MOUNTAIN BIKE TRAILS

Die RedRock Mountain Bike Trails begeistern die Biker auf einer Strecke von 167 km. Das ausgeschilderte Streckennetz verläuft vorbei an stillgelegten Tagebaugebieten und durch geschützte Naturreservate auf den Spuren der Industriegeschichte Luxemburgs. Die Trails können einzeln gefahren werden oder auch miteinander verbunden werden, an einem oder über mehrere Tage.



Belval



"Rockhal" Belval



REDROCKREGION
Experience diversity

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME SUD

Tel. + 352 27 54 5991
info@redrock.lu
www.redrock.lu



Bascharage						S 98						
Belvaux						S 49						
Bettembourg				S 96			S 100					
Differdange		S 92		S 96		S 97		S 99		S 100		
Dudelage		S 92		S 96		S 97				S 100		
Esch-sur-Alzette		S 92		S 95		S 97		S 98		S 99		S 100
Foetz											S 100	

Fond-de-Gras		S 94		S 96		S 97	
Kayl						S 98	
Kockelscheuer				S 95			
Lasauvage		S 94					
Mondercange						S 98	
Peppange		S 94					
Pétange		S 94					S 100

Rodange						S 98
Rumelange		S 44		S 97		S 98
Schiffflange						S 98
Soleuvre						S 98
Tétange						S 98



Märchenpark "Parc Merveilleux"

Der einzige Zoo in Luxemburg. Auf den vielen Abenteuerspielplätzen haben besonders die Kleinen ihren Spaß! Märchenwald und Attraktionen wie Minizug und Pony-Express begeistern die Kleinsten, exotische Tiere der 5 Kontinente die ganze Familie. Die Besucher können in aller Ruhe Pelikane und Flamingos am Weiher betrachten, Krokodile, Affen und Fische im Amazonia-Tropenhaus sehen sowie südamerikanische Pinguine, die durchs Wasser flitzen. Der Waldbereich bietet ebenfalls Orte zum Verweilen und zum Entdecken an. Kinder zieht es magisch zum abenteuerlichen Waldplatz: dort können sie in ein Vogelhausdorf und ein Riesenspinnennetz klettern oder sich wie ein Maulwurf durch das dunkle Labyrinth bewegen, und dabei mehr über einheimische Tiere erfahren. Vom 24.3 bis 14.10 täglich von 9.30 bis 18 Uhr.

Route de Mondorf, L-3260 Bettembourg. Tel. +352 51 10 48-1 • www.parc-merveilleux.lu



Minett Park Fond-de-Gras - Industrie-, Natur und Eisenbahnpark

Der Minett Park "Fond-de-Gras", den man entweder mit dem historischen Zug "Train 1900" mit wunderschönen Dampflokomotiven oder mit dem eigenen Fahrzeug über Niederkorn erreicht, widmet sich der Geschichte Luxemburgs unter dem Aspekt des Abbaus von Eisenerz, der unter anderem zur Entwicklung der Eisenbahn geführt hat. Historische Gebäude, technische Anlagen und Hinweisschilder informieren über die industriellen Aktivitäten, die sich hier ab dem ausgehenden 19. Jahrhundert entwickelt haben. Mit der Grubenbahn "Minièresbunn" kommt man von Fond-de-Gras leicht nach Lasauvage. Die Gebäude des Fond-de-Gras sind zugänglich sonn- und feiertags vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.6. Geführte Rundgänge das ganze Jahr auf Anfrage.

L-4576 Differdange • Tel. +352 26 50 41-24
www.minettpark.lu



Hochofen A in Belval

Seit Juli 2014 ist der Hochofen A für die Öffentlichkeit zugänglich. Es werden geführte Touren angeboten, auch können die Besucher den Hochofen auf eigene Faust erkunden. Wer den Hochofen besteigt, dem bietet sich von der Besucherplattform ein atemberaubender Blick über einen großen Teil der Südregion.

Öffnungszeiten des Hochofens und der Ausstellung: Mittwoch - Freitag 10 -19 Uhr, Samstag 10-18 Uhr, Sonntag 14-18 Uhr (Geschlossen: 01.11 - 31.03).

Halle des poches à fonte /massenoire (gegenüber der Rockhal)
avenue du Rock'n Roll L-4361 Esch/Alzette • Tel. +352 26 8 40 - 1
www.fonds-belval.lu



Nationales Bergbaumuseum, Rumelange

Die Sammlung des Bergbaumuseum umfasst Werkzeuge, Maschinen, Geräte, Archivadokumente in Zusammenhang mit der Eisenerzförderung in Luxemburg.

Der Großteil der Sammlung ist in den unterirdischen Stollen der Grube zu sehen. Durch die spektakuläre Art der Präsentation wird dem Besucher richtig bewusst, was die Grubenarbeit für den Bergarbeiter bedeutete.

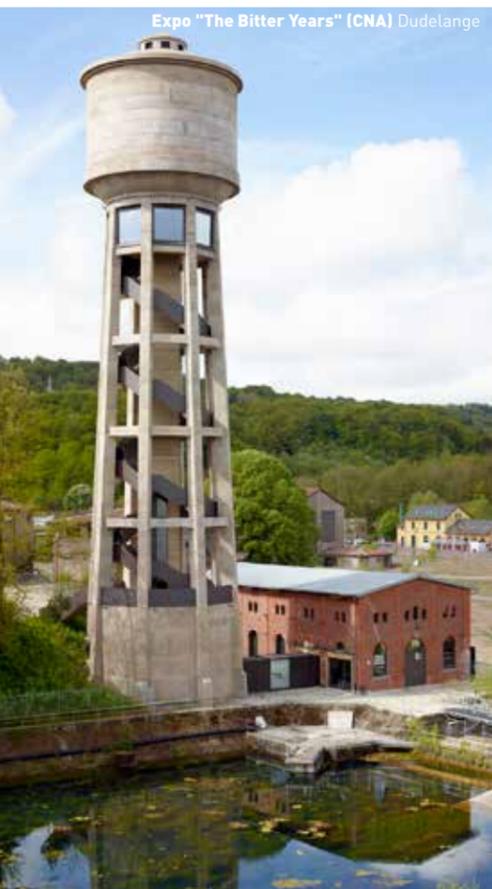
Carreau de la mine Walert
Rue de la Bruyère, L-3714 Rumelange
Tel. +352 56 56 88
www.mnm.lu



Fotoausstellung "The Bitter Years" von Edward Steichen

Die Fotoausstellung ist eine Würdigung der Dokumentarfotografie mit mehr als 200 Aufnahmen, die einem der größten Projekte der Geschichte der Fotografie entnommen sind: ein Dokumentarwerk zum ländlichen Amerika während der Weltkrise. Die Ausstellung befindet sich in der außergewöhnlichen Bildergalerie "Waassertuerm", einem ehemaligen Wasserreservoir, auf einer Industriebrache in unmittelbarer Nähe des Centre National de l'Audiovisuel (CNA).

1b rue du Centenaire, L-3475 Dudelage.
Tel. +352 52 24 24-1
www.steichencollections.lu



onen in historischem, ökonomischem, sozialem und geographischem Kontext. Geöffnet von Donnerstag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr oder auf Anfrage: migcendo@pt.lu. Bahnhof Dudelange-Usines, L-3481. Tel. +352 51 69 85-1 • www.cdmh.lu

- Neugotische Pfarrkirche mit Wandmalereien (1924-27) vom Mönch Notker Becker und Kreuzweg von Dominique Lang, einem der bedeutendsten Maler Luxemburgs. Täglich geöffnet von 8 bis 18 Uhr. Orgelfestival (im Frühling und im Herbst) • www.orgue-dudelange.lu
- Kunstzentren • www.galleries-dudelange.lu

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Nationalmuseum der Widerstandsbewegungen. Von Dienstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung. Gratis geführte Besichtigungen auf Anfrage. Gedenkrundgang. Place de la Résistance, L-4041 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 54 84 72 • www.musee-resistance.lu
- Museum der Cockerillmine im "Ellergronn". Geöffnet von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr. Samstag und Sonntag von 8 bis 12 Uhr. Gruppen auf Anfrage. Tel. +352 26 54 42-1 • www.minetttour.lu
- Architektur-Rundgang. Informationsblatt (F, D, GB, NL) beim Esch City Tourist Office, Place de l'Hôtel de Ville L-4138 Esch/Alzette. Tel. +352 54 16 37

KUNST & KULTUR

DIFFERDANGE / FOND-DE-GRAS

www.differdange.lu • www.minettpark.lu

- "Train 1900" (touristische Dampfeisenbahn). Abfahrt Pétange nach Fond-de-Gras um 14.15, 16.15 und 18.15 Uhr. Abfahrt Fond-de-Gras nach Pétange um 13.30, 15.30 und 17.30 Uhr. Fährt sonn- und feiertags vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.06). Tel. +352 58 05 81 oder 26 50 41-24 • www.train1900.lu • www.minettpark.lu
- Die "Minièresbunn", schmalspurige Grubenbahn verbindet den Fond-de-Gras mit Lasauvage (1,4 km, Rundgang mit Durchfahrt durch einen Stollen). Abfahrt Fond-de-Gras um 14.45, 15, 16 und 17 Uhr. Fährt sonn- und feiertags vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.06). Für Gruppen das ganze Jahr auf Anfrage. Tel. +352 26 50 41-24 • www.minettpark.lu • www.minieresbunn.lu
- Minett Park Fond-de-Gras - Industrie-, Natur und Eisenbahnpark, das man entweder mit dem "Train 1900" und seinen wunderschönen historischen Lokomotiven oder mit dem Fahrzeug über Niederkorn erreicht, widmet sich der Geschichte Luxemburgs unter dem Aspekt des Abbaus von Eisenerz, der unter anderem zur Entwicklung der Eisenbahn geführt hat. Historische Gebäude, technische Anlagen und Hinweisschilder informieren über die industriellen Aktivitäten, die sich hier ab dem ausgehenden 19. Jahrhundert entwickelt haben. Mit der Minenbahn "Minièresbunn" kommt man von Fond-de-Gras leicht nach Lasauvage. Die Gebäude des Fond-de-Gras sind zugänglich sonn- und feiertags vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.06). Geführte Rundgänge das ganze Jahr auf Anfrage. Tel. +352 26 50 41-24 • www.minettpark.lu

DUDELANGE

www.dudelange.lu

- Fotoausstellung "The Bitter Years" von Edward Steichen. Eine Würdigung der Dokumentarfotografie mit mehr als 200 Aufnahmen, die einem der größten Projekte der Geschichte der Fotografie entnommen sind: ein Dokumentarwerk zum ländlichen Amerika während der Weltkrise. Die Ausstellung befindet sich in der außergewöhnlichen Bildergalerie "Wasserturm", einem ehemaligen Wasserreservoir, auf einer Industriearche in unmittelbarer Nähe des Centre National de l'Audiovisuel (CNA). 1b rue du Centenaire, L-3475 Dudelange. Tel. +352 52 24 24-1 • www.steichencollections.lu
- Lokalmuseum (Archäologie, Paläontologie und Geschichte). Geöffnet von Montag bis Samstag von 13 bis 17 Uhr. Geführte Besichtigung auf Anfrage. Eintritt frei. 5 rue du Commerce, L-3450 Dudelange. Tel. +352 51 61 21-1.
- Regionales Museum der Zwangsrekrutierten. Geöffnet donnerstags von 9 bis 12 Uhr und auf Anfrage. Freier Eintritt. 5, rue Dominique Lang, L-3505 Dudelange. Tél. +352 51 61 21-1.
- Dokumentationszentrum über Bevölkerungsmigrationen. Ausstellungen über die Migrationen des Großherzogtums und benachbarten Regi-

Entdecken Sie die Hochöfen in Belval

Freie Besichtigung von Mittwoch bis Sonntag

Massenoire - Ausstellung
avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette

www.fonds-belval.lu

Fonds Belval



LASAUVAGE

www.differdange.lu

- Lasauvage ist ein ehemaliges Arbeiterdorf. Das Eugène Pesch Museum beherbergt eine Sammlung von Fossilien, Mineralien und Bergbauwerkzeugen. Das "Espace muséologique" mit Dokumentationszentrum "Galerie Hondsbësch" informiert über das Dorf selbst und über die Luxemburger Fahnenflüchtigen. Beide Museen sind an Sonn- und Feiertagen vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.6, geöffnet. Geführte Rundgänge für Gruppen das ganze Jahr auf Anfrage. Tel. +352 26 50 41-24 • www.minettpark.lu

PEPPANGE

www.roeser.lu

- Kutschenmuseum. Öffnungszeiten: vom 1.5 bis zum 31.10 von 14-18 Uhr. Gruppen ganzjährig auf Anfrage. 49A rue de Crauthem, L-3390 Peppange. Tel. +352 51 69 99 • www.musee-rural.lu
- Bauernmuseum. Öffnungszeiten: vom 1.5 bis zum 31.10 von 14-18 Uhr. Montags geschlossen. Vom 1.2 bis 31.3 am Sonntag von 14 bis 18 Uhr. November bis Januar geschlossen Gruppen ganzjährig auf Anfrage. Geführte Besichtigung (1,5 St) ohne Mehrpreis. 38 rue de Crauthem, L-3390 Peppange. Tel. +352 51 69 99 • www.musee-rural.lu

PÉTANGE / FOND-DE-GRAS

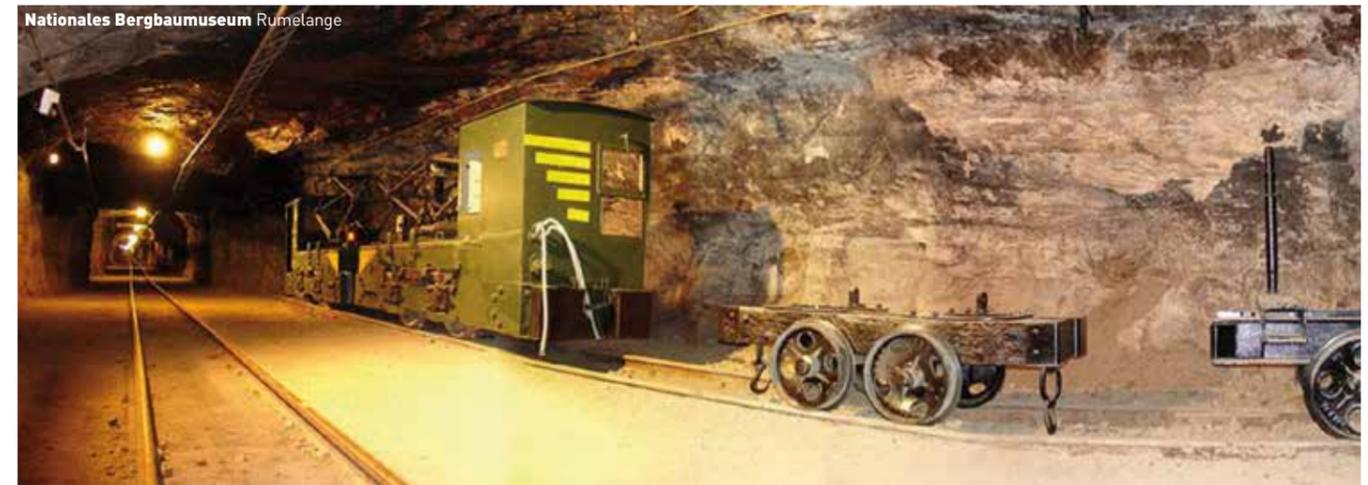
www.petange.lu • www.minettpark.lu

- "Train 1900" (touristische Dampfeisenbahn). Abfahrt Pétange nach Fond-de-Gras um 14.15, 16.15 und 18.15 Uhr. Abfahrt Fond-de-Gras nach Pétange um 13.30, 15.30 und 17.30 Uhr. Fahrt sonn- und feiertags vom 1.5 bis zum letzten Sonntag im September, ausser am 23.06) Tel. +352 58 05 81 oder 26 50 41-24 • www.train1900.lu • www.minettpark.lu
- Archäologische Funde am Titelberg in Fond-de-Gras. Großes trevirer Oppidum aus dem 1. Jh. vor Chr., umgeben von mehreren Wallmauern von 3 Km. Gallo-römischer Vicus aus dem 1. bis 5. Jh. nach Chr. • www.minettpark.lu
- Geführte Rundgänge auf Anfrage "Giele Botter": Geologie, Eisenerzvorkommen, Tagebau, Fossilien; "Titelberg" und Industrie- und Eisenbahnpark. Tel. +352 26 50 41 24 • www.minettpark.lu

RUMELANGE

www.rumelange.lu

- Nationales Bergbaumuseum. Werkzeuge, Maschinen, Geräte und Archivmaterial in Verbindung mit der Ausbeutung des Eisenerzes in Luxemburg seit Mitte des 19. Jh bis in die 70er Jahre. Der größte Teil der Sammlung ist in der Grube ausgestellt. Für Gruppen ab 15 Personen das ganze Jahr nach Vereinbarung von Dienstag bis Sonntag von 8.30 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr (letzte Führung um 10 und um 16.30 Uhr). Am 1.11, 4.12 und vom 24.12 bis 1.1 geschloßen. Für einzelne Besucher geöffnet im April, Mai, Juni und September von Donnerstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr (letzte Führung um 16.30 Uhr). Im Juli und August von Dienstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr (letzte Führung um 16.30 Uhr), Oktober - März : Jeden 2. Sonntag des Monats um 14.30 Uhr. Warme Kleidung und festes Schuhwerk werden empfohlen. Eintritt mit geführter Besichtigung. Interaktive Besichtigung für Kinder. Carreau de la Mine Walert. Tel. +352 56 56 88-1 • www.mnm.lu



NATUR & AUSFLÜGE

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Besucherzentrum "Ellergronn" mit angrenzendem Naturschutzgebiet. Ausstellungen & Führungen. Rue J-P Bausch, L-4114 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 26 54 42-1 • www.centresnatureetforet.lu
- Erholungs- und Freizeitzentrum am "Escher Déierepark-Gaalgebierg". Tierpark, Rehe, Ziegenböcke, Kaninchen und viele weitere Tierarten teilen eine Fläche von 2 ha. Insgesamt 150 Tiere, 25 Arten, 2 Spielplätze und 2 Erholungsorte. Geführte Besichtigung "um Heemelwee" auf Anfrage von Montag bis Freitag ab 5 Personen, maximum 15 Personen. Freier Parkeintritt und keine Schließzeiten. Ganzes Jahr geöffnet. Rue du Stade, L-4142 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 27 54 37 50 ou +352 27 54 87 55 • deierepark@villeesch.lu • www.deierepark.lu

KOCKELSCHEUER

www.roeser.lu

- "Haus vun der Natur" Dokumentations- und Informationszentrum sowie Veranstaltungsort für zahlreiche Konferenzen, Vorträge, Fortbildungen und Ausstellungen. Route de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer. Tel. +352 29 04 04 -1 • www.naturemwelt.lu





Karting Mondercange



Rockhal Belval

AUSGEHEN

BETTEMBOURG

www.bettembourg.lu

- Nuit des Merveilles (Juli)

DIFFERDANGE / FOND-DE-GRAS

www.differdange.lu • www.minettpark.lu

- Fête de la musique (Juni)
- Blues-Express & Diffwinds (2tes Wochenende im Juli).
- Energy Kids Day (Juli)
- En Dag wéi fréier & Soapbox (September)
- Anno 1900 Steampunk Convention Luxembourg (September)
- Die Nikolauszüge (November)
- Weihnachtsmarkt (3 ersten Dezemberwochen).

DUDELANGE

www.dudelage.lu

- Regionales Kulturzentrum Dudelage "CCRD-opderschmelz". Jazzkonzerte, Singer-Songwriter Festival, Worldmusic, zeitgenössisches Theater und Kinderanimationen. Tel. +352 51 61 21-290 • www.opderschmelz.lu
- Like a Jazzmachine (Mai)
- Summerstage (Juli)
- Touch of Noir (Oktober)
- Keltisches Musikfestival "Zeltik" (März), "Fête de la Musique" (Juni), Mittelalter-Fest (Sept), mittelalterlicher Weihnachtsmarkt (Dezember).

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Musikkonservatorium. 50 rue d'Audun, L-4018 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 54 97 25 • www.esch.lu/culture
- Stadttheater mit Kunstgalerien. 122 rue de l'Alzette, L-4010 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 54 73 83 501 • www.esch.lu/culture
- Kulturzentrum "Kulturfabrik" mit vielseitigem Programm. 116 rue de Luxembourg, L-4221 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 54 44 93-1 • www.kulturfabrik.lu
- Konzertsaal "Rockhal" in Belval. 5, av. du Rock'n'Roll L-4361 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 24 55 51 • www.rockhal.lu

RUMELANGE

www.rumelage.lu

- Kids Day (August)
- "Grouwenluuchtenbourse". Internationale Minenobjektenbörse (September)



SPORT & FREIZEIT

BELVAUX

- Pump Track Belvaux. rue de la Poste, Belvaux. Tél. +352 59 30 75

DIFFERDANGE / FOND-DE-GRAS

www.differdange.lu • www.minettpark.lu

- Freiluftschwimmbad mit geheiztem Schwimmbecken, Rutschbahn und Spielplatz. Große Sportanlage (8,5 ha) begreifend ein Hallenbad mit Sauna und eine Sporthalle Aquasud. Avenue du Parc des Sports, L-4671 Oberkorn. Tel. +352 27 32 83-1 • www.aquasud-differdange.lu
- Geologischer Rundgang "Giele Botter" & Entdeckungspfad "Pränzeberg - Giele Botter" (Eisenerzvorkommen, Tagebau, Fossilien). 6.8 km im Naturschutzgebiet "Pränzeberg-Giele Botter".
- RedRock Mountain Bike Trail "Belvaux - Differdange", 28.1 km / 120-150 min • info@redrock.lu • www.redrock.lu

DUDELANGE

www.dudelage.lu

- Hallenbad, 25m x 15m großes Schwimmbecken. Öffnungszeiten: Mo Di Do Fr 6.30-10 Uhr + 11.30-14 Uhr, Mi 6.30 -10 + 11.30 -14 Uhr + 16 - 22 Uhr, Sa So 7 -13 Uhr. Tel. +352 51 61 21-1.
- Freibad. Ab Juni: Von Montag bis Freitag 14 bis 20 Uhr. Samstag, Sonntag und Feiertage von 10 bis 20 Uhr. Ab Mitte Juli: Von Montag bis Sonntag 10 bis 20 Uhr. 70A rue du Parc, L-3542 Dudelage. Tel. +352 51 61 21 -371
- Kletterwand. Eine Höhe von 15 m und eine Kletterfläche von 605 m² mit 31 Stationen zwischen 100 und 120 Strecken mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Geöffnet von Montag bis Sonntag 6.30 bis 23 Uhr. 2, rue René Hartmann, L-3425 Dudelage. Tel. +352 51 61 21 -510
- Bouldodrome. Dieser Bereich ist nur für Spieler des Bocciaspiels reserviert. Rue Reiteschkopp (neben dem Stadion Barozzi) Tel. +352 51 13 63
- Dirtline Schmelz. Die Dirtline ist ein Strecke für BMX und VTT mit Sprungschancen und aufgeschütteten Erdhügeln. Route de Thionville, L-3593 Dudelage.
- Skatepark Schmelz. Skatepark im Freien mit Halfpipe, verschiedenen Modulen, Schienen und Quarterpipes. Route de Thionville, L-3593 Dudelage.

an der schwemm

sport
loisir

10, rue JH Polk / L-3275 Bettembourg

www.schwemm.lu — 265 2951 — info@schwemm.lu

- RedRock Mountain Bike Trails Red & Black. RedRock MTB Trail Haard - red / Level S2 / 27,4 km / 120-150 min. RedRock MTB Trail Haard - black / Level S2-3 / 27,6 km / 120-150 min. Start: Parking Boulodrome, Rue Reiteschkopp, L-3476 Dudelange. • info@redrock.lu • www.redrock.lu

- Reitstrecken. Ein Netz von Reitstrecken von ungefähr 25,8 km wurde im Naturschutzgebiet Haard eingerichtet. Die Strecken sind auf dem Gelände markiert. Start: Frankelach, Rue Reiteschkopp, L-3476 Dudelange.

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Hallenbad mit Saunalandschaft "Escher Schwemm - Les Bains du Parc". Place des Sacrifiés 1940-1945, L-4115 Esch-sur-Alzette. Tel. +352 2754 7200 / 7210 • www.esch.lu

- Lehrpfad "Natura 2000" durch das Naturschutzgebiet "Ellergronn" (2,5-12 km). Rue Jean-Pierre Bausch L-4114 Esch-sur-Alzette.

- RedRock Mountain Bike Trails. Ellergronn 28,7 km / 120-150 min. "Lalléngerbiérg - Gaalgebierg" 36,5 m / 150-180 min • info@redrock.lu • www.redrock.lu

- Skatepark Belval. 100 av. du Blues. Belvaux.

KAYL & TÉTANGE

www.tourisme-kayl.lu • www.kayl.lu

- Naturrundwanderweg entlang der roten Felseinschnitte welche an den ehemaligen Eisenerztagbau erinnern. Start: Denkmal "Léiffrächen".

- RedRock Mountain Bike Trails Red & Black. RedRock MTB Trail Haard - red / Level S2 / 27,4 km / 120-150 min. RedRock MTB Trail Haard - black / Level S2-3 / 27,6 km / 120-150 min. Start: Parking Schungfabrik, L-3786 Tétange. • info@redrock.lu • www.redrock.lu

MONDERCANGE

www.mondercange.lu

- Kartingbahn (867 m). Rue de Limpach, L-3901 Mondercange. Tel. +352 37 90 01 • www.kart.lu

- Pump Track Mondercange. Rue des Champs / rue d'Esch, Mondercange.

RODANGE

www.rodange.lu

- Erlebnisbad "PIKO". Offenes Schwimmbad, komplett verschliessbar innerhalb von 7 Minuten mit Rutschbahn, Sauna und Wirlpool. 1 rue de la Piscine, L-4846 Rodange. Tel. +352 26 50 87-1 • www.piko.lu

RUMELANGE

www.rumelange.lu

- Rundwanderung (9,5 km, Geologie- und Bergbau). Start: rue de la Bruyère nahe des Nationalen Bergbaumuseums.

- RedRock Mountain Bike Trails Red & Black. RedRock MTB Trail Haard - red / Level S2 / 27,4 km / 120-150 min. RedRock MTB Trail Haard - black / Level S2-3 / 27,6 km / 120-150 min. Start: Parking Terrain de Football, L-3741 Rumelange. • info@redrock.lu • www.redrock.lu

SCHIFFLANGE

www.schifflange.lu

- Rundwanderweg "Schéfflénger Bierg" (Orte der Industriegeschichte) von 8 km. Ausgang und Ziel beim Sportzentrum.

- Eichhörnchenpfad "De Kaweechelcherspad" von 1,4 km am "Brucherbiérg" zwischen "Schmëttbesch" und "Grénge Wee".

- Lehrpfad "Den Apel" (Obstgarten). Ausgang und Ziel bei den Gemeindewerkstätten, Hedingerstrasse.

- Hallenschwimmbad. 12 rue du Parc, L-3872 Schifflange. Tel. +352 54 72 42.

- Schwimmbad Schifflange, 12 rue du Parc, Schifflange. Tel. +352 54 72 42

- RedRock Skatepark. 6 chemin de Bergem, Schifflange. • www.red-rocks.lu

- RedRock Mountain Bike Trails Lalléngerbiérg - Gaalgebierg. "Lalléngerbiérg - Gaalgebierg" 36,5 km / 150-180 min. Start: Parking Terrain de Sports, L-3716 Schifflange. • info@redrock.lu • www.redrock.lu

SOLEUVRE

- Redrock Climbing Center. Rue Jean Anen, L-4413 Soleuvre. • info@redrock-climbingcenter.lu • www.redrock-climbingcenter.lu



SHOPPING

BASCHARAGE

www.kaerjeng.lu

- "Brasserie Nationale Bofferding" - Nationale Brauerei. Geführte Besichtigung inklusive Kostprobe vom 15.6 bis 15.9 jeden Samstag um 15 Uhr. Das ganze Jahr nach Vereinbarung. 2 bvd J.F. Kennedy, L-4930 Bascharage. Tel. +352 23 63 64-1 • www.bofferding.lu



- "Brasserie Artisanale Béierhaascht" - Hausbrauerei. Auf Anfrage von Montag bis Freitag von 10 bis 19 Uhr und Samstag von 10 bis 14 Uhr. 240 avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage. Tel. +352 26 50 85 50 • www.beierhaascht.lu

DIFFERDANGE

www.differdange.lu • www.minettpark.lu

- OPKORN Shopping Center. 1 boulevard Emile Krieps, L-4530 Differdange. • www.opkorn.lu

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Kino & Einkaufszentrum "Belvalplaza" • www.belvalplaza.com

- Längste Fußgängerzone des Landes: rue de l'Alzette

SOLEUVRE

- Zolwreck Shoppingcenter. 195-197 rue de Differdange, L-4437 Soleuvre. • www.zolwreck.lu

BRASSERIE NATIONALE

BRAUEREIBESICHTIGUNG UND VERKOSTUNG

EIN EINMALIGES BRAUEREI-ERLEBNIS DURCH ZWEI JAHRHUNDERTE GESCHICHTE:

- ♥ Empfang von einem professionellen Gästeführer
- ♥ Geführte Brauereibesichtigung
- ♥ Verkostung unserer 100% natürlichen Biere
- ♥ Souvenirs
- ♥ Dauer: 2 Std. (inklusive Verkostung)

12€ / PERS

Gratis für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren
Sprachen: LU / FR / DE / EN / CN

BRASSERIE NATIONALE LUXEMBOURG

PRAKTISCHE INFORMATIONEN UND RESERVIERUNG:

- Besichtigungen mit Reservierung von Montag bis Samstag (ohne Reservierung samstags um 15 Uhr)
- Reservierung per Telefon (+352 23 63 64 - 217) oder über unsere Webseite: www.brasserienationale.lu
- Anreise mit: Privattransfer möglich
- Lassen Sie Ihren Besuch bei unserem Gastronomie-Partner „An der Brauerei“ ausklingen

2 Boulevard J-F Kennedy,
L-4930 BASCHARAGE,
Grand-Duché de Luxembourg

PARC MERVEILLEUX
 >>> Bettembourg, route de Mondorf <<<

30. März
13. Oktober

[00352] 51 10 48-1
www.parc-merveilleux.lu

von 9.30h
bis 18.00h

FAMILY & KIDS

BETTEMBOURG

www.bettembourg.lu

- Märchenpark "Parc Merveilleux" (dargestellte Märchen, Minizug, Pony-Express, Mini-Autos, Mini-Golf, Spielgeräte, exotische Vögel und Reptilien, Terrarien, Aquarien, Vivarien, Gehege mit Haustieren und anderen Tieren). Vom 24.3 bis 14.10 täglich von 9.30 bis 18 Uhr. Route de Mondorf, L-3260 Bettembourg. Tel. +352 51 10 48-1 • www.parc-merveilleux.lu

DIFFERDANGE

www.differdange.lu • www.minettpark.lu

- Luxembourg Science Center. Erkunden Sie naturwissenschaftliche und technologische Phänomene an etwa 50 Experimentierstationen. 50, rue Emile Mark, L-4620 Differdange. Phone +352 24 55 84 79 • www.science-center.lu

DUDELANGE

www.dudelange.lu

- Hochseilgarten "Park Le'h Adventures". Oktober - März: Wochenende ab 13.Uhr (bei gutem Wetter), April - Oktober: Dienstag, Donnerstag, Wochenende und Schulferien von 14.bis 18.Uhr (bei gutem Wetter), Juni - mitte-September: 10 bis 19 Uhr. Gruppen: auf Anfrage. 203, Rue du Parc, L-3542 Dudelange. Tel. +352 29 82 95 55 • www.aventure.lu

ESCH-SUR-ALZETTE

www.esch.lu/tourisme

- Miniatureisenbahn Lankelz. Fahrt mit einer Miniatureisenbahn im Massstab 1/3. Dauer 15 Minuten. Vom 1.5 bis 15.10 sonntags von 14 bis 17.30 Uhr. Ausflug im Dampfzug, Ausflug im Dieselzug oder im Triebwagen. Rue Dr E. Colling, Esch-Lankelz. Tel. +352 55 15 37 • www.rail.lu
- Escher Bamhaiser & Bamhauscafé. Die Gästehäuser stehen in der Natur, inmitten des Tierparks "Escher Déierepark". Bamhaiser - Tel. +352 2754 3752, Bamhauscafé - Tel. +352 2754 2233 • bamhaiser.esch.lu

FOETZ

www.mondercange.lu

- "Indyland-Indoor Park", überdachter Freizeitpark (1.500 m2). 11 rue du Brill, L-3898 Foetz. Tel. +352 52 00 42 • www.indyland-park.com
- X-Treme Bowling. 11 rue du Brill, Foetz. Tél. +352 57 50 10 • www.x-treme.lu

PÉTANGE

www.petange.lu

- Fun-City. 33 rue Robert Krieps, Pétange. Tél. +352 26 55 13 • www.fun-city.lu



REDROCK MOUNTAIN BIKE TRAILS - MOUNTAINBIKING IM LAND DER ROTEN ERDE

Die neuen RedRock Mountain Bike Trails im Land der roten Erde lassen den Adrenalinspiegel auf jeden Fall in die Höhe treiben und begeistern die Biker auf 167 km.

Die Trails im äußersten Süden Luxemburgs leiten durch ein Farbspiel zwischen saftig grünen Passagen und feuerrotem Sandstein, an steilen Hängen und staubigen Untergrund entlang. Bunny-Hops, Wheelies, Jumps und viele Balanceacts – hier zählen Talent, Gleichgewichtssinn und Geschicklichkeit.

Das ausgeschilderte Streckennetz verläuft vorbei an stillgelegten Tagebaugebieten und durch geschützte Naturreservate auf den Spuren der Industriegeschichte Luxemburgs. Eine gewaltige Stahlindustrie hat diese Region geformt, Millionen Tonnen an Erde wurden einst von Menschenhand ausgegraben. Heute aber hat die Natur sich dieses von Menschen gemachte Werk zurückerobert und bietet atemberaubende Naturlandschaften.

Die Trails durch die Naturschutzgebiete "Haard", "Ellergronn", "Lalléngberg" und "Kiemerchen", jeweils zwischen 25-37 km, können je nach sportlicher Ambition problemlos miteinander verbunden werden, sei es an einem Tag, oder über mehrere Tage. Alle Wege sind ebenfalls nach der deutschen Single Trail Skala in unterschiedliche Schwierigkeitsgrade eingestuft S1 bis S2+ und sind am besten geeignet für Biker die bereits die Grundtechniken beherrschen und schon Erfahrung auf dem Bike gesammelt haben.



www.minetttour.lu

VON DER ERDE ZUM STAHL
 Entdecken Sie die neue touristische Route, die Sie in die Geschichte der luxemburgischen Stahlindustrie eintauchen lässt! Für weitere Informationen: www.minetttour.lu

MINETT TOUR
 FROM EARTH TO STEEL

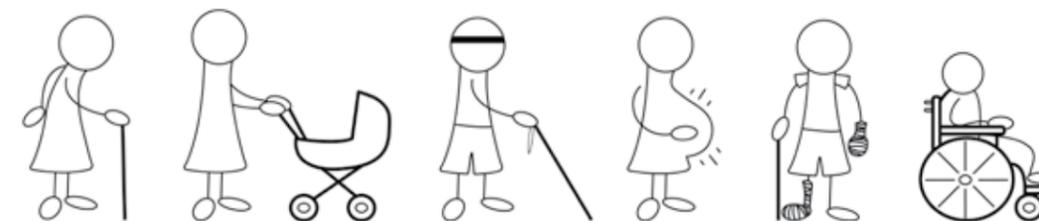
MIT DEM EUREWELCOME-LABEL BARRIEREFREI DURCH LUXEMBURG!



www.eurewelcome.lu
Info Handicap • Tel. +352 366 466-1

Wenn Sie das EureWelcome-Label sehen, wissen Sie: Hier finden Sie Informationen zur Barrierefreiheit, auf die Sie sich verlassen können.

Alle mit dem EureWelcome-Label gekennzeichneten Betriebe sind stufenlos zugänglich und bieten das Plus an Komfort, das viele Gäste zu schätzen wissen. Auf der Website www.eurewelcome.lu oder in der EureWelcome-App finden Sie zu jedem zertifizierten Betrieb detaillierte Informationen.



KUNST & KULTUR

Museum für Moderne Kunst Grand-Duc Jean MUDAM ^P S.14
Luxemburg, Hauptstadt

Nationalmuseum für Geschichte und Kunst ^P S.14
Luxemburg, Hauptstadt
Schöne Kunstwerke und historische Funde.

Villa Vauban ^P
Kunstmuseum der Stadt Luxemburg S.15
Luxemburg, Hauptstadt

Lëtzebuerg City Museum ^P S.15
Luxemburg, Hauptstadt
Museum für Stadtgeschichte im Herzen der Altstadt.

"The Family of Man" ^P S.40
Clervaux
Größte Fotoausstellung aller Zeiten vom amerikanischen Fotografen Edward Steichen.

Kulturhuëf ^P S.78
Grevenmacher
Das Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum.

Nationales Bergbaumuseum ^P S.94
Rumelange
Große Kollektion von hundertjähriger technischer Entwicklung in den Galerien ausgestellt. Werkzeuge und Maschinen sind in ihrer natürlichen Umgebung ausgestellt.

Burgruine Useldange S.30
Useldange
Mittelalterliche Burg in Useldingen mit UNESCO Kulturweg für blinde und sehbehinderte Gäste.

NATUR & AUSFLÜGE

"MS Princesse Marie-Astrid" S.80
Grevenmacher
Kreuzfahrt mit wunderschönem Ausblick auf die Weinberge der Moselregion. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Moselschiffahrt River Diva und "Roude Léiw" S.81
Remich
Die beiden Schiffe "River Diva" und "Roude Léiw" überzeugen durch ihren Luxus und Eleganz.

AUSGEHEN

"Grand Théâtre de la ville de Luxembourg" ^P S.17
Luxemburg, Hauptstadt
Koproduzierte Opern, Musicals, Shows, Tanzdarbietungen und Theaterstücke.

Abtei 'Neimënster' S.17
Luxemburg, Hauptstadt
Konzerte, Konferenzen und Ausstellungen

Kulturhaus "Trifolion" S.66
Echternach
Kultur-, Tourismus- und Kongresszentrum mit Konzertsaal, Auditorium und Rundgalerie.

Kulturhaus "Cube 521" ^P S.48
Marnach
Ein wahrer Entdeckungsort für die Welt des Spektakels.

SPORT & FREIZEIT

Nationales Sport- und Kulturzentrum d'Coque S.17
Luxemburg, Hauptstadt

AquaNat'Our Hosingen S.51
Freizeit- und Badezentrum.

Syrdall Schwemm S.33
Niederanven

Les Thermes ^P S.34
Strassen
Pure Entspannung im Bade- und Wellnesszentrum.

SHOPPING

Weinkellerei Saint Martin ^P S.86
Remich
Die Geschichte und die Herstellung von Wein und Crémants.

FAMILY & KIDS

Märchenpark "Parc Merveilleux" ^P S.100
Bettembourg
Der einzige Zoo in Luxemburg mit Abenteuerspielplätzen, Märchenwald, Attraktionen wie Minizug, Pony-Express und vielen exotischen Tieren der 5 Kontinente.

Parc Sennesräich Lullange S.56
Sinnesgarten (Labyrinth, Duft- und Geschmacksgarten, Spielplatz).

Tourist Center "Robbesscheier" Munshausen S.56
"Zurück zur Natur" Hier erfahren Kinder auf traditionelle Herstellungsweisen woher Lebensmittel und weitere Dinge aus dem Alltag kommen.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Schueberfouer ^P S.106
Luxemburg, Hauptstadt
Großes traditionelles Volksfest! Alljährlich findet im Sommer in der Hauptstadt Luxemburg eine große Kirmesveranstaltung statt.

Octave-Märtchen ^P S.105
Luxemburg, Hauptstadt
Traditionelle Wallfahrt, das wichtigste religiöse Fest des Landes verbunden mit einem Jahrmarkt.



^P Behindertenparkplätze





DIE GROSSEN KULTURELLEN VERANSTALTUNGEN LUXEMBURGS

In Luxemburg ist immer was los. Ob Theater oder Musikfestival, folkloristische Umzüge oder große Sportveranstaltungen: Das ganze Land ist auf Trab. Das Kulturprogramm umfasst ebenfalls zahlreiche Dorffeste, Märkte und besondere Ereignisse. Schueberfouer, Rock-A-Field, ING Marathon, Nussmarkt oder Festival de Wiltz – um nur einige Veranstaltungen zu nennen – veranschaulichen die Betriebsamkeit, die das ganze Jahr über in Luxemburg herrscht. Werfen Sie einen Blick in den kompletten Veranstaltungskalender. www.visitluxembourg.com/de/events

FESTIVALS

VERANSTALTUNG	ORTSCHAFT	DATUM	INFORMATION
Steampunk - Convention	Echternach	03 ➔ 04 / 08	www.stadmarketing.lu/de/steampunk2019/
Fête de la Musique - Luxembourg City, Capital of Music Gratis Konzerte: Klassik, Rock, Pop, Jazz, House, Djs, Folklore, ...	Grossherzogtum	14 ➔ 21 / 06	www.fetedelamusique.lu
Summer in the City Kinnekswiss loves..., MeYouZik, Rock um Knuedler, Blues'n Jazzrallye, Kanner in the City, Streeta(rt)imation, City Open Air Cinema "Summer Night Voices"	Luxemburg	14 / 06 ➔ 15 / 09	Tel.: +352 22 28 09 • www.summerinthecity.lu
Festival de Wiltz Klassische Musik & Jazz, Theater, Tanz, ... open air	Wiltz	06 ➔ 07	Tel.: +352 95 74 41 • www.festivalwiltz.lu
Festival OMNI	Luxemburg	07	Tel.: +352 26 20 52-1 • www.ccrn.lu
e-Lake Open air Musikfestival	Echternach	09 ➔ 11 / 08	www.elake.lu
Anno 1900 Steampunk Convention	Fond-de-Gras	29 ➔ 30 / 09	www.minettpark.lu
Winter Lights	Luxemburg	23 / 11 ➔ 24 / 12	Tel.: +352 22 28 09 • www.winterlights.lu



FOLKLORISTISCHE VERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNG	ORTSCHAFT	DATUM	INFORMATION
Émaischen Volksfest	Luxemburg & Nospelt	22 / 04	www.emaischen.lu
Fête du Genêt Ginsterfest	Wiltz	10 / 06	Tel.: +352 95 74 44 • www.geenzefest.lu
Internationale Kunsthandwerkertage	Bourglinster	06	Tel.: +352 78 70 71 / +352 78 03 15
Léiffrawëschdag	Greiveldange	15 / 08	Tel.: +352 23 66 91 94
Fête du Raisin et du Vin Weinfest	Grevenmacher	09	Tel.: +352 621 372 628 • www.cfg.events



FESTE, MESSEN & MÄRKTE

VERANSTALTUNG	ORTSCHAFT	DATUM	INFORMATION
EXPLORE LUXEMBOURG	Luxemburg	19 ➔ 20 / 04	
Octave	Luxemburg	11 / 05 ➔ 26 / 05	Tel.: +352 46 20 23 / 22 29 70-1 • www.cathol.lu
Heringer Millefest	Mullerthal	02 / 06	Tel.: +352 87 89 88 • www.mullerthal-millen.lu
WINE TASTE ENJOY Offene Weinkeller an der Luxemburger Mosel	Von Schengen bis Grevenmacher	Pfingst-wochenende	Tel.: +352 26 74 78 74 • www.visitmoselle.lu
Springprozession Zu Ehren des Heiligen Willibrord	Echternach	11 / 06	Tel.: +352 72 02 30 • www.echternach-tourist.lu
Nationalfeiertag	Luxemburg	22 ➔ 23 / 06	Tel.: +352 4796-2670 • www.vdl.lu

Internationales Zeichentrick-Festival	Contern	20 ➔ 21 / 07	Tel. : +352 35 95 76 • www.bdcontern.lu
Mittelalterliches Festival	Vianden	07 ➔ 08	Tel. : +352 83 41 08-1 • www.castle-vianden.lu
Mittelalterliches Festival	Useldange	06	www.useldange.lu
Schueberfouer Jahrmarkt	Luxemburg	23 / 08 ➔ 11 / 09	Tel. : +352 4796-2452 • www.fouer.lu
Nuit des lampions (Nacht der Laternen)	Wiltz	09	Tel. : +352 95 92 05 1 • www.cooperations.lu
Bücherfest	Vianden	09	Tel. : +352 90 81 88-631 • www.cite-litteraire.lu
Riesling Open Weinfest	Ahn, Ehnen, Machtum & Wormeldange	09	Tel. : +352 76 00 31-1 • www.rieslingopen.com
Veiner Nëssmoort Nussmarkt	Vianden	06 / 10	Tel. : +352 83 42 57-1 • www.vianden-info.lu
Weihnachtsmärkte	Luxemburg & Esch-sur-Alzette	11 ➔ 12	Tel. : +352 22 28 09 • www.winterlights.lu Tel. : +352 54 16 37 • www.esch-city.lu



SPORTVERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNG	ORTSCHAFT	DATUM	INFORMATION
Mill Man Trail	Echternach	28 / 04	Tel. : +352 352 72 01 58 • www.mullerthalcycling.com
Mullerthal Trail Season Opening	Consdorf	05	www.mullerthal.lu
ING Europe-Marathon Luxembourg	Luxemburg	01 / 06	Tel. : +352 26 68 77 03 • www.ing-europe-marathon.lu
Skoda Tour de Luxembourg	Grossherzogtum	05 / 06 ➔ 09 / 06	Tel. : +352 621 140 002 • www.aotdl.com
Schleck Gran Fondo	Mondorf-les-Bains	25 / 05	www.schleckgranfondo.com
Marche Internationale de Diekirch	Diekirch	15 ➔ 16 / 05	Tel. : +352 26 80 91 • www.marche.lu
IRONMAN 70.3 Luxembourg Région Moselle	Remich	16 / 06	www.ironman.com/luxembourg70.3 www.visitmoselle.lu - www.visitremich.lu
La Charly Gaul	Echternach	09	Tel. : +352 49 27 1 • www.lacharlygaul.lu
Leopard UTML Ultratrail	Echternach	14 / 09	www.utml.lu
ING Route du Vin Semi-marathon	Remich	29 / 09	Tel. : +352 48 06 70 • www.routeduvin.lu
BGL BNP Paribas Luxembourg Open Tennis	Kockelscheuer	14 ➔ 20 / 10	Tel. : +352 55 79 02 • www.bglbnpparibas-open.lu
International Motor Show	Luxemburg	12	www.international-motorshow.lu



Geschichten klingen aus jedem Winkel Bettemburgs: Die Gemeinde trägt das Prädikat einer Kreativ- und Kulturschmiede. Im Frühjahr zieht das Lesefest *LiteraTour* große und kleine Buchfreunde in den Süden Luxemburgs. Literarische Experimente, junge Formate? Fester Bestandteil des Programms. Die *Nuit des Merveilles* verzaubert im Sommer rund um das Schloss mit international renommierten Straßenkünstlern und Artisten. Auch die Freiluftausstellung *Konscht am Park* lässt erahnen: Ideen kann man hier beim Wachsen zuschauen. Bis sie so groß werden wie der Riese im Märchenpark. Doch das ist eine andere Geschichte. Es war einmal ...

Bettemburg Das Ideenreich

obeler
fenneng:beetebuerg:
hunchereng
näerzeng
eis gemeng

ALLE EVENTS FINDEN SIE AUF
www.bettembourg.lu
UND AUF FACEBOOK
www.facebook.com/bettembourg

EINFACH

EINTAUCHEN...



**Erlebnisbad
Sauna & Wellness
Fitness by Vitaly-Fit
Beauty by Escale Beauté**

C.N.I. Les Thermes
Strassen-Bertrange
Rue des Thermes
L-8018 Strassen
Tél: 27 03 00 27
www.lesthermes.net

